Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chú Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilms tại Đại Học Cornell)

JAN 23 1972
CORNELL UNIVERSITY

Nghị sĩ Sung đề nghị Thượng Viện nên Hỏa Tốc Điều Tra các vụ khiếu nại bầu gian

THƯỢNG VIỆN HỌP KHOÁNG ĐẠI: VỤ GIAN LẬN BẦU CỬ LÊN HÀNG ĐẦU

Năm Thứ 8 — Số 2.236 — Thứ năm 19-8-1971 (Ngày 29 Tháng 6 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 Đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cơ Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Tài liệu Đ.T. Minh chuyển cho Phó Đại sứ Mỹ là

CHỈ THỊ TỔ CHỨC BẦU GIAN xuất xứ từ Phủ Tổng Thống ?

★ NGHỊ VIÊN KỲ LÃN NHÌ CHO Ô. KỲ TỐ LIÊN DANH THIỆU-HƯƠNG

★ MỘT HÃNG THÔNG TẤN NÓI : MỸ BẢO ÔNG MINH RÚT LUI LÀ DẠI

SAIGON, 18-8.— Sáng nay tại điện đài Thượng Viện, các đành tự hương hoàn, thông trưởng, và các ma giáo, bí bí đã được của Nghị Sĩ thay phiên đến cận điện thì nhắc đến cuộc điện thoại của Đại Sứ Mỹ Bunker ra ở các địa phương. Trái hoàn toàn với thường lệ, sáng nay, TV đã giành 5 phút để các BS tự do lên tiếng về cuộc vận động tranh cử trong cuộc vận động bầu cử. Theo nội quy, phần Nhật Ký của mỗi phiên họp sẽ kéo dài 30 phút mà thôi

Thủ phạm các vụ gian lận bị tố cáo đứng là các Quận trưởng, Tỉnh trưởng và đơn vị trưởng

NS Võ văn Mẫu khai hỏa đầu tiên. Ông đọc bức thư tố cáo của Thiếu tá Trần văn Liễu (người các thắng bàng bản quốc tế cũng thời với Mai văn Hòa, Lê văn Tiết) sang nay đích thân đến gặp UV ban Quốc Hội chống gian lận bầu cử.

Bức thư tố cáo các trưởng đoàn trưởng của ông (trong đoàn 7, gồm đoàn 5 Bộ Bình đông tại Phước Long) sau khi đi hợp sự đoàn về triệu tập trưng đoàn lại nói rằng đi họp tập bắn các thắng mực đích tế tế là vừa bắn dọa vừa dẫn áp bắtbắt cả quan cấp dưới hướng dẫn bắt bỏ phiếu cho UCV Nguyễn Đình Lương. Bức thư cũng yêu cầu TV can thiệp với Đại trưng Tổng Tham Mưu Trưởng khẩn cấp ban hành lệnh vùng 48 tiếng để liên hệ đến Cao Phi không thể được Tổng Cục Phụ Vận, nhân đơn, tế không được trên 40 NS và DB giới thiệu. Trung Tá Hợp chỉ có thể hành động theo sự chỉ thị của Tổng Cục.

NS Lê thiện Lộc cũng lên tiếng tố cáo cho rằng cuộc vận động bầu cử hiện tại đã diễn ra quá lố hợp, không thể chấp nhận được. Ông đề nghị Thượng Viện nên họp khoáng đại để điều tra về các vụ khiếu nại bầu gian.

NS Nguyễn thêm Đệ nêu đích danh quận trưởng Trung Tá Caotiết Hạp đã tập hợp đàn chúng lại để ngày 19 bỏ phiếu cho Đại Trưng Dương văn Minh. Trung tá Hợp cho rằng sĩ muốn đến giết CS vào miền Nam thì lấy bầu cho LD Minh—Minh. Dân chúng bỏ ra về thì bị giữ lại với tội là thân Cộng. NS Đệ tiếp: Trung Tá Hợp không thể hành động như thế được như vậy được. ĐT Minh nên có liên hệ đến CS thì không thể được Tổng Cục Phụ Vận, nhân đơn, tế không được trên 40 NS và DB giới thiệu. Trung Tá Hợp chỉ có thể hành động theo sự chỉ thị của Tổng Cục.

NS Lê thiện Lộc cũng lên tiếng tố cáo cho rằng cuộc vận động bầu cử hiện tại đã diễn ra quá lố hợp, không thể chấp nhận được. Ông đề nghị Thượng Viện nên họp khoáng đại để điều tra về các vụ khiếu nại bầu gian.

NS Nguyễn thêm Đệ nêu đích danh quận trưởng Trung Tá Caotiết Hạp đã tập hợp đàn chúng lại để ngày 19 bỏ phiếu cho Đại Trưng Dương văn Minh. Trung tá Hợp cho rằng sĩ muốn đến giết CS vào miền Nam thì lấy bầu cho LD Minh—Minh. Dân chúng bỏ ra về thì bị giữ lại với tội là thân Cộng. NS Đệ tiếp: Trung Tá Hợp không thể hành động như thế được như vậy được. ĐT Minh nên có liên hệ đến CS thì không thể được Tổng Cục Phụ Vận, nhân đơn, tế không được trên 40 NS và DB giới thiệu. Trung Tá Hợp chỉ có thể hành động theo sự chỉ thị của Tổng Cục.

2 XEM TIẾP TRANG 10

Bang giao Nga-Lỗ cực kỳ căng thẳng, Nga chỉ còn chờ cơ hội xua quân vào Lỗ

Phái bộ quân sự T.C bỏ cuộc viếng Lỗ chỉ ghé phi trường Bucarest rồi đi

★ Ceausescu tuần du sách động quần chúng trong nước đứng lên bảo vệ độc lập

★ Phái bộ quân sự T.C. đến Albanie không tuyên bố chống Nga Xô hung hăn như thường lệ.

SAIGON, 18-8.— Phái đoàn quân sự cao cấp TC do Chủ nhiệm Tổng Cục Chính trị quân đội CS Tàu là Lý Đức Sinh cầm đầu chỉ ghé lại Bucarest, thủ đô Lỗ Ma Ni trong một thời gian rất ngắn, chớ không viếng thăm Lỗ do lời mời của chính phủ này như TC loan báo trước đây.

Đài Bắc Kinh nghe được ở Saigon tối hôm qua nói nguyên văn như sau về vụ ghé Lỗ :

«Trên đường đi Albanie, trưa 15, đoàn đại biểu quân sự Trung Quốc đã ghé lại Bucarest, thủ đô Romanie trong thời gian ngắn. Bộ trưởng bộ các lực lượng vũ trang Romanie và nhiều nhân vật Romanie khác đã ra sân bay đón và tiễn đoàn».

Chắc chắn là phái đoàn quân sự TC chỉ ghé phi trường Bucarest chớ không vào thủ đô, hồi 11, vào theo đài Bắc Kinh, chiều ngày hôm đó, 15-8, phái đoàn quân sự TC đã đến Tirannie thủ đô Albanie.

Các nhân sĩ trong chính giới Lưu Đông rất thích thú về chuyến đi 15-8, để đến hôm sau, phái đoàn quân sự TC đã đến Albanie.

Hãng Reuter loan báo, hồi cuối tuần qua, Chủ tịch Lê Ceausescu tuyên bố trong một cuộc mít tinh tại vùng Trung Lỗ rằng : «Chúng ta chiến đấu để được tự do và được làm chủ nhân ông trên nước mình».

Trong cuộc tuần du sách động quần chúng động bảo vệ độc lập, tự do, Ceausescu nói một cuộc gia đình phải được giải quyết theo quyền phát triển quốc gia bộ hàng đường lối riêng và có quyền theo đuổi đường lối riêng để tiến tới sự hội chủ nghĩa.

Tất cả lời lẽ trên đây, theo giới quan sát, đều nhằm vào Nga Sô, chớ không có một lời nào đả kích Mỹ.

Việc phái đoàn TC bất bỏ chương trình viếng thăm Lỗ cho thấy tình hình hang giữa Nga và Lỗ đang cực kỳ căng thẳng và Nga có thể xua quân chiếm đóng Lỗ bất cứ lúc nào. Chính vì vậy mà Lỗ và TC đã đồng ý bãi bỏ cuộc viếng thăm Lỗ của phái đoàn quân sự TC

DIỄN VĂN MỚI NHẤT CỦA TỔNG THỐNG MỸ

NIXU ƯỚC, 17-8 (UPI).— Tổng thống Nixon đêm nay nhấn định chính sách kinh tế mới của chính phủ Hoa kỳ sẽ khiến bàng triệu người dân Mỹ phải bị sinh quyền lợi trong một giai đoạn ngắn nhưng sau cùng sẽ giúp cho nước Mỹ cạnh tranh hữu hiệu với nước ngoài mà không phải chịu thua thiệt trước với họ như từ xưa tới nay.

Trong diễn văn đọc trước đại hội Hiệp Sĩ Columbus Công giáo tại khách sạn Waldorf Astoria nhân dịp phê qua Nhu ước, chống đầu vong chủ đề 5 tiếu bang (Nữu Ước, Illinois, Idaho, Wyoming, Texas) trước khi nghỉ mát 2 tuần tại San Clemente Nixon cho rằng tất cả những chủ thân mà đồng Mỹ làm vướng mắc trên thương trường thế giới đều do giới đầu cơ quốc tế gây ra, và long trong cam kết sẽ cố gắng làm sao để tự tay đồng đầu không bao giờ cho phải làm con tin trong vòng tay thao túng của bọn tài phiệt đầu cơ.

Tin Điện

TEL AVIV: Một người tin bảo thủ Do thái hiện đang ở Mỹ cho biết là Tổng thống Nixon đã quyết định không bán máy bay Phantom cho Do thái. Tuy nhiên, 2 viên chức ngoại giao Do thái đã được Thủ tướng Golda Meir cử đi Mỹ để thương thuyết với chính phủ Mỹ về vấn đề này.

HOA THỊNH ĐỐN — Tuần báo USNWR cho hay Ngoại dùng súc mạnh để kiểm soát nội bộ Cuba. Có khoảng 1.000 người Nga ở Cuba và Nga có ý định điều khiển tất cả xưởng máy và 3 căn cứ không quân chính ở Cuba.

11 XEM TIẾP TRANG 12

CS duy trì mức chiến sự bằng pháo, không bằng bộ chiến

Mỹ dồn đại quân dọc vùng PQS CSBV vội giải thích mục đích tấn công

★ Cho biết đã có 1.000 CS bị giết trong 2 ngày qua

★ Không thể dùng bộ chiến vì sợ thương vong

Theo tin tình báo Mỹ, CS đã tập trung khoảng 3 sư đoàn chính quy và 1 trung đoàn pháo Hoành ở vùng phía Đông căn cứ Mai Lộc để tấn công vùng VNCH. Lực lượng tăng viện VNCH cũng được cấp tốc đưa tới các vị trí phòng thủ.

Thông tín viên Kellerman của UPI cho biết có chiếc thiết vận xa (APC) Hoa Kỳ thuộc sư đoàn 101 Nhảy Dù đang di chuyển tới phòng tuyến. Có 16 chiếc bịtn đã ở vị trí tại Mai Lộc. Các thiết vận xa Mỹ trang bị đi chuyển trên quốc lộ 9 đến Cam lộ đi bộ Cộng quân tấn công bằng AK-47 và Kellerman đã trông thấy 25 xác một số 20 binh sĩ ngồi trên đi chuyển tới các tiền đồn. Ông có chiếc thiết vận xa khác đi chuyển về hướng Đông Hà.

Ngoài ra quân sự VNCH loan báo lực lượng Hoàng gia Cộng quân pháo kích 15 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào căn cứ A.1.

Lúc 19g30, Cộng quân pháo kích 10 quả đạn vào căn cứ 82ly vào căn cứ A.2, Ca 2 cuộc pháo kích không gây tổn thất nào cả.

Lúc 19g, Cộng quân pháo kích 100 quả đạn hỏa tiễn 122ly vào căn cứ 82ly vào căn cứ Sarge gây cho bọn tổn thất nhẹ.

Bộ tư lệnh Hoa Kỳ hôm qua lần đầu tiên nhìn nhận rằng phi đại bạo B 52 đã oanh tạc những mục tiêu bên trong châu phòng pháo quân sự và gây hư hại nặng trên tất cả bom xuống các vị trí ngờ là của Bắc Việt.

Đêm thứ Hai và sáng thứ Ba, 6 phi trận B52 đã thả xuống 1.000 tấn bom xuống các vùng trong và chung nội Bà Rịa.

Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ cũng cho hay hai căn cứ không quân Hoa Kỳ bên ngoài Sài Gòn đã bị pháo kích trong 24 giờ qua. Không có thiệt hại nào được báo cáo.

Người tin tức quân sự Hoa Kỳ cho hay 2 phi vụ B

Chính Luận

LUẬN VỀ SỰ KHÔNG KHIẾU NẠI CỦA LD KỲ-LÊ

Từ thái độ « coi như không có » của liên danh Kỳ-Lê. ★ Một sự khó khăn về pháp lý. ★ Cần phải có một sự giải thích hay một giải pháp thỏa đáng.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (11-8-1971).

Thế là liên danh Kỳ Lê không khiếu nại việc đơn ứng cử của liên danh đó bị văn phòng TCPV bác khước.

Khi danh sách UCV TT và PTT được niêm yết lần đầu, liên danh Kỳ Lê không có tên trên phần danh sách mà chỉ được nhắc đến trong phần cước chú với những giòng chữ chỉ hiểu rằng hồ sơ ứng cử không hợp lệ vì giấy giới thiệu không được thị thực chữ ký và không hợp với liên danh khác. Phần cước chú của văn phòng TCPV cũng phải thêm: Đại hội đồng TCPV sẽ xét định trường hợp của liên danh đó nếu có khiếu nại.

Nay thì liên danh Kỳ Lê không khiếu nại, ông Kỳ vội bỏ mình bạch như vậy.

Việc niêm yết danh sách lần thứ nhất trong tuần qua đã là một dịp để tất cả động viên mặt báo chí, không có báo nào là không đưa tin và đặt dấu hỏi đeo nói đến chuyện vi hiến vi luật của văn phòng TCPV.

Chế trách văn phòng TCPV vi hiến, vi luật, chế trách cả Vị Thẩm phán TCPV xuất ngoại giữa lúc trong nước đang sửa soạn bầu cử TT và PTT mà TCPV đóng một vai trò them chốt, đó là một chuyện, nhưng có nhiều người cũng trông đợi liên danh Kỳ-Lê khiếu nại như văn phòng TCPV đã «cước chú» để mà Đại Hội đồng TCPV xét định. Dầu cho sau này Đại hội đồng TCPV có bác đơn hay chấp nhận đơn ứng cử của liên danh Kỳ-Lê có bác đơn hay chấp nhận đơn ứng cử của liên danh Kỳ-Lê có thể là một thái độ khôn ngoan. Dư luận bao giờ mà chẳng đứng vào phe yếu thế...

Trong hai mục tiêu trên, liên danh Kỳ-Lê đã chọn mục tiêu nào, điều đó chưa ai rõ, có thể là liên danh đó đã chọn cả hai.

Thế nhưng điều rõ rệt ngày nay là thái độ «coi như không có» của liên danh Kỳ-Lê dưa đến hậu quả là có hại thế lực chống đối : một là liên danh Kỳ-Lê với dư luận quần chúng và một bên là TCPV với Ông Thiệu và cả hệ thống chính quyền. Ai cũng phỉ như vậy cả.

Và từ đó đối với quần chúng (xin nhắc lại là đối với quần chúng) TCPV vi một lỗi lầm, đã tự nhiên từ bỏ vai trò trọng tài của mình trong cuộc bầu cử, tự bỏ cái thế đứng trên hết để mà đứng trong hàng ngũ một phe tranh chấp.

Vấn có rắc rối

Trên đây chỉ là luận về một trong những khía cạnh chính trị của vấn đề.

Nay hãy nói đến khía cạnh pháp lý của vấn đề khiếu nại.

Tất cả những sự rắc rối của vấn đề khiếu nại là ở mấy chữ «Đại hội đồng TCPV sẽ xét nếu có khiếu nại».

Giá không có mấy chữ đó thì dầu có ai đặt ra vấn đề khiếu nại.

Thực ra luật bầu cử không dành cho liên danh bị bác đơn ứng cử được quyền khiếu nại. Và cũng không có điều khoản luật lệ nào minh bạch cho phép Đại hội đồng TCPV xét sự khiếu nại của một liên danh bị bác đơn ứng cử. Điều này để hiểu vì rằng theo Hiến pháp và theo luật thì Đại hội đồng TCPV lập danh sách ứng cử viên TT và PTT. Khi ĐHĐ TCPV đã lập danh sách và bác đơn ứng cử của một liên danh rồi thì cũng quan nào khác đề mà xét lại đơn khiếu nại của liên danh bị bác lần nữa. Chẳng lẽ ĐHĐ TCPV lại xét lại lần nữa. Điều đó chưa đã bác đơn rồi, lại xét lại, là nhân đơn.

Vì [illegible] nên Hiến [illegible] như luật bầu cử không dự liệu trường hợp của [illegible] ĐHĐ TCPV bác đơn khi lập danh sách UCV được quyền khiếu nại. Luật bầu cử ở điều 13 chỉ dành quyền cho cử tri và liên danh ứng cử khiếu nại về tư cách (xin ghi rõ hai chữ tư cách) của một ứng cử viên nào đó mà thôi, không hề đề cập đến trường hợp liên danh bị bác đơn khiếu nại vì bị bác đơn.

[illegible] Được [illegible] Đại hội đồng TCP[illegible]

Không hiểu rằng khi cước chú như trên, văn phòng TCPV đã dựa vào điều luật nào. Nhưng chắc chắn người ta phải tìm cách giải thích hoặc Hiến Pháp hoặc một nguyên tắc luật lệ nào đó để có thể đành cho liên danh bị bác đơn quyền khiếu nại.

Thế nhưng trong một trường hợp, ai cũng phải nghĩ rằng chính sự khiếu nại của liên danh bị bác đơn ứng cử và việc Đại hội Đồng TCPV xét đơn khiếu nại đó có thể là một lối thoát khỏi cái vũng lầy mà một cái gì mong manh hợp hiến hay bảo vệ sự vi hiến, lúc đầu như đã thành bãy ở trên.

Có thể rằng liên danh Kỳ Lê biết vậy mà đã không khiếu nại hầu trong trường hợp không được ra ứng cử giữ nguyên vẹn cái tinh cách vi hiến vi luật của việc lập danh sách UCV mà bấu qua là ai kia rồi đấy đắc cử TT, cũng phải gánh chịu vì đã đắc cử từ một cán bản vi hiến, vi luật.

Cho nên sự không khiếu nại của liên danh Kỳ Lê, cái thái độ «coi như không có» đó tự nó đã tạo thành một sự rắc rối mà không hiểu những người có trách nhiệm sẽ giải quyết như thế nào, vì rằng không có khiếu nại thì lý ung là bản danh sách niêm yết lần đầu tiên sẽ trở thành bản danh sách nhất định được niêm yết lần thứ hai, Đại hội đồng TCPV không thể xét đơn được và như vậy làm thế nào để bảo vệm được sự vi hiến, vi luật.

Nhưng liệu sự rắc rối đó có phải là chuyện phải giải quyết không ? Hay người ta cứ im lặng cho ai nói sao thì nói, mặc cho muốn chế trách gì thì chế trách. Im lặng vốn là vàng....

Và vấn phải giải quyết

Cả về như một số người cho sự không khiếu nại của liên danh Kỳ Lê như một sự dắc thắng. Nếu nhìn vào bề ngoài thì một số người có thể lấy đó làm một sự vui mừng cũng như trước đây người một vài trường hợp người ta đã vui mừng khao quân.

Không có khiếu nại thì Đại hội đồng TCPV sẽ không phải xét sẽ không phải, thì dụ như một lần nữa, bác đơn ứng cử của liên danh Kỳ Lê nếu quả thật đó là sự mong muốn.

Thế nhưng liệu mọi chuyện có chỉ dến đó là hết không hay sẽ còn những gì nữa. Phải dân chúng thì dĩ nhiên là có sự ngạc ngán rồi, có sự chán nản, đôi khi phẫn nộ dầu không nhất thiết ủng hộ một liên danh nào.

Cuộc bầu cử Tổng Thống khởi sự bằng một sự vi hiến có phải là một cuộc bầu cử tất đẹp đẽ dáng mong đợi không ? Đành rằng sự vi hiến lúc đầu này chỉ là ý kiến của những người phàm tục, những người không phải là chuyên môn về luật pháp. Không phải là «luật lệ chửa đầy bụng» và chỉ có TCPV theo Hiến pháp mới sẽ thẩm quyền chuyên môn để cho là hợp hiến hay vi hiến, nhưng mà sửa bộ được ấn tượng vi hiến trong dầu óc quần chúng. Mà hơn nữa đây là một vấn đề có tính cách chính trị thì sự điều cần bàn là làm sao cho dư luận quần chúng chấp nhận. Quần đi khía cạnh chính trị đề mà chỉ cần cứ hay có hầm víu vào một vài điều khoản luật lệ thì người ta sẽ chẳng giải quyết được gì cả mà ngược lại có khi gây thêm sự phân nộ.

Trong một bài trước đăng ở mục này, người ví ví đã có lần nhắc nhở rằng cần phải có một sự giải thích của văn phòng TCPV và giải thích sao cho dư luận được thỏa mãn. Chỉ có một sự giải thích hay một giải pháp thỏa đáng mới có thể làm tiêu tan được những ý nghĩ không đẹp trong dầu óc quần chúng. Riêng trong thì... người ta sẽ phải hỏi để mỗi cộng hòa đi về đâu ?

Điều chắc chắn là những ai lo nghĩ rằng nếu không tìm được cách giải quyết êm đẹp vấn đề và nếu những sự mong manh trong lần ấy mẫn chúng mỗi ngày một mạnh thêm thì rồi cuộc bầu cử bất cứ một sự sự xuất nào đó nhỏ nhặt cũng sẽ mang to chuyện. Luật lệ bầu cử không thiếu những sơ hở và sự thi hành luật lệ đó không được nghiêm chỉnh hay thiếu chín chắn sẽ tạo ra những cuộc tranh luận sôi nổi khi người bênh...

Diễn Đàn

NHẬN-ĐỊNH THỜI CUỘC MIỀN NAM VIỆT-NAM

TRƯNG CẦU DÂN Ý SONG HÀNH BẦU CỬ T.T. THÁNG 10-71

hòa bình trong hòa giải dân tộc hay hòa bình trong chiến thắng C.S.

******

Lời mở đầu

Cuộc bầu cử Hạ Nghị Viện (29-8-71) có phần quan trọng của nó, trong lãnh vực lành mạnh hóa, hữu hiệu hóa cơ chế lập pháp của Quốc gia. Nhưng tầm mức quan trọng của nó cũng phải hấ

Sau khi hoãn tất cuộc điều tra do Thượng Viện Mỹ ủy nhiệm

Đài BBC bình luận về biện pháp kinh tài mới của TT Nixon

Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

1 Nghị sĩ Dân Chủ Mỹ thất vọng sau khi gặp đại diện CSBV ở Lào

* NS Mongtgomery : Mỹ phải tiếp tục quân viện cho ĐD.
* Lào họ 27 CSBV tại Bolovens, diệt 6 vị trí phòng không

VẠN TƯỢNG, 17-8 (AFP).— Hôm thứ Hai Thượng Nghị Sĩ Montgomery, Dân Chủ, Tiểu Bang Mississipi, tuyên bố trong một cuộc họp báo tại Vạn Tượng, sau bữa ngày viếng thăm Lào, rằng Mỹ phải tiếp tục viện trợ quân sự cho Lào. VNCH và KPC.

TNS Montgomery, Cựu Thị Uỷ Bạo Thượng Viện, vì sự can kết của Hoa Kỳ tại ĐNA, đã được TV phỏng vấn về mục tiêu một sự ngưng điều tra.

TNS Montgomery đã đến thăm bản làng tị nạn tại vùng đồng bằng Vạn Tượng. Ông cho biết là ông đã không thấy bằng chứng gì cho thấy là các cuộc oanh tạc của phi cơ Hoakỳ đã phá hủy các làng trực và giết hại thường dân Lào. Ông nói : «tôi tin là cuộc oanh tạc — làm thiệt hại đến thường dân phụng chỉ là trường hợp ngoại lệ và lầm lẫn».

Những điều TNS Montgomery nhìn thấy trái ngược với lời tuyên bố của TNS Mc Closkey, Cộng Hòa California, nói rằng oanh tạc có thể đã hủy diệt các làng mạc của người Lào.

Trong thời gian lưu lại thủ đô Vạn Tượng, TNS Montgomery đã có dịp thảo luận một tiếng với đồng bộ với một phái đoàn thuộc Tòa Đại Sứ CSBV ở Lào và sau đó cho biết là ông «Khá thất vọng» Ông nói : «BV đã không tỏ một lời yêu cầu của người nước bất kỳ nào. Tôi rất lo lắng về việc không hòng kham chặt lấy đã nhất bản hòa bình tại Đông Dương».

Trong khi đó đại diện thường trực của Pathet Lào, Soth Petrasi, tại lãnh một thông cáo tiếp Montgomery.

TNS Montgomery đã rời Vạn Tượng hôm thứ Ba đi đi Saigon.

Về một cuộc sự ngoại tại thăng thọ ở Vạn Tượng cho biết các oanh tạc cư T-2 của Không Lực Lào và phản hồi của Hoàng quân hôm thứ Bảy vừa qua đã phá hủy 6 vị trí phòng không của CSBV, khiến lập trên đường Phát-Pathong.

Vẫn theo nguồn tin trên, đường như trong đoàn 141 CSBV hiện đang tiến về Paksong để thay thế cho sư đoàn 27 bị đánh tan tác trong các cuộc tấn công liên tiếp của lực lượng Hoàng Gia Lào, nước mắt không chừng chúng sẽ tại quyết liệt tại Paksong.

Mặt khác, một trận giao tranh lớn đã diễn ra đêm thứ Hai tuần qua TB Cao nguyên Phước-Bình khiến 27 Cộng quân BV bị hạ và 40 tên khác bị thương. Phía Hoàng Quân có 1 chết 1 bị thương.

-Sau hết tại Bắc Lào, Hoàng quân tiếp tục tiến về phía Đông và Nam thủ Bảy đã tái chiếm 2 vị trí ở ĐB Cánh Đồng Chum.

Theo tin UPI, hoàng thân Votsdh Phrathaetath, cháu của thủ tướng Souvanna đã bị thiệt mạng khi chiếc phi cơ ông đang đi thì đụ gọi tiếp tế đã đâm xuống một qua nội gần Cánh Đồng Chum, phía Bắc của Cánh Đồng Chum. Phát ra nguyên nhân của tai nạn này.

XEM TIẾP A TRANG 10

Khủng hoảng đô la có thể kéo dài lôi theo cả các thứ tiền mạnh nhất

● Đã đến lúc phải cải cách tiền tệ, không còn là lúc nói thôi

LUÂN ĐÔN 18-8.(BBC) — Bên tập viên đài BBC giải đáp một vài điều chưa rõ về biện pháp kinh tế của ông Nixon. Trước hết tại sao có những biện pháp này ? Đây là ý kiến của viên tập viên đài BBC :

Đồng Đô La hiện phải đương đầu với cuộc khủng hoảng là do một số yếu tố gây ra. Vào năm 1945 sau khi chiến thắ nhỏ đồng đô la trở lên tiền tệ, nền kinh tế Hoa Kỳ vững mạnh hơn cả, đồng đô la trở thành chính chốt của hệ thống tiền tệ quốc tế ở thời hậu chiến.

Người ta có thể kể đến đồi tiền đó là sự bội chi ngân sách chuyện gia toán t tế giới nhận thấy lỗ thuận tiện nhất nếu giảm dịch bằng đô la về dự trữ đó là sự vàng mà là một phần trong toàn bộ hệ thống trữ kim của họ.

Tuy nhiên đã có rất nhiều sự thay đổi trên thế giới trong 25 năm qua. Nền kinh tế của các quốc gia kỹ nghệ tranh tên phá đổ phục hồi, đã phát triển của quốc gia tự như Tây Đức và Nhật Bản đã khiến cho người ta các chính. Hoakỳ phải chuốc lấy những gánh nặng kém ở bài người như là chiến tranh VN và những chi phí cho dự trì lực lượng quân sự ở nhiều nơi như khắp trên thế giới, tỷ như con số trên 250 ngàn quân binh ký đóng ở Tây Âu.

Người ra nền kinh tế Hoakỳ cho bị ảnh hưởng tai hại của nạn lạm phát, kết quả thì nhiều của Hoakỳ oanh tranh trên các thị trường quốc tế bằng việc tăng giá hàng hóa là có dấy là một trường hợp vừa bất tiện, bất công thế. Nhưng Kinh Bắc ảnh đến sự cố sự hoàng hôn đã thoát hẳn lên đồng giá vì ở ngoài tầng số hàng hóa bị ảnh hưởng nặng nề nhất không chịu nổi nữa. Nhưng nhiều người cho rằng đồng đô la đã bị định giá quá cao so với các đồng tiền khác và đã phải chịu sức ép quá nặng nề.

Ông Nixon đã quyết định áp dụng những biện pháp mạnh mẽ để đối phó với tình trạng khó khăn về kinh tế và tiền tệ của Hoakỳ. Những biện pháp này có thể giúp cho Hoakỳ thoát khỏi tình trạng khó khăn hiện nay, nhưng cũng có thể làm cho tình hình thêm trầm trọng hơn.

Hình nộm của T.T. Nixon bị đốt, T.T. Thiệu bị đả đảo

Huế đã thực sự nào loạn

5.000 NGƯỜI XUỐNG ĐƯỜNG, S.V.H.S. BÃI KHÓA

* Phe bình mới cả TT Thiệu lẫn TT Kỳ dự đám tang PB Nghĩa
* Hội Đồng Nội các quyết định cho xé bích chương tranh cử « Chống Mỹ Cứu Nước » ?

HUẾ 18-8. — Thị xã Huế hầu như hoàn toàn ngưng trệ sau vụ dân chúng và SVHS hợp đồng đốt xe Mỹ sau khi xe Mỹ cán chết 1 SV ở đầu cầu Trăng Tiền hôm 16-8. Theo tin THT. 8 giờ sáng 17-8, khoảng 5.000 dân chúng và SVHS đã xuống đường tham dự cuộc biểu tình lớn như Trần Hưng Đạo, Huỳnh Thúc Kháng. Phan Bội Châu đã vô đảo hành động mạn rợ của Mỹ và tự tiện lập cầu chính quyền địa phương

Công theo hãng THT, các Công Tư chức tại Thị xã Huế đã hoàn toàn bị ngưng trệ công việc, vì một số đông sợ bị phong tỏa trong khi SVHS các trường học đã đồng loạt bãi khóa để tham dự cuộc tranh đấu. Quan tài bằng hình nộm của SV Đặng Duy vẫn còn đặt tại ngã tư đường Duy Tân, Lê Lợi và hàng trăm khẩu hiệu đả đảo đầy trên các bức tường quanh Đại học Văn khoa Huế nội dung chống Mỹ và TT Thiệu. Một số khẩu hiệu khác có câu : cần TT Thiệu phải chịu trách nhiệm trước Thiệu «nhảy» thì hết chiến tranh.

Đến 11 giờ, đoàn người biểu tình đã ngừng tại nơi SV Duy bị xe Mỹ cán chết và khoảng 5000 người đã chứng kiến quang cảnh đốt hình nộm Tổng Thống Mỹ xen lẫn với những tiếng đả đảo Tổng Thống Thiệu. Đoàn người đi biểu tình đã giải tán trong trong chật tự sau đó.

Trong khi đó, lực phái chính tại Trường Đại Học Văn Khoa Huế cho tới 1úc 6 giờ chiều qua đã lên án Chính quyền địa phương «tiếp tay với Mỹ để bảo đảm quá hoàng». THSV Huế rút cho Cảnh sát đã lợi dụng giờ giới nghiêm để xóa bỏ các khẩu hiệu của địa chúng. SVHS Huế. Cảnh sát đã dùng lệnh bảo động và theo đõi sát các thành phần nồng cốt của cuộc tranh đấu (THT).

Mời cả TT, PTT

SAIGON, 18-8.— Thì hai của phế binh Trần viết Nghĩa đã được đưa về quàn tại trụ sở Tổng Hội Phế Binh VN tại đường Nguyễn Thông vào chiều qua sau khi đơn quân đội vào lúc 23 giờ 40 đêm 16/8 tỉ không chịu nổi các vết phỏng qua nặng.

Thì hài Phế binh Nghĩa sẽ được quàn tương 2 ngày và sau đó một đám tăng trọng thể sẽ được Tổng Hội Phế Binh tổ chức.

Người ta không thấy có mặt bà mẹ già nhỏ bác chỉ mới Tổng thống, Phó Tổng thống, Tổng Bộ trưởng và các Đoàn thể chính trị tới phúng.

Tất cả các tỉnh hội Phế Binh cũng được lệnh treo biểu ngữ mừng để nêu con tỉnh thần tự tình của P.B Trần viết Nghĩa.

Gia đình Phế binh Nghĩa chưa đồng thông ai hay biết trước 2 đình tới thăm của anh. Khi anh chiến sĩ Anh chỉ báo về Saigon thăm bà con.

Xem tiếp ● trang 10

MỸ ĐƯA VÕ KHÍ TỪ VIỆT NAM QUA HỒI ?

Đại sứ Trung Cộng tại Hồi bay vội về Bắc Kinh báo cáo

-HOA THỊNH ĐỐN, 17-8(AP) — Một phát ngôn nhân bộ ngoại giao Hoa Kỳ hôm thứ Hai tuyên bố rằng ông không được biết là cơ sở liên lạc nào giữa Trung Hoa Dân quốc, người hiện đang có một vai Tân Đệ Lí đi điều tra về vấn đề dân tự nạn Đông Hải đã được yêu cầu tìm hiểu về vấn đề này khi của Hoa Kỳ tại Hồi Quốc.

Một phát đoàn thanh tra thuộc văn phòng kế toán của Quốc hội đã được NS Kennedy yêu cầu điều tra vấn đề đi chuyển và khi nói trên.

Tuy vien bảo chí Bộ Ngoại Giao, Ông Robert Mc Closkey, nói chính sách của Hoa Kỳ chủ trương cấm gởi thêm vũ khí cho Hải Quốc mà ô, cũng khoanghĩ xác nghĩa tin tức nguồn tin trong vụ chuyển võ khí từ VN sang Hồi.

HẠ VIỆN 71-75 có 159 DB

SAIGON 17-8 (VTX).— Hạ Nghị Viện nhiệm kỳ 1971-1975 có 159 dân biểu đắc cử, trong số 159 dân biểu đắc cử đó, tỉnh thì tiện sau đây cho biết thêm về thành phần của Quốc hội này : Tất cả các tỉnh đã bầu đủ số dân biểu trước đây của Tỉnh trong chánh phủ.

Theo Sắc lệnh mới được ký ngày hôm qua 16-8, cấn cứ theo số cử tri đã được các Hội đồng tuyển cử địa phương chấp thuận cho niêm yết lần thứ hai. Tỉnh trưởng chiến phủ đã ấn định chính thức số đến biểu pháp nhiệm 2 là 159 người.

Trong tổng số đến biểu này có 143 đến biểu Việt thay vì 136 như trước đây, sau đến biểu Việt gốc Miên, sáu đến biểu Thượng, hai đến biểu Chăm và hai đến biểu Thượng du Bắc Việt đi cư.

Theo Sắc lệnh nói trên bốn đơn vị được ấn định tăng thêm một nơi mỗi đến biểu Việt là tỉnh Quảng Ngãi có 6 ghế dân biểu thay vì 5, Quảng Trị 3 dân biểu thay vì 2, đơn vị 32 tỉnh Gia Định bao gồm các quận Tân Bình, Bình Chánh, Hốc Môn, có sáu đến biểu thay vì tỉnh An Xuyên có 7 dân biểu thay vì sáu đến biểu thay vì năm, tỉnh Kiến Hòa có năm đến biểu thay vì bốn và tỉnh Phong Dinh có ba đến biểu thay vì hai.

Người ra, cấn cứ theo số cử tri đã được các Hội đồng tuyển cử địa phương niêm yết lần thứ hai trên toàn quốc có tất cả 7.085.943 người.

Vụ thanh toán trong hàng ngũ xe lam ra Tòa

5 cán bộ N.D. bị phạt tù 6 tháng treo đến 10 tháng tù

● 2 tuần nữa tuyển án vụ Điện Lực Việt Nam

Hai Luật sư Phạm Thuy Hàng và Nguyễn văn Oanh, bênh vực cho nguyên cáo trong phần trình bày một vụ đã được tòa Sơ thẩm Saigon xử ngày 3 Công Trình Sư bị cáo gồm 130 công nhân bị đưa ra xét xử về tội đã đánh đập và gây thương tích cho 2 tài xế xe lam và 1 người đi đường.

Theo cáo trạng, vào ngày 17-11-70 tại đường Phan Thanh Giản, Saigon, 130 công nhân thuộc Công ty Điện Lực Việt Nam đã đánh đập và gây thương tích cho 2 tài xế xe lam và 1 người đi đường. Tòa đã xử 5 bị cáo đầu tiên về tội đánh người gây thương tích và 125 bị cáo khác về tội đánh người.

Thảo cuộc thẩm vấn các bị can và nhân chứng, thì cả đều bảo đã là công nhân và có bộ nghiệp đoàn xe làm 3 hãnh Saigon—Chợlớn. Nguyên Đoàn này trước đây là 1 phân bộ trong T.L.Đ.L.Đ. nhưng sau đây vì sự bất đồng chính kiến với Công ty T.L.Đ.L.Đ. nên Nguyễn minh Bửu đã phân tán lực lượng của mình ra thành T.L.Đ.L.Đ và thu hút về phía mình Dương Công Trọng. Ông Nguyễn văn Cẩm, nạn nhân trong vụ này là tài xế xe lam 3 bánh cũng quay chạy theo phe Bửu nên bác bỏ đơn kiện của người đã chém chân trên đường chuyên chở hành khách tại ngã tư Bảy Hiền. Ông Cẩm và cũng là người đã chém chân trên đường chuyên chở hành khách tại ngã tư Bảy Hiền. Ông Cẩm và cũng là người đã chém chân trên đường chuyên chở hành khách tại ngã tư Bảy Hiền. Ông Cẩm và cũng là người đã chém chân trên đường chuyên chở hành khách tại ngã tư Bảy Hiền.

Cảnh sát và nhân viên cứu hỏa đã phải can ra bằng rất nhiều lần trong đêm 16 rạng 17 mới dập tắt được đám cháy. Thiệt hại ước tính lên đến 300 triệu đồng.

Ông Phó Biện Lý Lưu V Ngộ, trong phần luận tội đã nêu rằng : bổ sơ vật chứng của các bị can đã quá rõ ràng nên Tòa không thấy cần phải đi sâu vào những lời khai mâu thuẫn của các bị can. Ông Phó Biện Lý Lưu V Ngộ, trong phần luận tội đã nêu rằng : bổ sơ vật chứng của các bị can đã quá rõ ràng nên Tòa không thấy cần phải đi sâu vào những lời khai mâu thuẫn của các bị can. Ông Phó Biện Lý Lưu V Ngộ, trong phần luận tội đã nêu rằng : bổ sơ vật chứng của các bị can đã quá rõ ràng nên Tòa không thấy cần phải đi sâu vào những lời khai mâu thuẫn của các bị can.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
3 dòng đầu 120đ một tháng sau mỗi dòng 30đ.

Sang gấp Chung cư Ng. thiện Thuật 323 Lô K (tiếp giáp 3), chiều (6h30).

Sang cửa hàng, mặt tiền đường Nguyễn Thông, Phú Thọ, có thể thương lượng lại tiền hàng, giá rẻ. Hỏi 233/1 Nguyễn Văn Thoại Cư Xá Lữ Gia.

Sang phố lầu 2 mặt tiền trung tâm Sài Gòn đường sầm uất số 30 Tân thất Thiệp Saigon. Hỏi sang Cang 124 Pasteur gần Le Lợi Saigon.

SANG HOẶC CHO MƯỚN
Vì thiếu người trông nom. Bar-Vestel đang đông khách. Điều kiện dễ dàng. Xin hỏi 13C Kỳ Đồng Đa Kao Điện Thoại 22.339.

Phố sang 2.500 000đ luôn tiện nội thất cho thuê 6 tháng. Hỏi 186 Hải Bà Trưng.

Phố sang mặt tiền đường đi tiện nghi, tiện phố 600đ 1 tháng Hỏi 105 Hồng Vương Saigon hoặc Đ.T. 98.038.

Không lo cháy
Chung cư Nguyễn Thiện Thuật số 206 lô H tầng 2 có căn hộ 3 phòng ngủ, diện rộng, sang gấp giá rẻ hợp với gia đình trung cư. Hỏi tại đây sáng 7 tới 14 giờ cuối tư 16 giờ.

Sang gấp tăng thuật cần bán Chung cư Nguyễn th. Thuật lô K số 030. Hỏi tại Căn đi coi trong.

Sang Bar gia rẻ gấp. Dalat ngay cửa chợ Mỹ. Hỏi số 115 Trương Công Định Dalat.

Sang quán 29 Diệp thoại thuận tiện đã tổ chức Thị Tứ nhất vùng tập trung nhiều bar Hotel đến xem sẽ vừa ý ngay. 105 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền 2 dòng 300m mé trái.

Vũng Tàu nhà bán mặt tiền 22/2 Trương công Định VT. Liên lạc ĐT 95481. Sg.

Dịp may kiếm cơ đất xa 20m×100m bán giá rẻ mặt tiền, khách rembini, chắc giá 1000đ/1m2. gần ngã ba vòng đai Thủ Đức, cách Sài Thành 15km. Hỏi đó hộc 184/44 Yên Đỗ Saigon.

Lầu đúc 2 tầng 4mx17m gần chợ T. Minh Giảng điện nước tiện, giá 1 triệu rưỡi có bớt. Nơi yên tịnh. Đo 116/3 T.M.Giảng Saigon.

Đi xa cần bán nhà thật đẹp 4mx16m, có lầu sau, điện nước riêng, gần trường chợ. Hỏi 38/10/22H Trần thát Châu Tân Định.

Nhà lầu, mặt tiền đường lớn. Giá mềm, mới sơn, vệ sinh. 418 đường sau trường. Cư xá Đô Thành.

P.Lâm B nhà gạch, đất tư 5x28m có điện nước giá 720.000đ và 1 căn mặt tiền Hải 220A Bà Hom CL.

Nhà bán luôn đất 4mx25m đi xa cần bán gấp khu thương mại tiện nhàn. đường rộng xe hơi vô tận nơi, các nhà tầm hơi Nhưng 20m. Số 205/14/4 Nguyễn văn Thoại số cũ 164/14A.

Bán gấp 2 căn nhà liền 3 tầng lầu đúc, mặt tiền. 193-195 đường Nguyễn Biên Chợ quán giá 7T5.

BÁN NHÀ
737 Nguyễn Trãi Chợ Lớn. (gần rạp hát Thanh Xuân) Đt 14-18g.

Nhà lầu bán rẻ vì đổi đi xa, giá 1T1 đầy đủ tiện nghi ở đường Võ đi Nguy Phú. Hỏi 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

8T2 lầu đúc mới cất, mặt tiền 4mx16m tiện đi chợ Thị Tứ nhất vùng tập trung nhiều bar Hotel đến xem sẽ vừa ý ngay. 105 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền 2 dòng 300m mé trái.

Vũng Tàu nhà bán mặt 22/2 Trương công Định VT. Liên lạc ĐT 95481. Sg.

Dịp may kiếm cơ đất xa 20m×100m bán giá rẻ mặt tiền, khách rembini, chắc giá 1000đ/1m2. gần ngã ba vòng đai Thủ Đức, cách Sài Thành 15km. Hỏi đó hộc 184/44 Yên Đỗ Saigon.

Lầu đúc 2 tầng 4mx17m gần chợ T. Minh Giảng điện nước tiện, giá 1 triệu rưỡi có bớt. Nơi yên tịnh. Đo 116/3 T.M.Giảng Saigon.

Bán nhà 32m3x20 m chiều phòng, có thể mở nhà Hộ sinh nhỏ tư, rộng tại mặt tiền đường Hải 120/110 Hậu Giang Chân Saigon Ngoài gió làm việc.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà luôn đất, đủ tiện nghi compartiment điện nước, lavabo, bồn tắm, bồn cầu, tường nước sống. Bán 1 tủ lạnh Hotpoint 400L, 1 tủ lạnh Sanyo nhỏ. 1 máy lạnh 1½, 1 máy giặt Hitachi lớn, 1 máy thâu băng Akai X200SD. Hỏi 123/5 Chi Lăng Phú Nhuận.

Nhà bán vùng Thị Nghè gần trường bông, gác rộng, 3 phòng bề điện, nước, nhà tắm, cầu tiêu, cửa rào, giàn nhà trồng. Hỏi số 5/11 hẻm 64 (đối lưng) đường Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà đủ tiện nghi, gác trước, giá trường 4x15,5 Tại 122/8M ấp Nhất tri 2 khóm 4 Hùng Vương Thị Nghè (hẻm gần garage Hùng Vương vào 40m bên trái.)

Bán (700) 1 căn nhà lầu 1 bửi số 120 lô E Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Ô. TUYỀN NHÀ BÁN
Hẻm 119 Nhà số 154/5E. Lê văn Duyệt GĐ Cách lộ 30 thước ngay tỷ thuế vụ đủ tiện nghi đi xa Bán rẻ gấp giá 750.000.

Bán một căn nhà 3m.60x17m. 17m. diện nước compteur riêng. mới tầng lầu có lavabo douche, cầu tiêu đứng trang sạch mới. cửa thang bằng sắt kiểu Âu, nền nhà thước Tây, cho mướn phòng, giá chỉ 4.300.000đ Hỏi 261 Nguyễn huỳnh Đực Phú Nhuận.

Nhà bán 3 tầng lầu mới cất sang trọng tiện nghi số chỉ đề xe hơi 145/21 Nguyễn thiện Thuật.

Nhà bán gấp 3.5x15m Lavabo, douche, điện, cầu tiêu, gác suốt, khu yên tĩnh, vào hẻm 50m rẻ phải. 333/362 Lý thái Tổ.

Bán rẻ nhiều phế liệu tiện dụng để dây đủ tiện nghi siêu đẹp sẽ đề cho các rể. 17T1 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (G.D.)

Bán Nhà lầu đúc, 4mx34m, 9 phòng. 4 nhà tắm có bồn khoản đất. Compteur điện, nước riêng. Gara xe hơi điện thoại. **Giá 1T9.** Xem nhà tại 96, Thiên Tế Phú Nhuận từ 2giờ chiều, hoặc Đ.T. 40.291

Nhà bán 800.000đ nhà lầu tiện nghi đủ thoải mái. Nguyên gỗ nam cẩn bàn ghế (đá mỏ phỏ) tiện nó bàng ăn. bàn đồ phụ. tủng sẻ, dụng cụ học sinh v.v... Các trường Nhà Chú, cạnh tiệm sửa xe Sâu Motor số 41 Nguyễn văn Thoại.

Phố thương mại
4 tầng, 26x4m, luôn 104m2 đất, sầu thương. 12 phòng ngủ, đủ tiện nghi điện, nước sinh hoạt, khu phân thịnh nhất đô thành của hàng, bar, Nhà Chung Nguyễn văn Thoại và Phú Hòa. mặt chợ, bán hoặc đổi Villa quận 1 II, III, V, phòng gia đình. Hỏi tiệm vàng ThuyNga số 26 Công trường chợ Trương minh Giảng.

Nhà bán 420.000đ 1 căn 3 lầu mới xây xong tường gạch, hoàn đủ tiện nghi. Hỏi 207/9 KD Ấp Tây Nhựt lên Nhà Thờ P.N.

Nhà bán gấp
441/40 Phan đình Phùng Saigon.

7triệu thuộc loại đẹp, 2 phòng ngủ, nhà rộng, 4 phòng ăn, nhà bếp, đủ tiện nghi. Hỏi 88 đường Hà Tôn (Phú Lâm).

Lãnh xây cất
Bạn luôn giữ vẹp vị học đề Việc làm bảo đảm, tận tâm giá rẻ thích hợp. Hỏi 12 Bis, Đại lộ Cri Lăng G.Đ. Đ.T 23.637.

Nhà bán 600.000đ có gác, 2121158 Nguyễn Hữu Cảnh Saigon.

Bán nhà 19x3,50 nhà trệt, gạch hoàng đủ tiện nghi diện nước. 106/208 Tôn thất Hiệp Phú Thọ C.L.

Bán rẻ nhà tình xâm đủ tiện nghi 1 trệt 1 lầu mới tinh cạnh nhà liền. Mặt tiền đã Đại tự 950.000đ đổi thương lượng Hải và xem 90/5 Cao Thắng Tư.

Cần tiền bán gấp nhà lầu có bằng khoán. đủ tiện nghi khu Nguyễn văn Thoại Phú Thọ. có hầm gia 6T và 3T5 cho thuê 800đ. Hỏi tiền nhà Kim Kim 90 Mai Khôi hộc 368A Trần quý Cáp Saigon. Đ.T. 90 848

950.000 Bán rẻ một căn nhà có gác lửng. đầy đủ tiện nghi Xem nhà tại 28 Trần Quang Diệu nối dài Saigon.

Mỹ Tho Bán phố lầu đúc thương mại tại bến xe Mỹ Tho 4T2 Hải 18 Nguyễn Khiêm Sa Kim Sa 125A Nguyễn trung Long Mỹ Tho.

Bán nhà lầu 3 tầng 4mx20m đầy đủ tiện nghi ở trung tâm thành phố bán luôn đồ nghề đang làm ăn khá. Hỏi 82 Hồ văn Ngà Sg.n.

Pharmacie bán : luôn nhà 4mx 20m. Không Giang Khánh Hội quơn. Hỏi 243 Trương Minh Ký (nhà thuốc tây Thanh Hòa). Đ.T 41835.

Huế : Đất bán
hai 3.224m2 nở 6 Phan chu Trinh (gần gà). Thư chi có Trần thị Huệ Giám học trường Bùi thị Xuân Dalat.

Bán nhà 3mx14m, hiện trống, an ninh, gần chợ trường, điện, nước, cầu, trường, gạch bông, giá rẻ. 900 000đ. 313/54A đường Nguyễn duy Dương. Chợlớn.

Vũng Tàu bán nhà mặt bán, 4mx25m.50, rất đẹp, có chỗ để xe hơi. Tiện nghi đầy đủ, trong yên tĩnh rộng. Xin hỏi tiệm tạp hóa Đại Thành, số 1/1 Lê Lai Vũng Tàu.

Vườn cây 6 mẫu đã trồng chôm chôm, bưởi, cam, quít, măng cầu, nhãn v.v... tại chợ Long Thành, đang có hoa trái kết quả tỷ vị giá không người sản xuất bán rẻ. Hỏi 18-20 đường Lãnh Binh Thăng Chợ Lớn.

Nhà bán 6mx14m, vách tường gạch bông, cửa Plaland, sân rộng. Hỏi 148 số 12/7 Tân Sơn Saigon.

4500.000 nhà được 2 lầu suất thu 350 tiện nghi sang trọng 3,6mx16m. Hiện làm tiệm nhậy. Điện nước Đồng Nai. Cần chạy chân nhà thờ trường học. Hỏi coi nhà tại 220/190 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp vì không trong coi được trại vườn Thủ Đức hiện có 100 heo nái tới và trên 200 heo con. Hỏi 132 Bùi thị Xuân Saigon sau 18 giờ.

CẦN MUA NHÀ GẤP
Gia đình Bác sĩ cần mua Biệt Thự hay Phố Lầu (cần bia cũng tốt) diện tích tối ít nhất 200 thước, trả lien, địa điểm tối thuận, quận 1,2,3 Sg hoặc Phú Nhuận Trương minh Ký, Trương minh Giảng, vừa đẹp ở và làm phòng mạch. Hỏi 29 Nguyễn phi Khanh P.N ĐT : 40.653.—41.092.

Bán 1 căn nhà mặt tiền 4mx 21m có 1 lầu đúc 4mx4,8 và 1 gác lửng giá 1T8 Hải 59 Nguyễn phi Khanh Đakao.

Nhà bán 3 căn tiệt đúc đủ tiện nghi tại khu giai trí Nguyễn văn Thoại. Hỏi nhà bán mặt bán, nhà tầm hơi, cho người kiểu mướn. hoặc lợi mỗi tháng 60 ngàn, giá mỗi căn 216. Hỏi bà Giáo Linh số 7 Quốc lộ 1 (Bayhiêu).

Đi xa bán rẻ 2.300.000đ nhà đúc 1 10mx16m, lầu, sân, 4 phòng bếp, cầu tiêu, nhà tắm lavabo. Compteur điện nước riêng, đường trải nhựa 220/74 Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà bán 2T6 có lầu, nước, điện đầy đủ mặt tiền, tiện ở và buôn bán mọi ngành. Hỏi 29 Nguyễn Thiện Thuật Q3 Sg.

Nha Trang nhà 3 tầng lầu 37 thước vuông. 3 phòng ngủ đủ tiện nghi. 3 phòng khách 20m. Hỏi 273 Độc Lập Nha Trang Phố Saigon 25x4m luôn đất. 216 Hùng Thập Tự.

Bán Nhà cư xá Trương minh Giảng. Có gác, đầy đủ tiện nghi—1011012 Nguyễn h. Dực Phú Nhuận.

Bán cặp 1 lầu đúc mới 4mx8 kiệt 25C/5 Ngô tùng Châu Gia Định. Xem tại nhà. Hỏi số 144 Lê quang Định Gia Định từ 17 giờ. 1 lầu đúc thu yên tịnh có ĐT hết số 194/7 cư xá Lữ Gia Thị Nghè (qua khỏi thợ). Liên lạc cả hai nhà ĐT số 95.676.

Bán 1T4 1 căn lầu tại Chung cư Nguyễn văn Thoại. 4x22m đầy đủ tiện nghi điện nước compteur riêng. Nhà trống mua sang ở ngay. Hỏi liên cầm đồ đình dầu Tân Hòa 539/6 Lê văn Duyệt Saigon. Điện thoại 90 420 hỏi ông Tân Á trong giờ làm việc.

Cần tiền Bán gấp 1 căn nhà 4x25m chắc giá 950.000 nhà trong tiện, xe làm rồ tận nhà Hỏi số 486 Ba quê chỉ lãn Bình Thăng Chợ Lớn.

Nhà bán 5mx14m, vách tường gạch bông, gác sắt, điện, nước, cửa Plaland, sân rộng. Hỏi 148 số 12/7 Tân Sơn Saigon.

Appartement bán
đường Tự Do, sang trọng nhất, an ninh tuyệt đối, 3 phòng ngủ, 3 phòng 40 213 Tự Do trong giờ làm việc.

Bán gấp giá rẻ 1 căn nhà gác lửng (gần 250 thước đất). Coi nhà tại số 57/1 hẻm 10 Nhật Tảo đường Hùng Vương nối dài (trước cửa Chùa Thập Phương)

Bán nhà 4 tầng 80 vách tường lót gạch sống, gác suốt vị đi xa cần bán gấp bài 436/3 Phạm thế Hiển

Phố bán lầu đúc suất mới xây mặt tiền tiện buôn bán đất bằng khoán đủ tiện nghi 51m2 Giá 750.000đ Hỏi 80-A 80-B Nguyễn Huệ Gia Định.

NHÀ BÁN GẤP
— 1 căn tỉnh mặt tiền đường Bạch Đằng buôn bán có nhiều lợi tức 1 căn tiệm tạp hóa Bình Thạnh Tây — Nguyễn tri Phương (mặt tiền) — 1 căn nhà sàn có đủ tiện trong bến đường Bạch Đằng Xem nhà xin gặp Bạch Đằng Gia Định.

Tân Định bán nhà mặt tiền, gần chợ trong hợp. Compteur điện nước. Hải 31C Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

1.T460 lời sư (Bà Dung 433/25 Lê Đại H ah). Sân đâu xe an toàn, mặt đã sơn rửa tắt tinh hiền bên thợ gạo bằng mới, tường gạch bệp mes, cầu tiêu mới, gác lửng, lên lầu khối tốt một vách) tường, điện nước riêng hoàn toàn.

Nhà bán mặt tiền gần chợ Ng Tri Phương. 673 Trần Quốc Toản CL.

Bán gấp
Nhà lầu mới xây, kiến trúc đẹp, biệt lập, có sân để xe, đủ tiện nghi có 2 phòng ngủ, 2 toilettes, phòng khách, phòng ăn, bếp, tủ ván mobilé. Đi chỉ : 327/2B Hùng Vương Chợ lớn. Giá trên 2T9 tùy lượng hàng (thương lượng là MIC)

1T6 4mx17m đủ tiện nghi, gần trường, chợ, bến xe lam, mát mẻ, trên cho gia đình đông con, có sân sau trước gác suốt. 19/1B Nguyễn Duy Dương Bến Chiêu (hàng trường về Chi Lăng)

Bán Villa 6T
Đường 3 tầng thảm Trương 200m2 hai tầng lầu có Terrasse, điện thoại chỗ để xe. Hỏi đường Tôn Thất Tùng.

NHÀ – ĐẤT
Thực hiện công tác và hoàn tất chỉnh trang bất động sản (hoặc đất để bán hoặc khai thác lợi tức — Cần mua nhiều lô đất khu dân cư và ký gửi.
Trường Sơn Địa Ốc
MUA BÁN BẤT ĐỘNG SẢN
256 Công ty Saigon từ 1 — 3

Nhà bán lầu sân thượng, chỉ 4mx16m, có nhà một, nhà rộng 6 liên. Số 493/20B Lê văn Duyệt Sg.

Bán một trại gà
tại Phú lợi (Bình dương) đủ điều thành lợi rộng 5.000 m2, gồm : —5 cây trụ, 20x8m lợp tôn trại số 2 nhà 8x8m 1 cây giếng nước, 1 giếng nước quay tay tốt bọc tôn kín. Xin hỏi tại TC 112 Quốc Toản (Công trường Dân Chủ).

1T4 nhà gạch bông, gác suốt, nước compteur riêng, mát mẻ, trong chợ. Hải 390/61 Phan đình Phùng Sg. Mới đóng bà trả 1T3 đến thương lượng.

Phố thương mại 3 tầng bán, luôn BK đủ 2 tầng lầu. Xem và hỏi 151bis - 153 Ngô Tùng Châu Saigon.

Nhà bán gấp 95 Nguyễn huỳnh Đực Phú Nhuận.

Bán nhà bằng gạch sắt, giá phù hợp với thời giá 8T200, ở 210 Ly thái Tổ Sg và nhà lầu đúc 3 tầng 3x12, giá 1T2 0. Hỏi 305/125 Ly thái Tổ Sg

Nhà bán 3 phòng, 1 phòng khách rộng, và 1 căn kế bên lầu đúc đầy đủ tiện nghi giá rẻ. Hỏi 416 đường Trần Quốc Toản Cư xá Lê đại Hành Phường 15 Quận 11.

Phố lầu bán luôn đất 3.5x16m. Hải Số 339/41/21A Phan đình Phùng Saigon giá 3T1.

3T5 Bỏ đang khai thác Việt Mỹ Hàu (4 2x32m lầu) mặt tiền gắp (cần một giới 40alo). Hải N.S Trang 131 lô C lầu 5 Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg-12gi.

Mặt tiền bán nhà mặt tiền 58 Cô Giang Saigon (Quận Nhì). Compteur điện nước riêng tiện trang thêm phế. Hỏi tại chỗ buổi sáng từ 9 giờ đến 12 giờ rưỡi.

500.000đ nhà gạch bông, vách Plaland (3mx12m) vững Lê văn Duyệt (G.Đ) luôn đủ đạc. Hỏi Cô Châu Công Chánh Gia Định. ĐT. 21.987

Nhà bán. đủ tiện nghi lầu đúc 3mx6 giá 1T6. Hải 265 bis Phạm ngũ Lão Saigon.

Pán nhà 1 căn nhà lầu 1 tầng đầy đủ tiện nghi, công tơ điện nước, máy lạnh, tủ lạnh, vợi giá phải chẳng TK 40/31, đường Trần Hưng Đạo Saigon, hẻm số 4 ngang Cửu Hòa Đa Thanh.

Bán nhà ba tầng lầu mới, yên tĩnh đủ tiện nghi đông hộ, điện nước máy bơm nước lên cao, sạch sẽ mạnh, bề tông giá thấp đang xây sẵn phù trước để xe hơi, cây cảnh giây leo bóng mát, sân thượng phòng khánh kỳ tường có trái thảm qui, Lối đi riêng số 407/26 Trường minh Giảng Điện thoại số 96776 —

540.000đ Nguyễn Tri Phương. Hỏi đi bán nhà tận gần mua. Điện nước. Wc. bán tận gạch mua. khu an ninh yên tĩnh thích hợp với quân nhân và ai quan. Hỏi 577/QTB Nguyễn tri Phương nối dài (cầu ngã Tư bến Phnh vào hẻm lơn cạnh Buôn Bán Dân)

6T200 ngôi mới cất phố 3 tầng lầu đúc đủ tiện nghi, mặt đường lớn, xe hơi nhiều, thuận tiện buôn bán mọi ngành. Cần bán gấp, giao nhà ngay. Xem nhà tại 335 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cho dất để đi du lịch đường cho không. Hỏi 404 Trần hưng Đạo.

Nhà bán 649B Lê văn Duyệt Saigon 1T3 hoặc đổi xe Tent, Daihatsu.

Đất tổng bán 3500m2 mặt tiền đường Liên Tỉnh 15 An-Nhơn Gia Định. Hỏi 54/3 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon ngoài giờ làm việc, miễn trung gian.

Villa lầu, 200m2, đất có bằng sở, điện nước, khu yên tĩnh. Bán gấp giá rẻ. Giao nhà liền. Hỏi 1T/31 Võ Tánh, Làng Chùa Cá (cạnh Đ/ Nhất Khánh Sg).

Bán thật rẻ 2 căn nhà lầu ba tầng liên nhau mới hoàn thành, có hợp đồng giấy phép xây cất tầng thứ 4. Giá 6T700 nghe. Liên lạc 472 Minh Phụng Chợlớn.

Bán rẻ Ville lầu thật đẹp, tổng, đẹp Chi Lăng Gia Định. Kiến trúc tốt nền. Đất trên 1500m2 có vườn cây ăn trái. bà tâm. Hỏi 369 T. M. Giang Saigon. Đ.T. 41.401, giờ làm việc.

Cần bán cây vườn lâu chăm trước, giống tốt Cái Mơn Bến Tre, mua một tiền, có mảy hành. Điện 3 cây trong 1 tuần. Nhìn bán từ 200 cây trở lên. Hỏi bà Chín, 60 Huỳnh thúc Kháng Saig ở Đ.T. 22.637, buổi sáng từ 9h-12h.

Cần bán một căn phố lầu 4mx22m trệt, gồm 5 phòng và 2 phòng vệ sinh ở số 257/17 đường Nguyễn văn Thoại một tiền, có một hành. Điện 3 cây có chỗ để xe hơi. Xin hỏi số 2/24 Cư xá Lữ Gia hoặc tại chỗ, điện thoại quản sự số 40.203.—

Tân Định Nhà bán 2 tầng, đủ tiện nghi. Số 92 Trần Khắc Chân Saigon.

Nhà bán số 157/1 Trần Quốc Toản Sg. 5m8x15m đủ tiện nghi.

Đất trống bán
1.399m2 đất mặt tiền đại lộ trường Cách Mạng cơ BK đã xây tường rào và cống sát mới 25 000đ. 1m2. Hải O. Hà. Đ.T : 40.810.

Đất chia lô nhỏ đi các phố thương mại hay nghỉ ngơi chân mười v.v. gần cầu Bảng Kỳ hòa 83 Phan kế Bính Đakao ngõ Đ.T 90.498.

Nhà bán gấp Lê đại-Hành trước cửa trường Đua. Xem và hỏi đường C số 12C hay hỏi 709 Trần Quốc Toản giá 2T9 ngay 4x20. Liên đúc 2 tầng, 2 sân thượng. 7 phòng nhà đẹ xe, có điện nước

Nhà bán Cần Saigon số TK 22/13 đủ tiện nghi.

BAR

Cần nhiều nhân viên nữ tiếp viên, bồi, gửi cho. Hỏi 45 Đa Sa.

Cần nhiều chiêu đãi bán ba tại Lục Tỉnh, địa chỉ 34/66A Đ. số 351 đ.ường. Lê đại Hành Phú Thọ 19gio.

Bar cần cấp gấp Mỹ, cần nhiều chiêu đãi viên nữ, đẹp hiền Mỹ Anh, có sở đưa rước làm từ 8h đến 20g nông nước chiêu đãi có thưởng hậu. Hỏi 52 Phòng Diệu Thanh Hội.

Chiêu đãi viên
cần nhiều chiêu đãi. Quán đông khách điều kiện rất dễ dàng, rượng bán Hỏi Quán Thu Vân 40 Hùng Vương CL (gần bịnh viện Chợ lớn).

Quán cần nhiều chiêu đãi viên có sắc đẹp đặc biệt, có lương hậu cao. Nhà hàng 263 Nguyễn Biên Hòa.

Quán cần nhiều chiêu đãi viên, giờ giấc tự do, lương hấp thấp Phước Thành số 43 Hậu Giang Saigon.

Lotus Bar cần nhiều chiêu đãi viên nữ có sắc đẹp, có khả năng thâu hút khách hàng. Hỏi 142 Tự Do từ 6g chiều đến 10g đêm hàng ngày.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có kinh nghiệm lương hậu. Hỏi Cafe Hi. 1 Trương Minh Ký.

Quá... ...u Xuân Hồng
140 Trương minh Ký mới mở đang cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Lương hậu. Có Trương minh Giảng đi thăng nội.

Mời cần gấp nhiều nữ tiếp viên nghề trẻ đẹp. Mới mở 2 lầu. Thăng Kim Quận 3 Nguyễn văn Thoại.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên có sắc đẹp. lương hậu. 59 Hai bà Trưng Sg.

Hotel Tài
số 68 B số 9D Nguyễn v Thoại Cần gấp nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh.

Bar lớn cần C.B.V cao gái bình kỳ bất đầu chậm trễ Liên lạc 502/1 Ng tăng Châu G.Đ.

TV-RADIO

Kenwood KR5150 (55) số (69) 1000A Bis đi (44) TV Denon 19in (56). Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè ĐT 95.023.

Bán số trọn bộ Nivico model 4338UL, rất xinh, cần người thăng, trang trí phòng khách quý đẹp. Hải 157/119 Phạm Diệ. (gần Gia).

Bán 1 Cartridge 8 Track Stereo-matic 900 có 2 lau. Hải 212/88 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Đi xa cần bán nhà thật đẹp 4mx16m, có lầu sau, điện nước riêng, gần chợ. Hỏi 38/10/22H Trần thát Châu Tân Định.

Nhà lầu, mặt tiền đường lớn. Giá mềm, mới sơn, vệ sinh. 418 đường sau trường. Cư xá Đô Thành.

P.Lâm B nhà gạch, đất tư 5x28m có điện nước giá 720.000đ và 1 căn mặt tiền Hải 220A Bà Hom CL.

Nhà bán luôn đất 4mx25m khu thương mại tiện nhàn. đường rộng xe hơi vô tận nơi, các nhà tầm hơi Nhưng 20m. Số 205/14/4 Nguyễn văn Thoại số cũ 164/14A.

Phố sang 2.500 000đ luôn tiện nội thất cho thuê 6 tháng. Hỏi 186 Hải Bà Trưng Sg.n.

Phố sang mặt tiền đường đi tiện nghi, tiện phố 600đ 1 tháng Hỏi 105 Hồng Vương Saigon hoặc Đ.T. 98.038.

Không lo cháy
Chung cư Nguyễn thiện Thuật số 206 lô H tầng 2 có căn hộ 3 phòng ngủ, diện rộng, sang gấp giá rẻ hợp với gia đình trung cư. Hỏi tại đây sáng 7 tới 14 giờ cuối tư 16 giờ.

Sang gấp tăng thuật cần bán Chung cư Nguyễn th. Thuật lô K số 030. Hỏi tại Căn đi coi trong.

Sang Bar gia rẻ gấp. Dalat ngay cửa chợ Mỹ. Hỏi số 115 Trương Công Định Dalat.

Sang quán 29 Diệp thoại thuận tiện đã tổ chức Thị Tứ nhất vùng tập trung nhiều bar Hotel đến xem sẽ vừa ý ngay. 105 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền 2 dòng 300m mé trái.

Sang IT.300 appartement 5mx19m có điện thoại, nước sông máy lạnh, lầu an ninh. Vô ở ngay. Đ.T. 25.303.

Sang phố 4x25x đi tiện nghi đủ nước, hoặc bán luôn đất, cần sắt lau có kèo, có 3 quạt trần và chỉ để 2 xe hơi trong nhà. Xem nhà 251/5 Nguyễn Công Trứ Gần CĐ.

Sang 1 sạp thương mãi tại chợ An Đông nơi thị tứ sanh lợi đề đàng. Hỏi 201 Huỳnh văn Đạt Chợlớn.

Sang một nhà hàng đường Tự Do tiện một văn phòng. Hỏi 1668 Lê-Đ. Do Saigon.

Ampli Fisher 701-AR 3a
Fisher 800T 250TX Ampli Pioneer SX-9000 (có echo) SX250A, QX-8000 SX6000. Nivico 5040W, Sang TC230, Teac 4010SL. Hơn 376 Tổng Cộp ngõ 1 tay trái. Sẽ nhà 37/80 (gần ecole D Le).

Akai X200SS. sài 3 loại băng. Cassette Sony TC100. 176 Lý Thái Tổ. gần Ngã ba Phan đình Phùng.

Bán rẻ 1 Akai 1800SD. Ampli, Sanmi 30000X. Tất cả nguyên thùng chưa khui. Hỏi 137/119 Phát Diệm Saigon.

Sony CF610 Stéréo Corder and FM Stéréo/FM-AM receiver (2 loa rời. modèle mới nhất). Cassette deck Teac A. 20. Hỏi 95/227 Ngô tùng Châu (Saigon) từ 16giờ.

TV Sanyo 19« cần bán gấp, giá rẻ hợp với tình hình 70, ngõ 204 lô C cư xá KT Cộ Giang Saigon.

Akai 4000S. ampli KR 5150 loa CS88A. Tất cả nguyên thùng. Hỏi 126, Trần khắc Chân Tân định Saigon.

Teac 2070, loa Mỹ Scott hay hơn Akai AR4X mới nguyên hòm rẻ. 2 Hồng thập Tự Saigon (nhà số 1).

Bán rẻ 1 Tape Recorder, Car Stéréo 1 tuner Akai 1800D, loại Sanyo kiểu Nghị 165 Trần Hưng Quân trường học Lãnh Nam CL.

37.000đ một Panasonic / Radio Stéréo FM/AM Model RF 7490 1 Set còn mới. Hỏi 242/47727 Bùi Cộ SG.

PX. PX. PX.
Nhóm chuyên viên PX đã được huấn luyện Kỹ Thuật tại Nhựt, đã làm hài lòng quí vị trên 2 năm nay vẫn giữ nguyên tinh trạng Sửa chữa tận nơi đúng các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex. TV Mỹ Nhựt v.v.... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat)**

Bán rẻ một Music Box+ biểu Wurlitzer. Hỏi có Hue 138B Lê văn Duyệt GĐ gần chú bông Đakao hẻm Trại cưa Hồng Hoa (sáng 9-12h) tối 7h-9h).

Dụ dùng bán 1 Tivi Sanyo 23 inc còn 2 tháng bảo hành. 1 kiểu an toàn (82) 1 radio Sanyo 4 Bands (8). Hỏi 392 Nguyễn C. Trữ (lầu 2. P.4) từ 15 đến 17giờ.

TiVi Générale 19in có chân 48.000đ. Sharp 19in 2 loa đe luxe 70.000đ. 94/14 Trần khắc Chân.

Băng Nhạc Thực hiện bằng Ampex tốc nhiệm nhất nước đã được Nhà TBC/BNG tuyển chọn đặt gởi sử dụng Quốc HOAN'S REC : 95 Hai bà Trưng Saigon (Sau Hồ Việt) —6. Bán kèm Nghiên Gia định (đầu cầu sát DaKao).

Rẻ ơi là rẻ
Bán 1 bộ máy 160 watt mới dùng được 1 tháng gồm Tuner Sansui SP-3000 5 way 6 Speaker Tape Teac 4010S kiểu mới, Ampli Sansui 4000W vỏ cây đẹp hơn 5000X 100 watt 3 band EQ V19 "; 1 Radio (AM/FM). TV 6" dùng điện và bình có sẵn trong máy kiểu tối tân nhất hiện nay. Tất cả 52B5/77 Phan thanh Giản Gò vấp.

Một địa chỉ đáng ghi nhớ
Sửa bảo dưỡng tất cả các loại TV, Radio, Ampli, Cassette, Magnétophone, Mỹ Nhật. Được. Đây đủ phụ tùng thay thế, chuyên viên kỹ thuật nghiệm, lành sửa TV, Ampli tại tư gia, sửa gấp cho lấy ngay, thâu bằng đầy đủ các loại nhạc Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao. ĐT 25.910 (đối diện Tòng Nha Thuế Vụ).

BẰNG NHẠC TẤM GIAO WOODSTOCK 69
phát hành 21/8
Chỉ mua hoặc thâu một cuộn băng này là quí bạn đã có trọn vẹn đại nhạc hội Woodstock 69 tuyệt vời gồm 12 cuộn Tape Teac 4010S. Hỏi 1 Nguyễn Ly. Tranh Công Sơn. Thanh Thúy v.v.... Dùng toàn máy mới tối tân nhất Phạt Teac. Thâu Akai. Chuyên viên lành nghề. Kỹ thuật thâu hoàn hảo. Nhận thâu trọng thực tại nơi tiền địa. Bảo hành tận nhà. Giá thật hạ 1800 — 900đ — Hỏi mời tại 14 Nguyễn văn Giai Đakao.

Radio Hòa Bình
Nhận sửa các loại TV. Radio Cassette. Ampli. Tận nhà. Giá phải chăng 52b đường Thập Tự Saigon chú nhận kinh mời.

TRUNG TÂM ĐỔI BỘ
Có sẵn Dokorder 8010 Akai 2000 — 4000W, Pioneer 990, 1000W, 1500TD, Kenwood TK140X (250w) 1500TD, Akai GX400D, 120w 6 loa). Cerol BX1000, BX200. TV RCA 23. National 23. (Cần mua thêm nhiều thứ) cùng Ampli Hùng hậu Surrounter tự động mới về v.v....

629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat).

Băng nhạc thâu sẵn bắt đầu cho ra mắt. Liên lạc Cô Châu Dân Ca Cải Lương. Cô Hoài Châu Việt. Kinh Phật mời các ca sĩ quen thuộc đến Thu Băng Ấn Phẩm Băng Nhạc ủng hộ Nhà Nhạc Việt. Liên lạc Nhà Nhạc Việt 1 Lê Lợi.

Đại lý uỷ nhiệm Shotguns Jo Marcel 1 Hãng Khaos Ngọc thuật 1 KC. P.N.Cường Tr. Sơn **Minh Châu** 66t Lê Lợi SG.

Trung Tâm Sửa Chữa
Các loại máy Télévision Mỹ, Nhựt, Đức, Hòa Lan. Radio. Ampli Cassette. Magnétophone, có nhiều chuyên viên viên chức, nhiều kinh lượng để phục vụ khách hàng. Xin mời đến Radio Dũng 61 Trần quang Diệu (Sg).

**C

mai bé bi

Trang báo hàng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN, TRỌNG - TÂU, PHẠM-SINH-KIM TÒ - NGỌC

Chuyện về MA QUỶ

Nạn chống tăng học phí

TUỆ (11 A-LBT)

— Sửa soạn đi nào các bạn, tụi mình đến đó rồi. Kìa... máy anh tụi nó đông không hả ! Chắc «dzịa...dzịa» mấy anh tụi nó đòi tăng học phí gì đó... mà, đông đập người đông mà không vậy là có mỗi đường ai nấy đi (cái lương nhé) ơ... ơ... mấy nhỏ biểu ngữ kia kìa. «Ban Giáo Sư Quyết Định Ngưng Dạy Học Kể Từ Hôm Nay (27/7)».

«Dịa,.. dzịa» mày ơi chán quá hỉ ? Nào, nay là năm tụi mình sẽ vắt lêu chống lên đường để mà th... l... thế mà sắp rắc rối chư vậy thì «chít»... À ! thì sao có biểu tình chống học phí đâu nhỉ ? Sao trường bắt, tao nghỉ «dzậy» hả.

— Tao cũng vậy, có biểu tình gì đâu tự dưng nghỉ học thời vụ hôm. Ấy... mà chưa chắc vắt hôm đâu nhé «Dzậy», ta nghe ông bố tao nói, nó lê nghỉ lâu mấy ạ.

Trường mình nói riêng là hiền nhất, có xí xương lêu xu đập phá đâu mà vậy phong lo ưu mục nát cũng xiêng năng. Chậm chỉ như mấy cụ trường công l... thế mà trường đáng cửa là nghĩa lý gì chứ. Phi lý rõ là phi lý ! vậy lêu chống của người ta mà lêu vào tình trạng thế này thì em hư ... hư ... (đỏ mặt).

— Ấ... tại mày chưa biết đấy chứ (dạo đức gơm). Trường mình có tên trong bản danh sách của nhóm người xách động biểu tình, nên văn phòng cho nghỉ là phải đạo. Rủi ro chẳng đi vào đâu mình bị vạ lây có phiền khó chung ? Thế mà cũng không biết (liếc mắt quá).

— Hi, hi... • dzịa • tại mày ạ (mặt lé lại bảo tôi đang kéo đến), sao cho phép đây, xỉ đoạch hàng ?

— Tụi này không có cần như mi đâu nhé, bấu ngữ so sở ra kia mà cứ làm le mãi ; ạ,.. sao tụi mày chưa về đi.

— Đương lại là có lý do chớ, tụi tao định hỏi vài chi tiết tại sao đóng cửa trường và đóng bao lâu mà mấy «dzậy» không biết rõ lèo qua sá, dị.

— Các em nên về nhà bao giờ sự đã quyết định cho các em nghỉ vài ngày để chờ tình hình lắng đọng sẽ thông báo cho các em sau, bây giờ đã 8 giờ rồi, các em nên về nghỉ ngơi.

Quý vị giáo thị vừa ra, rl lại vài lô học sinh nữa nhóm họp chung bàn về chống tăng học phí ở đâu là lô kéo đến mà giờ cơ hội ngàn vàng này thì nhà trường sẽ đề tung, rẻ tiếng cho hs không ngờ (học sinh tuổi trẻ đề bị lôi cuốn). Nhưng chưa có bao giám đốc hay giáo sư ra tuyên bố thì lô học sinh chẳng chịu ra «dzịa» khó thật.

— Xích... xích... cửa không mở, tụi này định nhảy vào học nhưng giáo sư đã ra dấu rồi. • Các em học sinh yên lặng để chúng tôi nói chuyện cùng các em (không có micro vì nói chuyện trong tình thầy trò mà) theo quyết nghị của ban giáo sư chúng tôi tạm ngưng dạy học trong vài ngày để tình hình lắng đọng, hiện thời có một nhóm người muốn lợi dụng các em trong phong trào gọi là «chống tăng học phí», tuổi các em là tuổi hồng học để bị lôi cuốn trong sự vô ý thức của một nhóm người đó, nếu nhà trường tạm để các em nghỉ vài ngày và sẽ thông báo ngày trở lại cho các em. Trường đã đóng cửa các em nên ra về chờ ngày đi học lại •

— Dzịa... dzịa... bà con, sao tui mày đông thiệt ai dzậy, chưa tin là trường nghỉ hử, kia, tía, thầy giám học kìa bỏi đi, bỏ nước mấy dậy • Dzịa •

— Thầy ơi thầy (nhỏng nhẻo quá) nghỉ thật hông thầy, ý ơi em mày nay tụi con thì mà gặp trường học nay thì sao thầy cô dạy lu cho tụi con bông thầy nhỏ ơi, hỏi nhiều thật).

— Có nghỉ chứ ; tiên các chi về đi ạ ! học rồi đi học ra tạo sau ! thôi nhường các chị đóng lí chống tôi sẽ thanh toán hết chuông trình trước khi nghỉ hè (mong trời).

Những lời khiển mặt tình thầy trò vừa tuyên bố xong, thì lô học sinh lục đục kéo nhau ra về, vì nghe giáo sư nói hợp lý quá mà, về lại học tình trường ! B, T không có ý định «dzịa, chỉ đợi sự quyết bổ phiếu thức của giáo sư là «dzịa» liền (nguyên văn). Nếu học sinh đã có ý định phá trường thì ngay vì cứu trường yêu quý mà học sinh thì to thời đồng đúc (thật may mắn cho các ông bà nắm nay vắc lều chống, vì trường mà bị phá thì tạm nghỉ phải đài đài hàng tháng lhì ngay. Trường P.S.N đã bị «phá» sui qua 1)

— Cám ơn thầy ạ, về kéo nhau ra «dzịa»

— Xời ơi ! tao quên bẩm thầy nghỉ như «dzậy» có bột tiền trường không chịu. Điều này đáng thắc mắc tụi mày ghi ; có cho tụi nó cầu vực sự phá miền thanh toán xong chương trình là được «dzịa».

— Khỏi lo mày ơi, tiền có văn phòng lo lắ • giữ, tự dưng được nghỉ vài hôm học ăn sướng quá hỉ?

Cười cười cười

Răng vàng

Tí lướt đánh răng nên Tí có một bộ răng thật là vàng khè.

Một hôm Tí nghe có tiếng rao : Ai có răng vàng bể bán hàng

Tí mừng quá, chạy ra !

— Ông ơi, tôi có răng vàng nè.

— Đâu, cậu cho tôi xem thử.

Tí nhe răng ra, nói :

— Nè, răng vàng nè.

— Ủi, trời đất ui !!!

THU AN

Con ma ăn me

Một hôm trong giờ Pháp văn thầy đang giảng chữ ma mère thì thầy tò Thơ ngỏ ghi.

Thầy gọi Tèo ma mère là cái gì

Tí ngáp : Dạ, ma là con ma, me là trái me rr là ăn vặt là con ma ăn me ạ.

Thầy Trời !!!

Cả lớp cười ầm như vỡ chợ.

MAY LƯU HẠ

Truyện cổ tích

Công Chúa tóc thơm

C. T. MAI Lê

Ngày xưa có vợ chồng nhà kia sinh hạ được một đứa con là Chàng Prêa Khai và Nàng Prêa Khai. Cả 2 cặp lưỡi bằng và chào xuất ngày chỉ thấy nàng ngày càng xinh.

Đến năm 12 tuổi, anh bảo đứa em :

— Ngày nay chúng ta lớn rồi, không thể ở nhà lười biếng mãi, em hãy mình đi xa khác làm ăn.

Đứa em vâng lời, chia mẹ chúng cùng vui lòng cho lìa quê hương.

Ra khỏi nhà chúng không làm lụng gì cả, chỉ tìm trái cây ăn hay hành khất. Nơi nơi tới lại nằm đất ra ngủ. Cứ người mướn chúng làm việc chúng cũng tự chết và sự hoạt động bắt gì chẳng tay.

Một hôm, có một đạo sĩ đi ngang qua chỗ chúng ngủ đoán trước mọi biết được tương lai của chúng bèn gọi rỡ nhẹ truyền đạo. Chúng tự chối vì sợ bắt làm việc. Đạo sĩ hứa không cho làm gì hết chúng mới bằng lòng.

Ở được 2 ngày qua ngày thứ ba chúng đòi đi. Đạo sĩ cho 2 cây gươm phép, chỉ vào ao, thì hễ ai yêu tiên. Mẫu dặn 1 cây khi nào đứa nọ chết thì cây gươm của đứa kia có 3 chấm sét. Đứa con nào cầm gươm thì đứa chết sẽ sống lại.

Năm 22 tuổi, Chàn dắt em đến 1 vùng rú một dân chúng, làm ăn thịnh vượng. Họ bảo đó là chỗ sự ông bộ của 2 vị Chàng Tiên mà mỗi năm nhà vua phải nộp 1 đứa con gái cho chúng ăn thịt.

Lúc ấy vua còn 1 đứa con gái út tên Pou, được 16 tuổi. Nhà vua xin thế con gái thương tâm nhưng 2 chàng không chịu, mới sai quan đưa công chúa Pou vào nhà Chàng chờ chúng đánh chén.

Giữa khi 2 Chàng đi vắng, Chàn và Non mang gươm ở vào ngay. Công chúa thấy 2 người liền chửi rủ rỉ sự Chàng giết chết. Chàn và Son không chịu ra.

Công chúa giảng rõ. 2 thằng bay sẽ... Chàng Quai chết ! Chàng sự quái khác anh em chi gươm, 2 chàng nghỉ hòn lại khỏi rắc.

Chàng ấy nước đổ vào mặt Công chúa gọi nàng tỉnh dậy và bảo về triều Công Chúa sau đi theo Chàn.

Chàn nói :

— Chúng tôi làm biếng lắm, đem nàng theo chỉ bận bịu, mất công tôi sức.

Công chúa khóc lóc đòi theo. Cả 2 bỏ đi ngay. Nàng Pou chạy theo một đỗi, một quá sức rừng ngợp.

Rừng ngợp, nhà vua truyền 2 vị quan đem bỏi nhưng công chúa về mai sáng. Hai quan thấy chàng chết mà không thấy công chúa, bèn rầu rĩ lắm. Hoàng thái tử thấy nhà vua buồn rầu, mới hỏi duyên cớ. Vua phải thân thuật lại cho con nghe.

Nhà vua giữ lời nữa, gả công chúa cho 1 vị quan giữ chăng và nhường ngôi.

Công chúa ngồi tin vội thuật hết các việc xảy ra khiến vua cha nổi giận bắt 2 tên quan độc lác giam vào ngục và sai người đi tìm Chàn và sứ. Nhà vua ngỏ ý định gả con và nhường ngôi. Nàng Pou tỏ thật đã thương người anh lúc đã được gươm cùng tính dậy.

Chàn ở lại xưng vương ; đem Son sin đi một mình. Chàn cho em năm bắt đi có mục trong rừng đặng rau rồng theo dương đi qua, để khi nào cây gươm của mình rết sẽ tìm theo đầu mà cưu.

Son vâng lời, vừa đi vừa trồng cây, đến thành Noakor. Thom thấy dân chúng đi hết, vì có 1 giống chim tàn sát. Son vào thành, bắt thấy Chàng giết chết. Chàn và Son không chịu ra.

Quân thần thuật cho Công chúa biết rằng, nhà vua có lệnh cho bỏ ngục 2 tên quan độc lác, nhưng Chàng Son giết hết, nhân dân đều bỏ đi hết, vì giống chim tàn sát. Nay quan dâng 2 chàn Thần vua.

Một hôm Hoàng hậu tóc thơm xuống sông tắm với tên tùy tì thân tín, không may nước cuốn thị tì trôi đến cạnh 1 vị Quốc vương bị bịnh nhi. Nhà vua vừa gỏa vợ con đang kênchọn.

Quan tuần sông vớt thị tì đem cộp nhà quan. Bấy giờ Vua Nhận lộc tóc thơm. Nó kể hay quá, khiến nhà vua mê mẩn mấy tuyệt, cho nó tìm cách gặp Hoàng hậu. Khi thành công vua thưởng vàng bạc và phong chức lớn.

Nàng ghe về Noker Thom. Đến nơi, nàng tóc thơm mượn gáo đựa nghỉ, bọc cho ở lại như cũ. Giữa đêm, no lén lấy gươm phép chỉ vào Vua và Prêa khai-Vua chết ngay.

Hoàng Hậu thấy vua bằng hà, bèn ra lệnh treo Nhận lộc, bắt nhốt vào hầm trống chôn dưới đất cho không hoá thiêu. Nhận thấy Hoàng hậu buồn rầu, thì tỉ mỉ xuống ghe cho tuổi về sử dụng.

Trên nơi, Bà không chịu lên bờ. Vua cứ xuống ghe bà cầm gươm phép chia chẳng nói :

— Nếu nhà vua lại gần sẽ đâm chết.

Vua cứ bèn truyền đọn dinh thự cho Hoàng hậu ở riêng.

Ông vua Anh Chan Prêa Khai thương nghe cây gươm của mình để tìm tin tức đứa em. Nhận thấy với 3 chấm biết em thụ nạn, mới giao cây gươm cho vợ theo hàng cây em trồng đến thành Noker Thom. Vua Chàn bèn thăm dò chẳng biết đích xác mình, liền đi mỗi chỉ gươm vào mộ bạt lên, chỉ vào nấp hòm được bọn vẹ bọ đi bắn kia đi !

Quân về tâu lại, Chàn sai đi tìm kiếm khắp nơi, thì thấy 1 cây gươm có 3 chấm sét. Chàn mừng quá, vội vàng đi đến nơi, thấy Nhận lộc đang ngồi khóc, Chàn hỏi duyên cớ, Nhận lộc thuật lại hết. Chàn cầm gươm đánh tới chưa giết hết bầy chim, Chàng trông thấy tờ bên trong, có 1 cô gái đẹp tuyệt trần, có mớ tóc huyền thơm ngào ngạt. Nàng sang tên là Sochsanop, con của 1 Quốc Vương, bị bà chúa độc ghét hại. Vua cha đi phương xa trong chợ trận, lâu ngày quân lính bỏ quên. Hiện giờ nàng không biết vua cha ở đâu mà đến.

Chàn thấy thuật cho Công chúa biết rằng, nhà vua có lệnh cho bỏ ngục 2 tên quan độc lác, nhưng Chàng Son giết hết, nhân dân đều bỏ đi hết, vì giống chim tàn sát. Nay quan dâng 2 chàn Thần vua.

Một hôm Hoàng hậu tóc thơm xuống sông tắm với tên tùy tì thân tín, không may nước cuốn thị tì trôi đến cạnh 1 vị Quốc vương bị bịnh nhi. Nhà vua vừa gỏa vợ con đang kênchọn.

Quan tuần sông vớt thị tì đem cộp nhà quan. Bấy giờ Vua Nhận lộc tóc thơm. Nó kể hay quá, khiến nhà vua mê mẩn mấy tuyệt, cho nó tìm cách gặp Hoàng hậu. Khi thành công vua thưởng vàng bạc và phong chức lớn.

Nàng ghe về Noker Thom. Đến nơi, nàng tóc thơm mượn gáo đựa nghỉ, bọc cho ở lại như cũ. Giữa đêm, no lén lấy gươm phép chỉ vào Vua và Prêa khai-Vua chết ngay.

Hoàng Hậu thấy vua bằng hà, bèn ra lệnh treo Nhận lộc, bắt nhốt vào hầm trống chôn dưới đất cho không hoá thiêu. Nhận thấy Hoàng hậu buồn rầu, thì tỉ mỉ xuống ghe cho tuổi về sử dụng.

Trên nơi, Bà không chịu lên bờ. Vua cứ xuống ghe bà cầm gươm phép chia chẳng nói :

— Nếu nhà vua lại gần sẽ đâm chết.

Vua cứ bèn truyền đọn dinh thự cho Hoàng hậu ở riêng.

Ông vua Anh Chan Prêa Khai thương nghe cây gươm của mình để tìm tin tức đứa em. Nhận thấy với 3 chấm biết em thụ nạn, mới giao cây gươm cho vợ theo hàng cây em trồng đến thành Noker Thom. Vua Chàn bèn thăm dò chẳng biết đích xác mình, liền đi mỗi chỉ gươm vào mộ bạt lên, chỉ vào nấp hòm được bọn vẹ bọ đi bắn kia đi !

(Xem tiếp trang 6)

Đoàn Ca

(Ưu đi về Thầy Phi-vong ba bến bên-ngòi)

Bài thơ này sao viết nhạc sao đây
Một mái tranh, hiền tôn miền xa
Quán bao sương nắng gió mưa đồng gió

Ông nhớ trông, dượng nết xem, hà
Bài thơ này sao viết cho vơi
Khi con gió lạnh cần ông về
Thức, suốt đêm thở dài đau đớn
Mong mau chóng con đường trở về
Bài thơ này em viết cho ai
Xây trên tuổi mộng của ngày mai
Gió tay nắn bóp trên giòng lệ
Để tuổi thơ em khỏi phai mờ

MBB-THU MỸ NHI
(QUẢNG NGÃI)

Hãy trả cho tôi

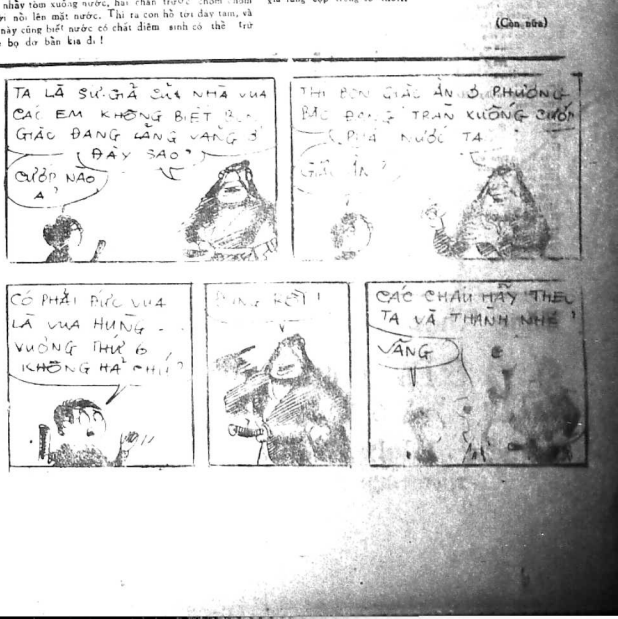
(TRẦNG KIM THOA)

Hãy trả cho tôi
Những ngày thơ cô
Vẫn tươi ngọc ngà
Bay khỏi tâm tay
oOo
Hãy trả cho tôi
Chuyện ngày bình thản
Hồn nhiên như lúc
Chưa vướng sầu lo
oOo
Hãy trả cho tôi
Không trời Thành mẫu
Trường cô tịch xưa
Yêu thương vội cô
oOo
Hãy trả cho tôi
Con đường Hữu Nghị
Và ngôi giếng Dương
Vang tiếng cầu kinh
oOo
Hãy trả cho tôi
Không trời kỷ niệm
Nỗi niềm thương yêu
Thầy sao bạn cũ
oOo
Hãy trả cho tôi
Những gì đã mất
Nhạc loài bồng bông
Giờ đã hay sao

MUA NGÂU
(THÁNH MẪU GĐ)

Hiệp Sĩ Bí Mật

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



Chuyện vàng

(số 130) Tô - Ngọc

May mắn nó ở cuối gió nên phát giác ra con vật trước. Nếu nó ở ngược gió, hơn của nó đưa tới con vật thì nó sẽ bị nguy hiểm không ít.

Chỗ này cây thì có thật, nhưng Tấn vốn không rành nghề leo trèo.

Mũi hôi thối khẩm khú mỗi lúc một gần hơn. Bí quá, Tấn đành trèo đại lên một cây vú sữa. Quanh cây có những lớp tầm gửi lăng nhăng, nó bám lấy và cố đưa mình lên. Cây vú sữa không cao lắm, do đó mới có cành xoè gần mặt đất để Tấn hái ; bây giờ thì địch thân nó leo lên, nó mới thấy trên cây có nhiều trái bự và ngon hơn.

Quả nhiên Tấn đoán không lầm. Một con hổ già đang khảo khẩn đi tới. Chính vì cái chân thọt mà con hổ gây tiếng động để Tấn nghe thấy.

Con hổ mầu vàng, nhưng lông thì có vẻ bạc lắm... Ngược nó bằng thứ gì vậy cà ?

Tấn nằm yên trên cây không dám thở mạnh.

Con hổ hôi hám bỏ đi, Tấn cây. Khi gặp thần cây nó đứng lại và cọ mình như để gãi cho khỏi ngứa ngáy.

Sau đó nó đi thẳng ra con suối...

Rồi nó nhảy tõm xuống nước, hai chân trước chồm chồm làm cho người nó lên mặt nước. Thì ra con hổ tới đây tắm, và loài linh vật này cũng biết nước có chất điểm sinh có thể trừ mối lo, thần xác Tấn sẽ chẳng là một mảnh thịt tươi cho nó ? Và theo cái lý luận rất bổ lẻo của loài hổ đó ra... thì hổ đâu mà ? Thượng đế chẳng sinh ra loài người để làm món khoái khẩu cho chúng ?

Con hổ thọt có vẻ vô cùng sung sướng khi ngâm mình dưới dòng suối. Tắt cả những giống kỳ sinh sống bảo trên thân chúng đều có nó đều bị giòng nước cuốn đi sạch. Những con hổ, con vẹ không sao chịu được thứ nước có hoà tan chất sinh độc. Chúng có quáp lại và rồi lấp tức rớt ra ngoài và bị nước cuốn đi. Dĩ nhiên chúng sẽ không còn có một hy vọng may mắn nào nữa.

Chúng sẽ bị diệm sinh tấn công và sẽ chết có nhiều độc. Dĩ độc tự độc đúng như cổ nhân đã nói chẳng sai.

Tấn vẫn theo dõi cuộc tắm rửa của con hổ và nó thì rất ruột về công. Con hổ cứ lăng nhăng như vậy, không cho ăn, nên Tấn cũng không dám tụt xuống khỏi cây vú sữa. Nó sẽ phải ôm lấy những cành cây kẹo bị tẻ ngay. Nó không giờ ở leo trèo nên cứ vẻ khó nhọc lắm mới có thể giữ mình yên trong ấy mà thời gian khá lâu như vậy.

Nhưng rồi thì con hổ cũng tắm xong, và giờ đi thì nó nằm phơi nắng nơi bờ suối. Nó nằm ngửa trên bãi cỏ lên trên, gió thổi mạnh ngày giờ rồi. Bông ở đâu tụ phía và cứ hai ba con chim nhỏ bay tới. Chim chỉ mới bằng chiếc hột vịt và cứ bay tròn y như vậy... Những con chim này màu xanh nước, và lấp lánh có chiếc mỏ thật dài.

Những con chim bay lượn xung quanh con hổ như là quan sát, rồi sau đó là những tiếng líu lo vang lên. Con hổ giằng người ra miệng rộng ra...

May con chim liền xà xuống đầu lẹt đẹt lên mũi con hổ. Chúng dùng cái mỏ đâm mổ vào miệng con hổ... Thì ra chúng là những chiếc xe ngựa sau rằng cho con hổ. Tấn chợt nhớ tới những bà bảo hái hước nói tới những người làm nghề xỉa răng cọ trong xứ thú...

(Còn nữa)

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỪA-TIỂU-THIÊN

Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG HỒI 119

Hồng Tú Toàn khởi loạn

Hiện nay bọn ta mở cờ đi chiêu tập nguyên đã thành công. Dêu là nhờ những phép lạ trong mấy cuốn binh thư đó. Bọn ta thiết tưởng phải nhờ đến sức của vị lão nhân đó !

Nói đoạn, Hồng Tú Toàn sai em gái chiêu là Hồng Tuyết Kiều về phía bên phải chúng vị lão nhân mọi đặt lại giữa điện, rồi cả bèn bắt chước vị lão nhân đó tóc dài lõa xõa xuống vai khiến dân chúng đều gọi họ là bọn lông dài. (Trang mao).

Bọn người của chúng thì nói loạn như vậy mà bên trongMục tướng quốc của vẫn muốn diệt diệm Quang Hoàng đế ! Hoàng đế lúc này lại hay bị bệnh nặng, tinh thần bải hoải chẳng còn làm được việc gì nữa. Mọi việc chính trị đều do Thái hậu Tây Thái Hậu quyết định.

Người ta vẫn lúc này có thể nói từ hoàng tử Dịch Trữ. Trở vẫn người tinh tế thấy bên ngoài thì bọn gian thần lộng quyền bên trong thì phụ hoàng lâu bệnh ngặt nghèo, lòng càng bải rối lo âu. Lại thêm tiếc quân các nước phương tây như Anh, Mỹ Đức Pháp hàng ngày kéo quân khinh binh vào biển Trung Quốc mật khắc bọn giáo phỉ cũng khởi loạn là ng tung khắp nơi. Tin tức từ ao bão về càng ngày càng nguy cấp.

Trở tuy lâm Hoàng tử nhưng theo phép tắc của Tổ Tông để lại cấm không cho can dự vào quốc chính chỉ chăm khoanh tay ngồi nhìn, và suốt ngày vào trong cung nội lấy bọn thái giám làm bè bạn quanh phụ hoàng bệnh hoạn.

Bọn quang hoàng để biết mình đi đến lúc vô dụng rồi, nên Nghi cho triệu tập Tôn nhân phủ lại, có Tôn lãnh là Đài thượng. ngự triều đại thần đã Đài Viện, Đoan Hoa, Tông Lân Bí ; Quân cơ đại thần là Mục chương A. Sai Thượng A. Hà Nhất Lâm. Trấn Phủ Ân, Lý Chí Xương. Tổng quản nội vụ phủ đại thần là Văn Khánh tất cả một bọn quan lớn thần tín vào cung để phò thác hậu sự, Công lúc đó, bọn hoàng tử Dịch Trữ, Dịch Tế, Dịch Tân, Dịch Hoàn. cũng kéo nhau đứng cả hai bên cạnh giường bệnh của Hoàng đế. để nghe chỉ truyền bảo, nước mắt đầm đìa xuống đôi má.

Đọc quang hoàng để đem bảo ra ngoài trăng cho kẻ xong, bèn sai Mục Chương A và Văn Khánh, 2 người tới điện chiêu đại quang minh lấy chỉ dụ hoàng mang tới, mở lấy chiếu ra, tuyên đọc trước mặt người lập Tử hoàng tử Dịch Trữ làm Hoàng đế.

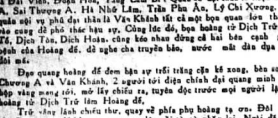
Trở vâng lạnh chiếu thư, quay về phía phụ hoàng tạ ơn. Đài ngươi của Đọc cung ở để hoàng trực ngược lại từ từ từ nhắn lại. Ngài đã ra đi đi khỏi nơi trần thế...

HỒI 120

Bọn linh coi kho

Đọc quan hoàng để mất.Đọc đại thần nước Tử hoàng tử tới điện thờ khóc đành tang cha chính vàng dậy, chấp lễ triều bị của bá quan, lên ngôi hoàng đế. Đây tức là Hàm phong Hoàng đế.

(Còn nữa)



dịch giả : TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Đối khách thành chủ ra khỏi dường hầm

— Liễu đại ca, chúng ta định đi đâu thế ?

Liễu Tôn Trung chỉ về phía trước, đáp :

— Tiểu Hắc anh em mới lần đầu ngươi đến nhà của ông nông dân. Tiểu Hắc liền nói :

— Liễu đại ca, hãy vào đây xin bát nước trà uống, rồi sẽ đi tiếp tục.

Liễu Tôn Trung không trả lời, cứ tiếp tục đi thẳng. Tiểu Hắc lâm bẩm nói, đành lẽ thôi theo sau, quay đầu lại nói với chị gái :

[illegible] [illegible] [illegible] [

Chính Luận

Chuyện phiếm

Tiền bầu cử và «Tiền» bầu cử

ĐỖ QUỐC KẤM

Không khí bầu cử hơn tháng nay sôi động kinh khủng, nói đông hơn sự sôi động này đều có từ nhiều tháng trước mà một số người đã — trong đó có tôi là hăn này — được cái may mắn ngồi thấy :

Vào dịp đầu năm Tân Hợi tự nhiên kẻ hèn này nhận được một số thông cáo Tết của một số nhân vật mà kẻ hèn này mới chỉ được «Văn ký thanh» chứ chưa được hân hạnh «kiến ký hình» và đã nhiều đã có ngu như kẻ hèn này thì cũng hiểu đó là một xã giao «Tiền bầu cử», mà ai đó, đã chuẩn bị cho cuộc bầu cử cuối tháng 8. Có một điều rất là lạ không biết «lợi kiến đâu ra được tên tuổi của kẻ hèn này mà vì việt một đường như vậy. Thế rồi đùng một cái, vào một ngày đẹp trời nọ kẻ hèn này nhận được một món quà đặc biệt ở thị thường Việt Nam không có (kể cả thị trường ở chợ trời) và một tấm thiệp đi ăn một bữa cơm mà theo ý trong thiệp là để tỏ tình đoàn kết giữa những người thế này, người thế khác. Lại một phen nữa kẻ hèn này thắc mắc cái «ai đó» mời kẻ hèn này làm sao biết được lập trường của kẻ hèn này để được ông cho là một vinh dự là bạn hữu? Nghĩ kẻ hèn này cũng đi xem ra làm sao và đi nhiều chuyện gì xảy đến thì mọi người đều biết : ông quảng cáo cái thành tích bắt «hư ăn» của ổng và đi đến một kết luận là ổng sẽ xin được các «bạn» ủng hộ trong kỳ chợ đua tháng 8 — thế là mắc nợ rồi...

Vậy chưa hết chuyện, vì chuyện mời chỉ thu hẹp trong cái liên lạc giữa những «ai đó» với kẻ hèn này không thì nói làm gì. Tiếp đó là dịp nghỉ hè, tự nhiên kẻ hèn này thấy em cháu trong nhà khoe được ông này tặng vở, ông kia cho sách, bà đi xe hơi cho tiền vận nghỉ, ông bận đồ lớn thường học sinh xuất sắc và các ông các bà ký chống chưa có dịp thấy lần nào. Năm 3 triệu tung ra mười triệu gồi thành những món quà đến người nầy, người khác của những «ai đó» báo chí đã đề cập đến quá nhiều rồi. Tiền ở đâu họ có và tung ra để làm gì ? Một sự mua phiếu mà chắc chắn họ sẽ mang về một món lời thật to tát nếu họ có tên trong số hơn trăm triệu ứng cử viên dắc cử.

Sau khi niêm yết danh sách ứng cử viên, không khí có phần sôi động hơn, họ tổ nhau thế nầy, họ chửi nhau thế nọ. ông Y kiện ông X tại sao được học lý mà tôi lại bị loại tèo?... Và sau khi niêm yết lần thứ hai, giữa những tay đua chính thức chắc chắn còn nhiều pha hào hứng gây không khí sôi nổi và hài hước cho nền dân chủ này. Và rồi biết đâu, sau ngày 29-8 những khuôn mặt không mấy gì sạch sẽ được lọt vào trong tòa nhà lập pháp thì hỏi ôi !!!

Chuyện còn dài và báo chí còn nói rất nhiều. Ở đây kẻ hèn này xin đi đến cái tiêu đề thứ hai cũng là «Tiền bầu cử».

Ít ra cũng hơn một ngàn tay đua chính thức nhập cuộc trong ngày «Grand prix 29-8-71» mỗi ứng cử viên sẽ được dài thọ một món tiền vận động tranh cử đồng đều, dĩ nhiên ai có của riêng vẫn có hy vọng đắc cử nhiều hơn người chỉ trông cậy vào số tiền của nhà nước. Nhưng sẽ có một số ứng cử viên ma giáo, chỉ bỏ một số rất nhỏ để chi phí, những người này ra ứng cử chỉ để thừa cơ hội lấy tiền rồi có thua thì «chạy làng» như hao nhiêu ứng cử viên đi trước đã «oanh liệt» làm.

Ngày tổ chức bầu cử cũng tốn kém không ít. Tính trung bình cứ 1.000 (một ngàn) cử tri thì có 1 thùng phiếu. Toàn quốc sẽ có hơn 5000 thùng phiếu cho trên 5 triệu cử tri. mỗi thùng phiếu được chiaih phủ cấp 4 ngàn đồng âm thực và 3 ngàn đồng dụng cụ «cơ đồng» trong phòng phiếu. Chúng ta thử làm một bài toán về chi phí này.

Lấy thí dụ một đơn vị có 30 ứng cử viên (dĩ nhiên có đơn vị số ứng cử viên nhiều gấp ba số này) thì mỗi phòng phiếu tối thiểu có 5 người xé phiếu. 1 người kiểm soát thẻ cử tri và cấn cước, 1 người cất góc thẻ và đánh dấu thẻ, 1 người sắp góc thẻ cộng với 2 người trưởng và phó ban phòng phiếu là 10 người. Với 4000 âm thực mỗi người được 4ood (bốn trăm đồng) để ăn ba bữa cơm và 1 bữa điểm tâm (trái với những lần bầu cử vừa qua, kỳ bầu cử họ nghỉ việc này các nhân viên phòng phiếu phải đến mặt từ chiều hôm trước) đây là dự tính cho những người ở xa, còn người tại địa điểm nữa (khách sạn hay tại phòng phiếu) thì chắc chắn là ngày đó các lò bánh mì sẽ bán thêm được 1 số lớn bánh mì nữa chứ không phải chơi — dám có bánh mì chụ đen làm u — với đơn vị có khoảng 70 người ứng cử viên thì bốn ngàn đồ không biết chia làm sao.

Còn về phần 3000 đồng chi trong tổng bị phòng phiếu ta thấy lúa theo một phòng phiếu bầu ban phân thượng viện năm qua):

- **1 lá cờ không 2 sod**
- **1 con dấu đồng góc 1sod (bằng cao su)**
- **1 con hộp tampon 1sod (thường là tampon cũ ở đâu bỏ ra)**
- **1 kéo cắt góc 25đ (kéo còn bết hơn kéo cắt thù công của con nít)**
- **1 hộp hồ 10đ**
- **kim gút, kẹp giấy, chụn 50đ**
- **Viết nguyên tử 5 cây 125đ**
- **Vòng dây kẽm xỏ góc 5đ**
- **linh tinh 1ood**

Cộng chung 715đ

Như vậy còn dư khoảng 2ood mỗi phòng phiếu về tay ai chắc quí vị xã trưởng là những người biết nhiều hơn hết.

Tổng cộng lại ! kỳ bầu cử này chính phủ sẽ phải chi phí đến 6oo triệu cho các ứng cử viên vận động (cho mỗi ứng cử viên 4oo.ooo đồng) cùng với trên 35 triệu cho việc điều hành các phòng phiếu, tính chung hết tất cả 650 triệu.

Sáu trăm mươi triệu cho 1 cuộc bầu cử họ nghị viện. tiền ở đâu đó ? Chẳng phải là của dân đóng góp ư ? Mọi người chúng ta đi đóng thuế dẫn chỉ, một sắc thuế vô hình mới vậy mà để rồi chúng ta sẽ «bị» thấy những gương mặt nhàm nhờ trong tòa nhà lập pháp.

Chúng ta đã đóng thuế, chúng ta cần dùng lá phiếu cho đáng đồng tiền mình bỏ ra.

Đỗ quốc Kấm

Chính Luận HỘP THƯ TÒA SOẠN

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Ông Nguyễn văn Mai, xe tải số cần một bác sĩ Quân y chỉ là làm phòng mạch riêng. Ông Nguyễn kim Tượng xếp xin cho ông chức được hưởng 1110 số điểm dau trong các kỳ thi như các quân nhân.- Một số dân chúng ngụ tại đường Nguyễn văn Thành xếp xin tự vệ sinh Gia đình cho hết tiền 3 đồng rác ở đường này. Dân chúng số Long phi, Châu Đốc, xếp xin cho xe kinh đô đến chuyên chở rác. Bà Thái thị thêm, xếp bạn hàng vải ở lề chợ Saigon số cần một CSV vì ăn trộm của bạn hàng trong chợ mà tên trinh thám bạn hàng ngồi ở lề chợ (phụ huynh tử tài nhất, xếp xin cho thị trinh thám bạn hàng ngồi ở lề chợ). Ông Lê Đình X. xếp xin cho sĩ quan trừ bị khóa 71 thì được được ghi tên dự thanh cấp bực đại úy trong niên khóa 72 Ông Nguyễn trung Khuê, xếp đường Hà Tiên Chánh tù ngục lợi xin nói trên mua, xin cho xếp chức lại một số sĩ quan con cấp vùng 4 chiến thuật có mở âu trong việc chọn khóa sinh du học khóa bộ binh con cấp tại Mỹ Kỳ

NHẮN TIN : Ông Đặng Huy Lợi : Bài đã nhận được, chưng thơ đã yêu cầu của các bạn vận nghệ, tòa soạn không trả lời trên báo những bài bị loại bỏ

Xin lưu ý : Tòa Soạn không nhận trả lại những bài không được đăng. Xin viết trên một mặt giấy chỉ và dầu đầy đủ địa chỉ. Những điều viết qua ngắn hoặc quá dài (xin chuyện phiếm) đương nhiên bị loại bỏ

CHẲNG MẤY KHI ĐƯỢC VỢ... VẮNG NHÀ

Vợ tôi quả thật là quan trọng.

Tôi chợt khám phá ra điều ấy trong lúc vắng mặt, nhất, nhất «cái gọi là... cơm» mà tôi đã rước đại nữa trưa nay, ba ngày sau khi đứa con thứ hai của tôi chào đời.

Hơn tuần lễ nay từ khi vợ tôi lụng vượt một đất đóa con gái đầu lòng lên bà về ở nhà ông bà nhạc tôi cho ngày đêm «chum» đi... dập, đi ăn tạm ở hiệu cơm gia đình. Với những bữa ăn «giang hồ» đó, tôi không có lời khích phẩm nào, cũng như không có ý định so sánh chồng tôi những món cơm vợ tôi thường dọn ở nhà.Vì lại tôi cũng chẳng có thì giờ vì đang bận rộn lắm với niềm hân hoan do «tác phẩm» thứ hai của chúng tôi đem đến.

Ở thời buổi gạo châu củi quế này, đối với nhiều gia đình, thêm một đứa con quả là một gánh nặng nếu không muốn nói là một... tai nạn ! Với tôi thì lại khác. Tôi có thể giải quyết một phần những nhu cầu cần thiết cho chồng Cu Tý nhà tôi trong đối đã đăng. Những gì chỉ nói đã đã lại. Nay thế những nói. tả ao, quần con tối lắm đã đã cho thằng bé đứng và sẽ cho có thể nhường lại cho... các em nó ở một lúc nào đó sau vậy.

Con trai tôi, tôi biết tính nó lắm, thằng bé thật «để dậy» đặc điểu là... có một mà tính khí mới được cho ! Với lại lúc này con trai, con gái, đâu ăng, đâu bà ăn một chứng bệnh tên tựa như nhau cả !

Những nhu cầu cần lại, đi nhiên có tạo cho ngân quỹ gia đình một con số mới thật đầy thương không đến nỗi quá trầm trọng. Và lại các vị... ông bà nội- ông bà ngoại của mấy đứa bé trong các chiến lũa và chẳng tôi có thể xin soạn sẵn những nụ cười.. cứu tài mà yêu tâm với một «bàn phương» tương đối rồng mạnh, «đoàn kết chặt trẽ» như thế.

Hơn nữa chính tháng con trai bé tí của chồng tôi đã và sẽ làm quà cho bố mẹ nó nhiều điều lắm lợi đang kể. Nào là tôi được tăng lương (1) nào là tôi được nghỉ phép vài hôm, được phòng ác sinh cho con nước đến chả thương thăm vợ con với cái cảm giác lăng lăng của kẻ đang được làm bố nhưng hai đứa...trẻ con

Kể đến với sự hiện diện của thằng Cu Tý trong nhà, con gái tôi sẽ có việc làm, những đứa gái nhỏ thường bắt chước mẹ sẵn sóc em để rồi khi lớn lên sẽ đảm đang giỏng mẹ. Con gái tôi sẽ giống như mà nó ! hử ! Điều này chỉ có nghĩa là lỗi mười mấy hai chục năm sau trong bóng ngõ đầu đàng con trai lại có thêm một gã «rể vàn» như tôi bây giờ ! Tôi chả mong đợi điều đó, thiết thực hơn cả, con gái tôi sẽ chả cần kẻ kẻ bảo theo má nó như một cái đuôi, như một «chương ngại» nối khi vợ chồng tôi cần «nói chuyện riêng» với nhau ! Một chương ngại, đâu là một chương ngại... để thương như con gái tôi thì chúng chỉ là một chương ngại !

Tôi nghĩ ngợi lan man như thế trên đường từ chả thương về, thấy ai tôi cũng có thể cười thật tươi đi chào hỏi, đôi khi cả với những người... không quen ! Giá lúc này gặp lại gã đầu đóng ngày xưa đã đeo đuổi vợ tôi kể đã tranh giành với tôi từng li từng tấc cảm tình của ông một kẻ mà tôi — thông phải vì ghen—ghét thậm tệ, ghét cay ghét đắng (rồi lập lại lần nữa là không phải vì ghen, tôi mà thèm ghen với hắn à ! Ghét là chỉ vì tự nhiên thấy... ghét thế thôi !) tôi cũng có thể cười với hắn bằng sự cười cởi mở nhất, thân thiện nhất.

Trong niềm vui phơi phới đó, tôi thấy mình «gọn lành» quá và muốn tự thưởng một cái gì.một cái gì thật xứng đáng.Một chầu cua ! à ! không ! Tôi nên chờ đến khi vợ con tôi cùng cất rồi sẽ đặt cả gia đình đi cua, như thế mới thú chơi. Một bữa cơm đặc biệt ? Cả ! ý lắm ! Nhưng đặc biệt như thế nào ? Một ý nghĩ thoáng hiện đến và rồi bỏ đi ngay vì sẽ nhà thực hiện ngay: Một bữa cơm đặc biệt phải là bữa cơm do chính tay tôi nấu.

Vì thế, chỉ về thế mà hầy giờ tôi đang ngồi ở đây ngao ngán giữa những song sắt, bát đĩa chén đụng những nhịu hợp phộc tạp !

Nãi canh mà tôi nghĩ là sẽ phải ng'o làm khi bắt đầu nấu, là cả một sự thộn lẫn quái đản của nước soi, tôm khô, bắp cải nước mắm, tiêu hành, tỏi ớt, bột cải, riêng gì và một số những... cái gì xanh xanh đỏ đỏ tôi không biết tên có lẽ cũng là gia vị cả nên tôi tin thêm trong từ bếp,

Mọi khi vợ tôi nấu cơm, tôi ăn phải đứng quanh quẩn bên cạnh để nàng... sai vặt (Đây chỉ là một hình dung tự ngoại, một hành động đẹp mà tất cả những người đàn ông nước đang muốn được gọi là thích sự nên hết thảy) Và vẫn thường bực mình vì thấy các món gia vị được từ đựng mài theo một thứ tự nhất định và những thành phần không đổi. Đến vợi tôi, nấu ăn là một nghệ thuật mà người đàn bếp sử dụng gia vị cũng như các hóa sĩ dùng những mùi sắc của họ.

Hộp học, theo tôi biết hãy gọi đã từ bỏ khuôn khổ cũ, những dường nét, những màu sắc sử dụng đã tạo lập hoa nhiều để theo kịp sự tiến hóa, sự sáng tạo của thời nhân loại.

Ấy thế mà vợ tôi cứ giữ mãi tại chỗ một nghệ thuật lỗn của nhân loại ! Đã nhiều lần tôi định nói với nàng điều đó nhưng lại không... dám ! Hoàn sợ vợ tôi sẽng nhé, quả là một cơ hội hiếm có ! Tôi phải thực hiện ý tưởng liều lĩnh ấy của.tôi phải làm một cuộc cách mạng lớn để lột xác một nghệ thuật lỗn của nhà bếp.

ĐẤP LUẬN

Luật gia TRẦN-VỸ Phụ trách

Ông Lê v. Minh

HỎI : Tôi tên là Lê văn Minh, sanh năm 1945,hiện ngụ tại Phú Nhuận Gia Định, là một độc giả thường xuyên của Quý Báo. Tôi có vài thắc mắc về luật lệ hiện hành, kính nhờ Luật gia giải đáp hộ.

Người vợ là cô gái 17 tuổi được gia đình tôi hỏi cưới và lễ đã xác khóa vào tháng 12 năm 1970. Như vậy :

1 — Tôi có phải tham gia đoàn thể NDTV địa phương không ?

2 — Nếu phải tham gia, thì tôi có thể làm đơn xin miễn cưỡng các vị lý do về khoẻ không ? và nộp tại đâu ?.

ĐÁP : Ông được giải ngũ vì lý do sức khỏe thì không bước phải tham gia đoàn thể NDTV địa phương. Tuy nhiên để tránh Trường lợi có thể không biết lý do giải ngũ vì sức khỏe mà cứ cấp đặt vợ cạnh gác cho ông rồi ông có thể làm đơn tới Hành Chánh quận kèm theo giấy tờ chứng minh để có thể xin cấp một giấy miễn công tác Nhân dân tự vệ, với giấy chứng nhận này tránh ông Trưởng ấp ông sẽ được miễn công tác Nhân dân tự vệ.

Vợ tôi sẽ phải... ôm chăm lấy tôi mà nâng niu ! « Mình dạy em làm bếp với, em phục mình quá đi mất... • Rồi lại ôm và số các bé một trực sau khi nghe vợ tôi kể lại đứng sớp bàng ngoài cửa cho được ghi vào theo học nghệ thuật mới của tôi.

Báo chí sẽ đăng hình tôi lên trang nhất, tôi không cho là một gã nhà bánh quẩn vừa đi làm vừa chợ gạo mà là một nghệ sĩ vừa sáng lập một trường phái» được mọi người ưa chuộng ! 36 người ăng hộ. Không phụ tôi ít ra cũng là một nửa đầu số trên quê đến cảo này. Tôi sẽ đi ra đường với những tiếng xì xào ngưỡng mộ và tôi sẽ... vênh mặt lên và đi trong bước cảnh đó. Đời tôi sẽ sáng sủa đến lúc tinh quang phất.

Đúng vào lúc tưởng tượng đến cái phút vinh quang ấy, tôi thấy ngón bấy mũi khen khét. Ô chuyện gì đã xảy ra cho nồi cơm của tôi ? nồi cơm bao nhiêu tôi đã chắt ra khá nhiều nước vì có vẻ nhão bấy giờ đã bết nhão. Tôi...tôi ..giới thật ! Hỏ.Ấn cơm trắng mới công ch ăn nên tôi đã...cố ý làm cho nó ngã màu vàng và bay mùi khen khét cho ý miệng.

Sau hơn ba tiếng đồng hồ trong hoàn toàn bếp, cuộc «biến diện nghệ thuật» của tôi chấm dứt với những «tác phẩm» được trưng bày thật thịnh soạn, thật đẹp mắt. Phần thưởng của tôi đó, nếu cơm đặc liền của tôi đó và tôi trịnh trọng mời cơm ra bắt nồi rồi cho mình một " thế ngồi thật thoải mái và bắt đầu...thưởng thức «nghệ thuật» !

Quả là một bữa cơm đặc biệt vì chưa bao giờ tôi được nếm qua những món ăn «đặc biệt» như thế. Nếu người ta định nghĩa rằng «đặc biệt» là «không giống ai» là «kỳ cục» thì «nghệ thuật» của tôi đã đạt đến mức đó rồi.

Thế là bữa tiệc ! Nghệ thuật của tôi mà đến chính tôi cũng không chịu nổi thì còn ai... ngồi được !

Con đường đi vào lịch sử nghệ thuật sẽ sướng của tôi đã bị một cái bằng cấm to tổ bố bỗ ăn ngăn. bên cạnh đó một đăng viên của «đăng đài cua» đứng trong cơ thể sẵn sàng «đạo chích» nếu tôi lỡ đi bước vào. Thôi thì tôi đành ca bản ngâm ngùi mà đi trở ra vậy.

Đi trở ra, HỠ ! ... trở ra đã thành toàn những «thức ăn» cho lại. mà bây giờ trông mới trợ trêu, vô duyên, nhạc nhẽo, kỳ cục, nhàm nhờ làm sao ! Đứng trước không cảnh ấy tôi đã hối hận về điều...vợ đứng ăn cuộn cuộn và tôi chợt khám phá ra vợ tôi thật là quan trọng.

Tôi càng khâm phục vợ tôi biết bao khi bắt đầu nhúng tay vào cuộc'.. rửa chén bát, nhưng nồi nhưng cái bát trợn trợt lắc nào cũng sẵn sàng rơi thôi tay, những cái nồi nhôm nhớp nhớ cái lành lạnh rít rít của chậu nước

THẮC MẮC NGUYỆN VỌNG

Ông tổng cũ cho đi Thái Lan ông tổng mới lại thay người khác

Chúng tôi gồm 186 người trong 15 gia đình ngụ nhà Thông Tin văn đã nghèo khổ, lại gặp khó nghèo thêm : sia Tổng Thư ký Thủ Tướng và quí vị Chủ Tịch và công hàng nhiều thân bằng cùng giúp cho hoàn cảnh đau thương của 15 gia đình chúng tôi sau đây :

— nguyên Tổng Thông Thông Tin Nội thác Tinh. chiếu nhu cầu công vụ ký nghị định số 1446 ra 145 BTT/HCNV/2/NĐ ngày 4.3.1971 có 15 nhân viên Thông tin chúng tôi được lên phi cùng các tại Thái Lan.

Tất cả gồm 186 người con vợ trong gia đình và cùng vui mừng không siếc, cố gắng vay mượn mua sắm đồ đạc, bán rẻ xe cộ, sang nhượng nhà cửa, thu gọn công việc làm ăn, gởi gắm bớt con cái, lo vấn và mọi việc... gấp sáu triệu và đinh trẻ mọi sinh hoạt gia đình cho 15 tiêu công chức đang ngồi khó hiệu nay không phải là việc dùa đơn tầm thường như những giai tầng giàu có sang tạc. cũng chỉ vì tin tưởng, chuẩn bị lên đường, by vọng sẽ được phụ cấp hà đắp lại các thiệt thòi ấy. Vì vậy mỗi 4 tháng qua đi phải cho đơn Tòa Đại sứ Thái Lan xin lệnh chiếu khán Thông Hành. Mãi đến ngày 20-6-71 mới được tin nhận chiếu khán chỉ có 6/15 chúng tôi mà thôi.

— Ô. tên Tổng Trưởng Trương Bửu Diệu, vừa nhậm chức lại vội vàng ký nghị định số 329—BTT/HCNV/2/NĐ ngày 21-6-71 thu hồi ngay các Nghị Định trên không cho chúng tôi được tiếp tục đi Thái Lan mà không có lý do chính đáng, chúng tôi cũng đã trình bày hoàn cảnh và van xin nhiều lần rồi, vẫn không lay chuyển lương tâm. Hiện nay. Bộ trưởng Tân đang gấp rút chọn 6 nhân viên khác thay thế đuổi khỏi thủ tục tổ chức thi trắc nghiệm mà không sẽ lại gì nếu không nhằm hợp thức hóa ý định thâu nhận riêng tư, thì cũng không thể nào có công bằng và tự do cạnh tranh được. Tự xét đã có đủ điều kiện tối đa của một nhân viên Thông tin ngoại ngữ và ngạch trật tương đương từ Thư ký Hành Chính Thâm sự à Phó Đốc sự cho tới những viên hàng và hợp lực đến đó từ Trung học rồi tới sự học nhân, không thể nào thua nổi cho hơn nhiều so với những nhân viên Thông tin hiện đang phục vụ tại ngoại quốc. Hơn thế nữa sẵn sàng lại chỉ đã lấy có 6/15 chúng tôi thì lại quá đáy đi về chính sắc làm. lòng chúng tôi vô cùng bất mãn.

Thật là đau buồn, vì cấp trên đã nhận tiền được gom góp của người lợi của chúng tôi, gây nên 15 gia đình phải đau khổ tức vật, chết lên tinh thần gần nữa năm qua và bỏ lỡ dịp tốt mà chúng tôi đã chuẩn bị từ lâu. Chúng tôi không thể chấp nhận được sự thiệt thòi này.

Kính mong cấp trên thấu hiểu cho hoàn cảnh vị lòng nhân đạo, thương xót cho chúng tôi hơn, và cũng không nên bỏ mất vị tiền nhiệm, đảo lộn thể thống cũng sự liên tục hành chính. hiệu đang cho ngân chung trong một cơ quan. để thi hành chung một chính sách của Tổng Thống và Thủ Tướng.

Nếu buồn khổ cực kỳ của chúng tôi đều do cấp lãnh đạo Bộ Thông Tin gây nên. mà không thể chịu thương tình giải quyết cho.

Nay trân trọng gửi Tổng Thống và Thủ Tướng, cùng quý vị Chủ Tịch tổng lưng cứu xét và can thiệp hầu giải thoát sự khổ khổ của 15 gia đình chúng tôi sớm được cho kẻo vô cùng tội nghiệp

Đại-Diện 15 gia đình ngụ nhà kỷ tên :

Đặng-Minh-Nguyệt :	Tôn-Thị-Thanh-Thúy :
Tống-Thị-Liễu :	Ngô-diễm-Tuyết :
Trần-thế-Uyên :	Trần-minh-Hiếu :
Nguyễn-thị-Vịnh :	Châu-Bạch-Vân :
Lý-thanh-Tâm :	Bửu-ngọc-kỳ-Hương :
Đào-thị-vinh-Viễn :	Lê-thị-Hằng-Nguyệt :

Phóng sự của TRẦN.CÔNG ANH-DŨNG

...nồi vàng lành bỏ nồi lên một cách bỏng bẩn rồng vụ tiết ở mặt phòng... không thể thay thế được (Nhắc mới sau các nhà lập pháp đã tiến đến sẽ nói tới tổng động viên ?)

Cuối cùng sau gần một giờ... vật lộn với cái nhiệm vụ bất thường mà được vợ «ngoại» quản lý đã chẳng cái nào, mà chẳng bắt đầu một cách bình thản. Riêng cái tiếp đụng «cơm» Cái tô bằng cái bình thường gì đó mà vợ tôi cứ quý chuộc có nó như báu vật... mất tích sau khi «chăm» tự tay tôi xuống sẽ ; canh. Cái gì đã thật sự xảy ra cho nó tôi vẫn được giữ nó ở trong tủ bếp ngăn với chén bát.

Tự giá cái bếp có lẽ tôi nên dùng một danh từ «nhà bếp» thì sẽ có ý dưỡng tình thân. Hi vọng một lúc sau có thể bình tĩnh và minh mẫn tôi lại đi nghĩ ra cách khác «cơm với vợ tôi sẽ ăn» nhiều nữa ! Còn tô Bảo !

Giá lúc này có con gà tôi ở nhỏ, Bây giờ chắc nó đang ngủ ngon trong vòng tay bà ngoại. Chuyện đó sẽ được giải quyết một cách dễ dàng với vợ tôi. Nhưng con gà tôi ? Nó chả thuộc hạ gì vì không bị thống trị và tất cũng không giữ khế để nào bỏ vào đó tối đến. Nó chỉ là gà : đẻ mỗi. Ấy mỗi, đẻ chơi... cả hai bỗ con chơi ! Sự chênh chóng con gái tôi đã « ăn mình ở » với nhau được hơn 6 năm đây, thành tích của nó ư ? Chỉ việc nhìn vào cái ổ nhỏ là thấy đầy đủ quyền đủ vợ đủ chồng của nó thì đủ biết.

Mặt mũi đầy, thì nó vẫn đi lên không đi tự nhiên đi phân đó; vì đi tế cần một sự cố-ông nên nhe thế thì thằng cu Tý ra sao ? Vợ tôi đang bế đội cái mũ «phá hoại» đi tới— bế chồng nó đi phá chơi vậy.

Bây chuyện đời quanh đi chẳng tôi chả phải là vì tôi sợ vợ đâu, Trời-tôi, thế mấy mà sợ vợ à ! Chẳng qua tôi không muốn để những chuyện không nhận phiền lòng vợ tôi, một người rất quan trọng mà tôi vừa khám phá được. Tôi không bao giờ sợ vợ nhưng vẫn thường cư xử rất dịu hòa cách nhịn vợ.

Ai chả thích có những sự lành trong nhà, mà các cụ ngày xưa đã dạy rằng «I sợ nhìn chìa sợ lành» chẳng ta chả nghe các cụ thì còn nghe ai nữa !

Chả những ngăn ngừa những chăm ngăn ấy tôi giữ cả gắng tìm hiểu nữa xa hơn và phổ biến trong giới thân hữu như sau nhằm là người tiên sự lành, bạn sự nhịn là-hai mươi bảy sự lành...v chúng ta hãy tượng đến nhịn vợ nếu cần hãy nhịn từng bọ

Phục tùng một nhân vật quan trọng, không thể thay thế được là không phải là một việc làm vẻ vang sướt ư ? Hỏi không sẽ «vang xướt» ! Hãy đi theo tôi !

Câu Chuyện KHOA HỌC

Hay nằm chống sinh bệnh

(Lawrence E. Lamb M.D.)

(Tiếp theo

Sự dàn bài của động mạch được biểu hiện bởi các triệu bịnh phát ra được giữ lại bởi những thay đổi của trong lực khi ta nằm xuống hoặc đứng dậy. Dĩ nhiên, trong thời gian nằm nghỉ trên giường, thân bịnh nhân ra nhẹ không sẽ bị kích thích và vì vậy, sẽ đã không hoạt động điều hòa như trong người. Sau vài ngày khi ra ngồi, không ngồi, sự đập động đột ngột lớp lực của trái đất là sự LƯỢT BIẾNG, vì do «chứng» thiếu máu nơi ra. Kết quả là tim đã làm mau quá nhiều không các động mạch đang thiếu sự nghỉ ngơi và không đủ áp suất để nhận có thể chịu ngay với sự cách đây đột ngược.

Sự liên kết kết quả những thay đổi trong bắp thịt, tình mạch và động mạch là làm cho ta trở nên suy yếu, sự oải. -

Sau nhiều ngày nằm lỳ trên giường nghỉ. I thanh niên khỏe mạnh sẽ trở nên yếu đuối ngay. Sự kiện sẽ xảy ra nếu, chúng ta nằm lỳ trên giường nghỉ I con bịnh tâm thường (như nhức đầu, đau lưng, cảm cúm bụng...) Dĩ nhiên khi thức giấc, ta sẽ thấy một mỏi và - cùng. Sự mệt mỏi này không phải do những chứng bịnh ta đã kể mà là do sự nằm lỳ trên giường và sự thiếu sự vận động tự nhiên.

Hầu hết những phi hành gia được phóng vào không gian đều có những I tình nghiệm như vậy khi lần đầu tiên họ trở về lại với địa cầu.

Nằm làm yếu xương ?

Thường thường số lượng hồng huyết cầu sẽ bị giảm, đặc biệt trong những người có thể bị thiếu máu. Sự giảm số lượng hồng huyết cầu có thể làm cho sự thiếu máu đó trở nên trầm trọng hơn.

Trong lúc ta nằm lỳ trên giường nghỉ, I thanh niên khỏe mạnh sẽ trở nên yếu đuối ngay. Sự kiện sẽ xảy ra nếu, chúng ta nằm lỳ trên giường nghỉ I con bịnh tâm thường (như nhức đầu, đau lưng, cảm cúm bụng...) Dĩ nhiên khi thức giấc, ta sẽ thấy một mỏi và - cùng. Sự mệt mỏi này không phải do những chứng bịnh ta đã kể mà là do sự nằm lỳ trên giường và sự thiếu sự vận động tự nhiên.

Hầu hết những phi hành gia được phóng vào không gian đều có những I tình nghiệm như vậy khi lần đầu tiên họ trở về lại với địa cầu.

Nằm làm yếu xương ?

Thường thường số lượng hồng huyết cầu sẽ bị giảm, đặc biệt trong những người có thể bị thiếu máu. Sự giảm số lượng hồng huyết cầu có thể làm cho sự thiếu máu đó trở nên trầm trọng hơn.

Trong lúc ta nằm lỳ trên giường nghỉ, I thanh niên khỏe mạnh sẽ trở nên yếu đuối ngay. Sự kiện sẽ xảy ra nếu, chúng ta nằm lỳ trên giường nghỉ I con bịnh tâm thường (như nhức đầu, đau lưng, cảm cúm bụng...) Dĩ nhiên khi thức giấc, ta sẽ thấy một mỏi và - cùng. Sự mệt mỏi này không phải do những chứng bịnh ta đã kể mà là do sự nằm lỳ trên giường và sự thiếu sự vận động tự nhiên.

Hầu hết những phi hành gia được phóng vào không gian đều có những I tình nghiệm như vậy khi lần đầu tiên họ trở về lại với địa cầu.

HỌC

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

108 Lê-F-Chang cư MinhMạng q3 đường Su Vạn Hạnh.
Học phí 1 khóa 3 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 6 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 9 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 12 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 15 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 18 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 21 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 24 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 27 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 30 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 33 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 36 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 39 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 42 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 45 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 48 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 51 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 54 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 57 tháng, 1 buổi 2 giờ.
Học phí 1 khóa 60 tháng, 1 buổi 2 giờ.

DẠY CẮT MAY

Nhà may lớn cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay chị cắt khéo, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài RAGLAN và Dân-Điệu, học thực hành ngay trong tuần. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại nhà may Hoa Hậu 562-Phan-đình Phùng Saigon.

18 tuổi

18 năm qua, Lúc sản trường sử công đúng đắn, đã là trường duy nhất Thành Mỹ 341 Lê Quang Định Gò Vấp Gò-đình, bay Thành Mỹ, 339 Bi Đại lộ Petrus Ký Saigon (Đặc biệt nội trú 1500đ một tháng)

Anh văn riêng

Đã trình độ : Võ 1 sg. Đàm thoại, Căn bản, bổ túc luyện thi tú tài 1,2 Giáo sư cử nhân Anh Văn tốt nghiệp đại học Hoa kỳ phụ trách có nhận kèm tư gia. Gần cầu Hàng Trần quý Cấp SAIGON

Nữ

giáo-sư Pháp-văn nghiệp Pháp-văn, cán-bộ-thực-hành Đàm-thoại bổ túc. Học tại 42 Nguyễn-Huệ phòng 33 Saigon.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm tiếng chuyên nghiệp: Ba Lê Học cắt, chải, chải bới, uốn phá thước uốn theo phương pháp Âu Mỹ. Kết quả về bộ tóc uốn mềm tự.

59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridger, Ly thuyết và thực hành. Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đã lấy bằng chứng chỉ Học phí 4000đ. Áo 3500đ. Mẫu khóa cấp bằng. Nhận học liên mỗi ngày. Trường Đại Nam số 808-810 Trần Hưng Đạo Sg. 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người, bảo đảm mau, chắc, dễ nhớ dạy. Do bà Bích Hằng hướng dẫn 529/15B đường Phan th. Cửu Saigon.

Dạy đơn vẽ

Hàng đơn Toàn Mỹ 252 Gia Long Saigon, trên lớp nội chỉ, đề kiểu áo, mẫu, mực, quần Chemiset, áo dài, áo thường, đồ bộ, đồ ngủ, đồ thường đồ bộ, đồ ngủ, đồ thường đồ bộ, đồ ngủ, đồ thường

Bán chữ lấu đức, Bạch Đằng, Hồng Hà, Hồng Xanh. 4x20m hầm đủ, đi tiện nghi điện nước, sân để xe, giao nhà trong ngày. Hải 55 Phiên 1) Tự Đức Saigon, ĐT. 20009.

Nhà bán rẻ

Bán nhà thương mại 4mx20m. Đã có bằng khoán, công-tơ điện nước, có điện thoại. Hải 208 Trần bình Trọng Chợlớn.

Nhà bán 7mx22m. 1 lầu 4mx17m (9 phòng ở) 1 garage. Đủ tiện nghi. Xin coi nhà 9a Hoàng Diệu chiều 182/6A Trương minh Ký P.V.

Bán gấp nhà lầu đúc cổ gác sập mới 495B/6 sát đường Trương minh Ký 30m đủ tiện nghi hiện ngụ ze vô được. Hỏi số 380/6 Cư xá Công Lý Sg.

Bán gấp một căn nhà mặt tiền ngang 4m30m. Tiện việc mở tiệm, phòng mạch. Điện nước đầy đủ. Hỏi Trần Hoàng 16 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng lầu đủ tiện nghi ở Bà Chiểu 2 cửa ô tô đỗ xe hơi. Đầy đủ tiện nghi có công tơ điện nước. Giá thương lượng. Nhà trống ngay khi giao tiền. Hỏi 40/13A Trần quang Diệu Saigon sáng từ 8h đến 11h chiều từ 15h đến 18h.

Tân Định bán phố trệt tại chợ cũ đối 3x3x25 có BK điện nước riêng, làm tiệm cầm đồ, tiệm vàng, tiệm tốt. Hải 58 Bis Lê Châu Tân Định.

XÂY CẤT

Nhận lãnh xây cất, sửa chữa trang trí, sơn, chống phá cũ. Công việc mau lẹ, cần thận bảo đảm. Hỏi số 441 Minh Phụng Chợlớn—441.

Nhà bán gấp rẻ lầu đúc 2 tầng điện nước khu tài chính Hoàng Diệu giá 850.000đ 114 Hoàng Diệu.

CƯ XÁ SĨ QUAN CHÍ HÒA

Bán một căn nhà lầu kiểu trệt và nửa lầu thì thôi. Hỏi tại 55/16 Phát Diệm Saigon. giá làm vừa.

400.000đ nhà ngói 3m.5x12m, cách vườn nhà xí riêng Hải 893 ấp Bắc . ư 12 khóm 4 Nguyễn văn Học G.Đ. (Tb vôi). Nhờ người Thanh Hưng 467 Lê quang Định G.Đ. (gần rạp hát Đồng Nhi chỉ đến).

470.000đ Nhà gạch, có lầu đủ điện nước, gần đường. Hỏi bà Nghĩa số 123/5, Trương tấn Bửu P.N. (sau Tiệm may Như ý)

1T500 Nhà trệt 4mx20m nữ hầu 5mx20 có gác sau được, gần trường học gần chợ đủ tiện nghi. Hỏi liền 10 số 1602A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

950.000đ Nhà lầu 6x2 đủ tiện nghi trong trẻ đẹp rộng, rẻ ngay để ở hay nhà chắc chắn vững v. . . . Hỏi thêm 184 Trần ngọc Quế Cầu ông Tư Truong minh Ký.)

Bán nhà buôn mặt tiền Hồng Xanh Gia Định. Kế cốt CS 6/14. 4.50x18m bằng khoán mới cất 2T.

PHAN THANH GIẢN SC

Nhà đúc 2 tầng lầu, lửng đúc sân trước, điện nước 3641 Bà Lài 3 Trần văn Thạch TânĐịnh chỉ đến

VILLA xây tinh xảo rộng 21mx7m có cây cảnh đẹp giá 2T5 giao nhà tháng Hồi ông Mười 41 3/32 Trương minh Giảng Saigon chỉ đến

Bán 1 Số đất gần Rạch 6750 thửa, tại Làng Tân Thới (Lái Thiêu) Bình Dương. Xe Lô Dong Au Lái Thiêu ngang trước đất hoặc hoặc đất Công Ký Nghe. Hỏi thêm. Liên lạc Ông Bón 64/1 Tô văn Giỏi Saigon ngoài giờ làm việc.

NHÀ BÁN GẤP

Lầu đúc 3 tầng, sân thượng 4mx10m đủ tiện nghi, điện nước riêng, toàn đất, có bằng khoán gần VN Quốc Tự, số 207/23 Trần quốc Toản Sg giao nhà trống.

Nhà bán số 103/10 Thị Phó Nhuận, gần công số 6 Trương minh Ký v.v., nhà 2 tầng, hàn luôn cả đất, đầy đủ tiện nghi, chắc giá 2.500.000.

Nhà bán 1 căn nhà 3 phòng luôn đất có nhà xe. Điện 220. máy bơm nước có sẵn. Hiện đang mở bảng ăn. Hỏi 22 Chu mạnh Trinh Saigon gần Siêu thị Nguyễn Du.

800.000đ chắc giá nhà 4mx18 đất, cột đúc, đá kiên, vách tường, gạch bông. 282/9 Dương bá Trạc qua cầu chữ Y quợo trái.

Bán 2 căn nhà số 82 và 82A đường Nguyễn huỳnh Đức và Công Lý gần bến xe giấy phép sẵy cất đủ tiện nghi. Hỏi 78 Nguyễn Huệ Sg.

Nhà bán mặt tiền, biệt lập, lầu đúc 2 tầng lầu đặc theo căn bản. Đủ tiện nghi : cầu tiêu, nước, điện đèn (2 đồng hồ riêng), điện máy 3 dây. Xin coi tận nơi. Trước có tàu rộng 3m.5m có thành và công sắt. Gần trường học, bệnh viện. Xem tại 80A Hùng Vương Thị Nghè, Gia định.

Biệt thự bán

- **Công Lý** trệt, trên 600th.v bán 15T.
- **Phũng Khắc Khoan** (mặt tiền). 1 lầu đúc mới, đẹp, 200thv 3 ngủ, máy lạnh, luôn bàn ghế, bán 18T.
- **Pasteur** 284th.v, 2 lầu, 4 ngủ, máy lạnh, điện thoại, bán 15T.
- **Cách Mạng** (mặt tiền) 472thv trệt, mới, đẹp, 3 ngủ lớn, bán 13T.
- **Hoàng Hoa Thám** (gần Ty Kiểu Thiết G.Đ.) trên 600th.v. 1 lầu. đúc sửa, 5 ngủ, cất rất kiên cố, giá 15T.
- **Võ Tánh** (trước T.T.M.) Phú Nhuận, 414th.v. 1 lầu, 4 ngủ, vườn, bán 12T.

Hải 50 Cách Mạng Phú Nhuận, Đ.T. 40.652 - 41.092 (Ô. Chín).

Nhà bán mặt tiền gần chợ nhà tọa 327b Phan thanh Giản Sg.

Bán tổ đất trống 30 ngàn có Xe lô Điện Nhà sát bảng RMK gần Nghĩa Trang Quân Đội. Hỏi số Cây 93 Nguyễn đình Chiểu Gia Định.

Nhà bán luôn đất, lầu đúc 4mx17m (9 phòng ở) 1 garage, phòng vệ sinh đầy đủ tiện nghi ở lanh vực ở và cho thuê 2 tầng 30.000đ một tháng. Hỏi 29bis/8B Ngô tùng Châu Gia Định ngoài giờ làm việc.

Nhà bán tiện nghi 3x14m. 91/20 Trần quang Diệu (cũ) 3g 3

Bán nhà cô lầu đủ tiện nghi Hỏi tại số 222/18G Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán gấp 1T200 3m.50x 10m gạch bông tường xây ngang mặt lộ sân rộng 8m có chỗ đậu xe đủ tiện nghi. 482 Phạm thế Hiển (gần cầu Mật).

Bán 2T1 một căn nhà lầu đúc có sẵn thang (12mx6m) có Compteur điện, nước. Nơi yên tịnh. Xem nhà tại 8/2bis đường Ngọc Hồi bà Xuân. Địa chỉ : Hẻm 240D số nhà 38/7 Trương minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài).

Nhà gác sát 4 buồng rộng thoáng mát 15mx3m rất tốt, sân gạch, gần 2 đại lộ. Xem và hỏi 322/6C Cộng Hòa gần Phi trường Tsn Sơn Nhứt Sở Cam-Bắc, giá 1T6.

3T2 nhà lầu đúc lubo đất 4mx 24m, 4 phòng rộng, đợp. tiện nghi, sân để xe rợi, gần trường Nguyễn bỉ Trung G.Đ. Hỏi 18/7 Hoàng Hoa Thám Cầu Bình (sẽ Ty Lao Động).

Dịp may 118 số 134đ Bạch Đằng Gia Định (đây rộng Shell và 200th) 2 tầng lầu đất 22tr. lầu đúc 1/2. thu villa. yên tĩnh, nhà lửa, tình đẹp. điện nước compteur riêng. sân để xe.. Nhà Đất tại Long Xuyên, ngang 10th dài 200th (bán bết hoặc 1/2) một tiền trên luôn bàn, nội phòng ngủ có cây ăn trái. Hải Ôn Gần Thị số 83/2 Thoại ngọc Hầu (đầu đường ngang Cái Sơn) hay hỏi địa chỉ trên

Nhà bán gấp, rẻ

Đầy đủ tiện nghi 100/1., trung tâm thành phố. Cần đi xa bán gấp. Coi nhà buổi chiều 207/44B Trần Bình Trọng Cây Quão, hoặc liên lạc số 199 Nguyễn Tri. ĐT 50.853.

PHỐ trống bán

— Phố lầu đức 3 tầng Trần hoàng Quân, đủ tiện nghi, 4x10 — Phố lầu Nguyễn thiện Thuật Sg. 3.4x12 — Phố trệt Bà Huyện Thanh Quan Sg 4x17, mặt tiền, 7T — Phố lầu Bà Huyện Thanh Quan Saigon, 4x20, 7m2. có bằng khoán. may lạnh, đang thấu bué lợi. 11T — Phố lầu Cư xá Lữ gia Nguyễn văn Thoại, 4x12, đang thâu bué lợi 3T5 — Phố lầu 5 tầng Lê Thánh Tôn Sg., mặt tiền kiểu thương mại, 4.5x30. có 24 P..... Phố lầu 2 tầng 7.5x20. kiểu trệt rất tốt, có bằng khoán. đủ tiện nghi, 24T. Hải 262 Hiệp Hưng Cầu Quynh Saigon, Đ.T. 90.167.

Villa bán 2 tầng lầu, lửng, toàn bằng gạch, đủ tiện nghi, mặt tiền, nước, nóng, điện, điện thoại, 5A Trần quang Diệu nối dài Yjak chợ Trương minh Giảng) chỉ đến. ĐT : 40.338.

Bán nhà luôn đất sân compteur điện nước. khu yên tĩnh. Số 151/4 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận Hỏi Trần Nhân Tôn Chợlớn.

900.000đ bán 1 căn đất trong Cư xá Nguyễn văn Thoại số 243/15 Hỏi từ 18g—22g mọi ông trả 800.000đ lại thương lượng.

Nhà bán buôn bán mọi ngành 3.50x16m tại 235 Nguyễn duy Dương Chợlớn

Nhà bán gấp

Nhà gác đúc — mặt tiền 3m.80 có điện nước Giá 800.000đ — Nghe tự trong vòng 6X-Tháng — Nhà lầu mặt quc trai vai Bui thi Xuân chỉ số 617B số mới 209 Bùi thị Xuân G.Đ.

Bán nhà, Hỏi 3/21 cư xá Lữ Gia Phú Thọ Chợlớn.

2T2 bán gấp một căn nhà lầu đúc, cửa lưới ngang 3m.5 lầu lửng, 2 phòng tắm, điện thoại, điện nước. Hẻm lớn xe vô khỏi cần ngang chợ Tư M-Giang. và 50m. Hỏi số 284/22D.

2T đi xa bán rẻ 1 căn nhà gạch 1 tầng lầu, đủ tiện nghi, gần trường, cư xá an ninh. Tiện buôn bán. Số 70/2B Cư xá Thị Thanh SG (sau bưu Vườn Chuối).

Thị Nghè 3T5 nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, khu yên tịnh. Hỏi 94/b Dương Công Trừng (bên Hàng Dệt Việt Nam).

Giá đặc biệt bán nền nhà 100 150 200 sq phố mua bán 200 đến 600 sq luôn đất, cách Thủ Đức 4km quốc lộ 1 sau trường Thọ Đức. Xem sổ ngang sợi dọc, tiện xây để lên lầu nóc bêtông sắt điện nước, ngân hàng nông thôn, nhiều trường kỹ nghệ mọc lên nhiều công ăn việc làm 220 bis Pasteur Sg.

Phố lầu bán
(mặt tiền)

- **Nghĩa Thục** (Chợ Lớn) : 4x 22.2 lầu 1/2, mới, bán 10 triệu.
- **Võ Tánh** (Saigon) : 4x25.3 lầu đúc, máy lạnh, bán 19 triệu.
- **Nguyễn bỉnh Khiêm** 4x 20.5 1 lầu, 6 ngủ, máy lạnh, ĐT, luôn bàn ghế bán 11 triệu.
- **Nguyễn cư Trinh** : 1 lầu, 6.2x15, bán 13 triệu.
- **Phạm hồng Thái** (G.Đ.), 4x25, 2 lầu 3 ngủ, bán 8tr, trả góp 1 triệu.

Nhà bỏ Chánh (PN), gần Cách Mạng : 4x25, 1 lầu, 3 ngủ, garage, bán 5 triệu.

- **Hai bà Trưng** (đối diện (BGI) : 4.5x32, 1 lầu, bán 12tr.
- **Tự Do** (gần Thái lập Thành SG) 4x25, 2 lầu, Đ7, 17 triệu (cho sang).

Hỏi 50 Cách Mạng Phú Nhuận, ĐT 40.625. 41.902.

Nhà bán hai căn riêng biệt vào Giai (Dakao được chia làm đôi)

Nhà bán đường Minh Phụng Chợ Lớn số 222/6 đủ tiện nghi.

Bán một căn nhà lối tiện nghi, quét trần gác suốt, lát gạch bông tiếp tục trong nhà tắm, phòng ăn trước bọc nhà thờ, chửa chợ. Giá 695.000đ Hỏi 88/38B. Bà Huỳnh Thanh Quan Saigon.

Bán 200m2 đất

Tại Xa lộ gần Tân Cảng và 1 bộ Saleu. Hỏi 6. Lộc Việt Ung Thu Quốc Gia, 3 Nguyễn văn Học G.Đ.

1T nhà xây gạch sườn 3x12m đủ đồ tiện nghi, gần chợ. 85/2 Đau Tự Phú Nhuận ngã vào Thiên Quốc Tự.

Nhà tiện, tiếu buôn bán ngay ngã tư ngoài. Số 620 Phạm thanh Giản.

Bán 3x21h, một tiền đường, bán rẻ vì đi xa. 37 Thượt ngọc Hầu G.Đ.

Villa trống bán

— Villa trệt Tự Đức Cách Mạng 12x15 đủ tiện nghi, bằng khoán, số bán, 6T5. — Villa Sương Nguyệt Anh Saigon, 172m2. 4 phòng, có bằng khoán, 16T. — Villa Hải Bà Trưng Saigon, đường Phạm hồng Thái Saigon. — Villa trệt Phan đình Phùng Saigon, 650m2 có bằng khoán, thật đẹp, có tel. — Villa Võ Tánh Phú Nhuận, 300m2, có tel. nước nóng, bằng khoán. 10T. — Villa trệt Pasteur Saigon, 460m2. có tel. 4 phòng ngủ, garage. Hỏi Hãng 282 Công Quỳnh Sg. ĐT 90.167.

Nhà lầu đức bán rẻ, số 267/C Trương minh Ký Gia định. Nhà gần chợ và nhà thờ tiện nghi, giá 6m2 đất 25m2, gồm 7 phòng, đủ tiện nghi. nhờ phòng có phòng tắm và cầu vệ sinh riêng, giường tủ nệm, bàn ăn, quạt máy, nước nóng và lạnh. 2 garage, 1 lối xe tắt. Đến liên lạc : Ô. Yến hẻm 267 quợo trái số 267/C Trương minh Ký Gia định. ĐT số 20075. Xem nhà từ 9 giờ đến 18 giờ mỗi ngày, mua sang giá phù ngay.

NHÀ TRỌ

NỮ SV VÀ NỮ SINH

Nơi trọ học lệ trường tại trung tâm thành phố (gần Quốc Hội) đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh, phải chăng. Xin liên lạc số 44 Hai Bà Trưng Sg.

Lầu đức mặt tiền 4x17 tiện nghi riêng mublê cho người kiều thuê Hỏi 424 Lý thái Tổ Sg.

Ở trọ Nam Sinh Viên. thu yên tĩnh, tiện nghi. 386/57D1 hay 402/10 Trương Minh Giảng.

Nhà cho Mỹ kiều thuê trệt lầu đủ tiện nghi. Xem nhà từ 9 giờ đến 9 giờ tối, hỏi 233/24 Võ Tánh Saigon.

Nhà 2 dc 2 phòng cho thuê. Nhà đẹp đường Vĩnh Viễn gần Trần Bá Chiểu.

Phòng rộng lớn cho thuê Hải 64/2B Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho thuê Phan thanh Giản cũng có xe đò 6 T.M Sg. quợo một đi 200p).

Giảm Đốc Hãng ngoại viện hoặc apartement lịch sự phòng ngủ, khu trung tâm Saigon. Từ 100.000đ đến 200.0004. Trả trước 1 năm Hải 139-J Võ Tánh Saigon. ĐT.92775.

Phòng Lớn cho nước Hải 297 Võ Tánh.Saigon (cửa sau)

Bán gấp đôi Mercedes 190D 1961 EA một chủ. Hỏi 389 Thành Thái.

Datsun 1300 số X đẹp đẽ giấy tờ sang tên ngoại hiệu và nước bán rẻ 49 Võ Tánh Phú Nhuận.

404

Bán 404 ... mẫu trắng. Radio Cassette Hải 303 Võ đi Ngụy Phú Nhuận.

Renault 1T.4

XE toàn bảo bảo gấp. Hải gượe Phi Mã 47 Xa lộ (qua cầu P.T.C 200m) phía trái.

La Dalat EP.9... mui xếp tiện nghi. Bảo hành. Lợi giá vốn 81/7 Trần văn Thành Tân Định Sg.

CẦN GẤP PEUGEOT 404

xây lanh Cassette giá phải chăng. Hỏi 92 Ký Con Saigon.

Toyota Corona đi EH Radio, Antenne tự động, thắt tốt. 536 Trương minh Ký Láng Cha Cả.

2CV EA làm lại sơn mới khởi chỉ. 171 Phạm Ky Tế Gò Vấp.

Bán 403 đu lịch đời BV số 72 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

SIMCA GRANDLARGE

Bán Simca Grandlarge EM (56 C6 NBT) tình trạng cho người thấy, cỡ radio. Coi xe tại 153 Trần quang Khải. Giá làm vừa.

Renault R8 du lịch EOradio cassette Philips an leane tự động. (xem xe trong giờ làm việc tại 406 Trần minh Thế Saigon) ngoài giờ làm việc tại 3/1 Cư xá Lữ Gia. Hỏi ông Long Điện Thoại 22415.

Toyota Mark II vận tải nhẹ hồi 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đồng Đa. Trần quốc Toản.

Vì không người lái cần bán gấp một Jeep thắt tốt giá 340.000đ. Hỏi 47/2 Ấp Dân An 10 Xóm mới gần nhà thờ Hợp An.

Dodge P600 Camion 10 tấn mới tinh, đóng thùng gắn, đi đường bình. OPEL cần đổi xe nhỏ máy mới làm. giá 450.000đ. Hỏi 27 Phát Kiệt (hẻng Tổng Ngân Kh8) giờ làm việc Nguyễn văn Trường Tự ngoài giờ làm việc.

Taxi (Jeeramatic) bán Hải 353/20A Pasteur Sg.

Dauphine đời EP xe mới chạy 10.000 cây số, chỉ chạy toàn bảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Simca Elysée deluxe EA đồng sơn nệm máy toàn bảo. Coi xe 1012A đại lộ Hùng Giang Cholon.

Mua gấp tìm mua IP 403 du lịch ĐT 22.998. (hoặc mới đến 144/8 Đinh tiên Hoàng Dakao).

VOLKSWAGEN EE 3, một đời hoàn toàn tốt, coi xe vừa ý ngay. Hỏi 9bis, Công Lý (ngang Thương Xá Tax Đa).

Cần bán gấp

1 xe Mazda 1200 hoàn toàn tốt. Coi xe tại 237 Nguyễn Kim Cholon.

Bán xe X, hiệu Chevelle Malibu, 2 cửa, 5 hành phụ, mới hoàn cỡ 80km, máu xanh dương, mui đen. Đi làm xa, ít chạy, xe đi tại Saigon. Hỏi bà Nhã 21/401/37A Nguyễn bỉnh Khiêm Cầu Bình Thạnh Saigon vào Lang.

SANG TIỆM, BẰNG BỐ XE ?

Mới đến 145 Đề Thám Saigon. ĐT 99.860.

Cần mua xe hơi

trả tiền ngay xe Du Lịch và Pick-up, hiệu nào cũng được. đo 527 Phan Thanh Giản Gia Định. ĐT 23.657

Cho thuê 1 phòng rộng thoáng, có điện thoại đẹp 16s đi họ o t an rieng một tiện đại lộ đi tiện nghi cả tiết. 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Phòng cho Ngoại kiều thuê Hỏi 125 Nguyễn Du chỉ dân.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi, nhà may Điện 169A Hùng thập Tự.

Nhà cho thuê mặt tiền đường, đủ tiện nghi. Hỏi 571 Petrus Ky

Appertement mới xây, thoáng lại có nhiều đủ cỡ, cho người đi ở a. Liên lạc 2 Nguyễn Gia Thiều Saigon phòng 211 hay hỏi 6 536/A Phan Đình Phùng Saigon.

Phòng cho ng sự kiểu thuê 1 toilette, yên tĩnh, 92B Ly Tự Quán (cửa sau) Tân Định.

Room For Rent

đầy đủ tiện nghi 532 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà lầu cho ngoại kiều thuê 3 phòng ngủ đủ tiện nghi. Hỏi 1/2 chợ Trương minh Giảng Saigon.

Cho thuê lầu đức mặt tiền 130đ Hồng thập Tự chỉ dân.

KHÁCH SẠN
KHÁI - HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đường Dốc Siêu Saigon (góc Bi Bùi thị Xuân)

Phòng cũng loại cho thuê Hải 64/2B Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho thuê Phan thanh Giản cũng có xe đò 6 T.M Sg. quợo một đi 200p).

Honda 360

du lịch EO, một đời chỉ xe mới. Hải 552 (số cũ) Nguyễn-Tri Đức, Phú Nhuận (gần trường Thủ Đợ).

Fiat 125 EO...

xe hoàn hảo, có máy lạnh. Radio và KC. cần bán gấp 500 Lý thái Tổ Saigon.

TOYOTA 2000 PU EI.8.

Bảo hay đổi xe du lịch. Hải 6ng Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 1 xe Benne. Hiệu Desoto đời tình trạng hoàn hảo. Hỏi số 60 Bến Hàm Tử.

Salon Datsun 417 Tiện sợi Cab (Sg)R.8-EO.R.10 EH, Volls EC, Korean Gig EA. 403 EB thắt, 404 EI, Caravan BC Mazda 180 EO, 1200CL. Cần mua xe cũ T.X. loại 6 mọi cấc hiệu : Ford, Plymouth, Dugde.

Daihatsu 1000

du lịch 1.500.000đ. Hỏi : Bảo 52 Bãi thị Xuân Sg.

Taxi Bán

Bận công vụ. Bán xe Taxi hiệu Morris bodn bảo. Hỏi hợp tử giá 420.000đ, nợ lại thương lượng. Coi xe tại số 1/27 Phan văn Chánh (Tân Sơn Nhứt).

Honda TN 360 Tiện Dụng mới EO.Toàn bảo bán gấp Hỏi 237 Đề Thám Chợ lớn.

Mazda 1000 PU đi đổi thành Familial đời EO 3.X bảo đi đi bảo.Hỏi tại 183B Trương minh Ký Phú nhuận B.T.41946 (giờ làm việc).

Chevrolet 2 tấn 5

Mới tinh «EQ 19..» giá 1.700.000đ. Hỏi Chú, ấp Bắc iÁ I Lê văn Duyệt GĐ.

Honda P.U. N 360 rất tốt mới đổi. hỏi 66 Võ Tánh. Saigon.

Bellett EE 6... xe hoàn hảo, có Radio nhìn tiếp ưng ngay cần bán gấp giá hạ. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota 800. EI. Vận tải nhẹ có mui bảo hảo gắp 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

MAZDA 1200 DU LỊCH

Radio tự động, mâm trắng.thích trang toàn bảo. 60 Duong Công Trứng Thị Nghè.

Andi ED hợp Peugeot 203, mui nệm mới làm. Sơn đông điện máy toàn bảo, mâm trắng lịch sự. Liên lạc 367 Truong Tấn Bửu Phú Nhuận.

Dauphine EB xe nhà đổi chủ 175đ. đường Nguyễn Kim Cholon giờ làm việc 100-

450 ngàn 2CV du lịch nhẹ giá 1.450.000đ. Hỏi 978 Minh Phụng Q.11.

Peugeot 203. có Radio tuan bao. ban rẻ 690.000đ Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Chothuê chỗ đỗ xe hơi, hỏi 81 Cao Thắng Saigon.

Dodge loại xe du lịch (Huế quợo) đời cũ 58 số thường 6 may bao hoặc bù thêu rẻ. đổi lấy Ford Falcon Microbus. 152 Trần quang Khải T.Đ.

Bán dc dùng bán rẻ gắp xe EO Coutesse mâu trắng hiếm mâu EG.... tình trạng xe toàn bảo. Đổi chỗ đứng đi làm. Hỏi 143 Minh Mạng Phú Nhuận (trên đường Cách Mạng rẽ vào).

Buick Skylark

hiệu đẹp, còn mới, sơn và nệm da nguyên thủy, hộp số tự động, tay lái dầu, rất nhẹ, có máy lạnh, máy sưởi radio hai kinh cửa lên xuống tự động thắng thiên bằng nút bấm điện. Hỏi 80/6 đường Bà Huyện Thanh Quan. Saigon.

Bán xe Peugeot 403 EA còn tốt. it đi. Hỏi 223 Nhật Tảo.

Toyota de Luxe

Kính mâu, radio antenne tự động cassitege và lau tự động đường Công chúa quợ 4000 CS. còn mới. Xem xe 185/5 Bà thị Xuân Sg D.T.93 299.

Cần mướn gấp xe du lịch 2CV hay La Dalat hoặc ICV hay La Dalat cho thuê lâu 329 Trần hưng Đạo Sg.

Daihatsu Pick-Up EO.

Belford Station Wagon ED.

Toyota EG. Hỏi 516 Thành Thái, giờ làm việc.

Mazda 1500 số X.

1967 giá 690 000đ Tại lanh Pan Cleiter 225 lit 2 cửa thắt đẹp 100.000đ. 256 Công Lý SG ĐT 94980.

Bán xe hơi Ladalat—con mới, chưa rodage. Mui bằng— Nem đỏ—Mau trắng 2 xe Ford— Bronco— Mau xanh—đi làm may sơm mới. Hỏi 40-42. Võ Tanh— Saigon.

Bán xe Mazda 1500 Familial mây lạnh quợeu xe Radio Cassette it đi. Rất tiện cho gia đình đông. Xem xe buổi tối từ 7g Hỏi 67 Nguyễn văn Giai Bakao (gần cầu Sài).

Taunus 17m máy, đồng, nệm sơn toàn bảo bán gấp. Hỏi 71 Hồ văn Ngà.

Daihatsu PU. EO. EP Huỳnh quang Tiên Sg, hỏi tiệm Café.

800 Toyota Pick-up thắy xe là hỏi lòng (xe mới như trong hãng). Bán với giá phải chăn. Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Cholon.

Toyota 11 Mercedes 1958 Taxi bán 2 xe đổi mới đi 1 Peugeot 203 Hải 208A Lê quang Định Gia Định.

Peugeot 403 rất tiện nghi đang toàn bảo bán. Hỏi 588 Nguyễn tri Phương Saigon.

403 rất tiện EA cách đổi đẹp bảo bán 396 Phan đình Phùng Sg.

Toyota EH vận tải nhẹ. EH Station Wagon bảo. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Mazda 600 EO. Hỏi 75 Hồng thập Tự Sa- on.

Peugeot 404 EC bảo toàn bảo. Hỏi 81/28-91 Trần quốc Toản Saigon.

Taxi RE 4 bán chỉ chạy lấy công bán máy hoàn toàn 620.0004. Hỏi bến xe Thủ Đức 46ôi Hương lộ 14.

MAZDA 1000 PU EI 9

Mâu sơn nguyên thủy bán gấp rất tốt. Hỏi ông Chân 260 Trần Hưng Đạo Saigon

TOYOTA MARK II PU

EO radio cat tự động cửa nguyên thủy 38 Lê văn Duyệt Sg. (cạnh G. X. 800 thắng thiết. Bảo 10 Anh em. 1 lần). Hỏi tại 1 Mercedes 64-190. đen, cần tốt đang chạy. số X. 800 thắng thiết. Bảo 10 Anh em. 1 lần). Hỏi tại 1 Mercedes 64-190. đen, cần tốt đang chạy. số X. Hải 131 Nguyễn văn Sâm Sg bảy B.T. 25.323. Sau bán Anh quợe.

Peugeot 203 vừa tới xe. Hỏi 1 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Daihatsu EH vận tải nhẹ 11 Normal NBH E; 479 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota 800 đc lux. mâu mới toàn, vỏ, ruợe, sơn mới toàn, EH. 415 Nguyễn Tri (gần Ngô Quyền Cholon).

Bán gấp 1 Peugeot 403 bảo. 18.000đ. Hỏi 1 Phan thanh (Cholon).

Bán Dauphine đời EB, 1 đổi chủ 1 tháng. Hỏi 2 Phan đình Phùng.

Bán P.403 du lịch, đời 1965, mới, máy, sơn mới toàn. Số 1333/2 Nguyễn văn Học GĐ cách ngã năm Bình Hòa 150th.

310.000đ Zéphyr Six máy sơn mới toàn bảo. Hỏi tại 599 Võ đi Ngụy (25A cũ) Phú Nhuận ngang rẽ Galf. chỉ đến).

Bán Simca Elysée NBS đi toàn bảo. 84A Nguyễn v. Học Gia Định.

Sửa chuyên nhà Toyota, Mazda Volkswagen bất kỳ đời nào. 123 đường Bùi Cỏ Saigon. Hỏi Hùng thợ máy.

Cortina EC.7 Deluxe mới đổi chủ 1 tháng. Hỏi 627 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda ED

xe rất bền bỉ. Hỏi 288 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Peugeot 403 EA đời 1965 mới toàn bảo. Hỏi 1 Phan thanh Cholon.

Toyota dyna 2000 EO 4 tấn mới 100% 1967 Hỏi 916 Trần hưng Đạo Saigon.

Jeep capot bửa EP5 đầy sơn trắng.bánh lốp.5 vỏ Toàn lees (còn Mercedes) mui nệm mới xe toàn bảo. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon ĐT số 93.299.

P203 số máy 1T3 EA

máy sơn đăng thật tốt bảy giờ xe vẫn tài nhe. 90 Hoàng Diệu Kh.Hội Nhơn.

MAZDA 1200 EI 4

Du lịch. De lu xe có radio, xe hoàn bảo bảo gắp. 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 1 Peugeot 404 vận tải nhẹ EO.45. 1 Jeep Willys carbo cao. Hoàn toàn tốt 646 Trần quốc Toản C.L. (ngoài giờ làm việc)

TRACTION 300.000đ

tadieau nồi cốp vuông. Baguette. làm mới hoàn toàn. 147A Võ Tánh PN.

OPEL REKORD EP...

Du lịch, kiểu 69 có Radio xe còn mới như trong hãng, bảo gắp giá hạ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Salon D' sưu 417 Tiện sợi Cap Sang V-lits EC EB Fitte chưa kinh thắt tốt Mazda 1000 ED. EH. EC. EO vận tải nhẹ. P.403 EB-EP (BT) P.404 EI thắt

Triumph EP dl

Mazda 1000 EO Pick-Up

516 Thành Thái giờ làm việc.

Ford PK đời EA bán rẻ 900.000đ. Mới đồng sơn toàn bảo. 8 Thái Lập Thành Phú Nhuận (ngang quán Ốc).

Toyota Corona số X 67-68

520.000đ bán gấp. Máy mốc toàn bảo. Hỏi 12 Pis Láng Gia Định. ĐT : 23.637.

Ford 1000 vận tải nhẹ (Pick-up) số EO. thắt mới. 900.000đ. Máy

NHẮN TIN

Tin EDWARD M. FINN nếu ở nơi nào xin nhắn cho biết để tôi tìm. Tôi đã về Việt Nam rồi. Mọi người trong gia đình đều khỏe mạnh. Xin nhắn tin cho tôi biết mọi việc ở nhà như thế nào. Tôi không tìm được tin tức gì về Trần Quí Khánh Tân Định, số nhà tôi không nhớ rõ. Cám ơn trước. Jim Thế Giới.

Nhắn tin kính nghiệm cho thợ máy lành, bếp gà, máy giặt, cần thắng Đông Tân vào ở khách sạn Nhật Quí 81 Tiền quang Khải. DT. 23417.

NHẮN TIN

đời địa chỉ. Quang Ngãi nhắn nhà lại hoặc người ở Nhatrang. Đến nơi mới máy gửi, báo đồng Thanh 5-617 Phan đình Phùng Sg. Nay đổi về 328 Hồng thập Tự Sg.

Chuộc xe Honda dame đang bị cầm 4608I số máy 0800991 số máy 3509224 nào chuộc 30.000đ liên lạc cô Hiệp 46 Võ Tánh cạnh chùa không liên khác.

Chuộc xách tay

lúc 15 giờ ngày 15-8. Bạn nào nhặt được xách tay ở Hai bà Trưng chợ Tân Định cho nhà lại giấy cho nhà hậu tạ. liên lạc Cô Loang 194B Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

Cần gấp cấp bằng NGÔ KINH người mua chữ số 323/20E Phạm Hồng Thái Gia Định.

LƯƠNG VĂN BẾ

Chuộc xe Cam đoan không lấy tiền. Ai lấy tiền đề bắt cô ai cho chuộc lại 1 Honda dame số đăng bộ PD.2981 số máy 187255 số sườn 051283 mất hồi 10g30 ngày 13-8-71 trước tiệm To Hậu Tiền Hưng Đạo (bờ Quận 11) Sangon thưởng lượng tại địa chỉ : 39/18C Lê Đại Hành P.11 Q.11 Sg. Xin biếu 60.000đ.00.

Trọng thưởng 10.000đ

Cho ai mách hộ đặc điểm lại nhà bà Phan thị Hải số 250/16/23 Yên Đỗ Sg con chó giống Dachshund mầu sám đậm, tên Fanz hễ lạc trên đường Trương minh Giảng ngày 25-7-71 con chó này đã gần và bị đau tim.

Chuộc Honda 30.000đ Cam đoan không lên khu đề bắt cô ai cho Chuộc Honda dame xanh (cũ) số đăng bộ SC.8091.B số sườn 0596437 số máy 2000458 mất hồi 1g30 ngày 16-8-71 trước nhà 246 Lý thái Tổ Saigon. Xin liên lạc với cô Hồng tại địa chỉ trên.

DALAT

Chỉ có tiệm ăn
TÂN KHÁNH HOÀNG
22 Cường Để — Dalat
làm vừa lòng quý khách khó tính nhất.

Chuộc 25.000đ Xe Honda dame số SA 3153B mất tại 6 Tú Xương ngày 14-8 bác dân không tìm đề liên lạc 11 Phạm Ngũ Lão.

Lambro 550 đời EO 9 nổ máy hết, chạy mới 1393 Huỳnh quang Tiên (PN).

Cần bán 1 chiếc xe Honda S667 còn tốt. Hỏi B. 594 Phan thanh Giản Sg 10.

Honda dame, số. Suzuki Lambretta ED.9... bán. Hải 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quán Cụ).

Honda S572 chưa đi 225.000đ. CSD. S567 chỉ cho mới 135.000đ. Bàu tại 4 Thuận Kiều Chiêu.

Honda dame mới thắt số 1 cần sẽ. Hỏi tiệm sửa bên đường Nhựt số 54/2 đường Chánh Quí Q.3.

HONDA C50, PC50 đ SS 67, S565. Chỉ tiền bán gấp, giấy tờ đăng đủ. 208 Võ Tánh P.2 Tân Bình. Trong Tỷ, C.B.

Bán Vespa EF tt đi. Hỏi 85 Hai Bà Trưng Sg.

Vespa NAA/EN, PC.50 mới toanh bán rẻ. Hải 724/7 Phan thanh Giản trước Cảnh Lang Viện.

Vespa Sprint Vespa Super tt đi tốt bán rẻ. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Salon Thủ Tiên

90 Hoàng Diệu Khánh. Hội. Mua bán đổi giới Vespa, Lambretta các loại gắn máy, cỏ bán Honda 125, BMW, S90 nhiều Scooter Honda 50cc.

Cần mua giấy cô mới Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Cô xe bảy bán.

Bán 390.000đ Vespa El 70 Sprint new động nguyên vẹn. Hải 260 Bà Huyện Thanh Quan Đa Kao.

Bán gấp Honda dame toàn bán đổi mới YK, tt đi, giá 170 Âu Dương Lân Q 8.

XE SCOOTERS

Honda C50 mầu xanh đời 70 tốt. Hỏi 2.0 Tân bình Trung Cl.

Vespa Standard EE 19... Số máy 431 Ba Hội Quận 10

Honda S550M lọc tiền bán Honda S550 thắt tốt. 148F Yên 93 coi xe từ 19 giờ tới 21 giờ.

Honda C50 (117.000đ) bán Hải 248 (số cũ 71 Bùi-hữu-Nghĩa (GB) qua cầu sắt Dakao 150m trái.

Bán 1 Honda 69 Tại 119A Trần hắc Châu.

Lambretta EP-Bán gấp 117 Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

Honda Dame số Máy xanh 1 đời chủ. tt đi bán Hải 435 Phan đình Phùng Saigon

235.000đ Vespa Sr EE đăng, máy tốt bán, 19 Tản quang Diêu Sg. (Hỏi bà Vân lấy 1).

Honda Dame, mới, 147A Võ Tánh Phú Nhuận

Lambretta EE.6... tt đi bán. 160 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Honda S.Suzu đen giá chỉ 127 ngàn hỏi 270 Phan đình Phùng SG. (9h-12h. 3h-6h.)

Honda Dame xanh, đời mới nhất. tt đi 59/22 Nguyễn Hoàng CL.hỏi 66 sh-ngoài (hỏi Dung).

Bán Vespa Standard EA 6... bán bảo. Hỏi đúng ngọ 5 2/60 Võ trường Toản Gia Định tr 12g đến 18g.

Lambro 550 đời EO 9 nổ máy hết, chạy mới 1393 Huỳnh quang Tiên (PN).

Cần bán 1 chiếc xe Honda S667 còn tốt. Hỏi B. 594 Phan thanh Giản Sg 10.

Honda dame, số. Suzuki Lambretta ED.9... bán. Hải 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quán Cụ).

Honda S572 chưa đi 225.000đ. CSD. S567 chỉ cho mới 135.000đ. Bàu tại 4 Thuận Kiều Chiêu.

Honda dame mới thắt số 1 cần sẽ. Hỏi tiệm sửa bên đường Nhựt số 54/2 đường Chánh Quí Q.3.

HONDA C50, PC50 đ SS 67, S565. Chỉ tiền bán gấp, giấy tờ đăng đủ. 208 Võ Tánh P.2 Tân Bình. Trong Tỷ, C.B.

Bán Vespa EF tt đi. Hỏi 85 Hai Bà Trưng Sg.

Vespa NAA/EN, PC.50 mới toanh bán rẻ. Hải 724/7 Phan thanh Giản trước Cảnh Lang Viện.

Vespa Sprint Vespa Super tt đi tốt bán rẻ. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Salon Thủ Tiên

90 Hoàng Diệu Khánh. Hội. Mua bán đổi giới Vespa, Lambretta các loại gắn máy, cỏ bán Honda 125, BMW, S90 nhiều Scooter Honda 50cc.

Cần mua giấy cô mới Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Cô xe bảy bán.

Bán 390.000đ Vespa El 70 Sprint new động nguyên vẹn. Hải 260 Bà Huyện Thanh Quan Đa Kao.

Bán gấp Honda dame toàn bán đổi mới YK, tt đi, giá 170 Âu Dương Lân Q 8.

Honda C50 (117.000đ) bán Hải 248 (số cũ 71 Bùi-hữu-Nghĩa (GB) qua cầu sắt Dakao 150m trái.

Lambretta EP-Bán gấp 117 Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

235.000đ Vespa Sr EE đăng, máy tốt bán, 19 Tản quang Diêu Sg. (Hỏi bà Vân lấy 1).

Lambretta EE.6... tt đi bán. 160 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Honda S.Suzu đen giá chỉ 127 ngàn hỏi 270 Phan đình Phùng SG. (9h-12h. 3h-6h.)

Bán YAMHHA DAME

Diễn Đàn

(Tiếp theo trang 2)

Có dấu hiệu cho thấy những cố gắng đưa đến sự liên minh đợi và trong lãnh đầu phiếu. Các phong trào quần chúng chống bầu cử giao lận (bắt đầu từ cuộc bầu H.N.V.), các sự xé tránh và bạo chế tham gia của Hoakỳ, cũng những cơ quan vận tải, thông tin tuyên truyền, tạo được ảnh hưởng phần nào trong tâm lý quảng đại quần chúng. Bộ máy và hệ thống tuyên cử về nhân sự đã được xếp đặt từ lâu. Thảo gỡ thay đổi từng mảnh, không thành vấn đề; mà việc vô hiệu hóa những «phần cơ» đầu não, là mối quan tâm.

Quan trọng hơn cả những sự kiện trên, liên danh Minh-Minh long tự tuyên bố rút lui, nếu thấy tổ chức bầu cử không trong lành. Một khác liên danh Thiệu-Hương cũng tuyên bố sẽ rút lui, nếu bị áp lực từ ngoài, không còn đủ phương tiện thực hiện mục tiêu «bốn không» đã không quyết từ lâu. Người ta có quyền suy luận, mỗi LD đã có tạo trước một lối thoát danh dự, nếu sau này diễn tiến thời cuộc không trao đến tay mình «áo vàng của cuộc đua».

Có câu hỏi đặt ra, tại sao lập trường «4 không» của TT Nguyễn văn Thiệu đưa ra khá lâu rồi, mà không được «uốn nắn» theo chiều hướng hòa giải với Cộng sản, chánh sách mới của TT Hoa kỳ Nixon, để cho chèo được xuôi, giữ được thuận, mà tồn vinh. Đó là thế «cứng» trong «lá tây» của canh «phó» thường thảo hòa bình với Cộng sản.

Thảo luận quốc tế hiện nay, là chấp thuận Trung Cộng vào Liên Hiệp Quốc, sống chung hòa bình. Việt Nam và cả bán đảo Đông Dương không thoát ngoài trào lưu đó.

Cái «không» thứ tư (không chấp nhận C.S...) của TT Nguyễn văn Thiệu, nghịch trào lưu quốc tế, là cái «thế cứng» được giữ lại trong cuộc thương thuyết hòa bình. Nếu không còn ở vị thế chánh lập được, nó sẽ mất vị thế đối lập chánh trị, với một thực lực khá đủ đảm bảo lâu dài cho Miền Nam VN không rơi vào tay C.S.

Ý nghĩ tham quyền cố vị thường dẫn đắt tư tưởng con người xoay theo «chiều gió mới». Tư tưởng vững chắc, không lay chuyển, chưa phải là việc dễ gặp thấy. Một thế đối lập dứng dắn, có hiệu lực xây dựng bằng chỉ trích, kêm hãm hành vi quá trớn, bằng nhắc nhở thiếu sót, là một yếu tố cần thiết và quí giá cho Thiệu bộ xã hội, cho Phát triển quốc gia.

Nhiều quốc gia tân tiến trên Thế giới phải mất hằng thế kỷ xây dựng dân chủ, một thành tựu được chế độ lưỡng đảng, 1 lý tưởng gồm với mọi thể chế cộng hòa. Nếu trong phút chốc Đệ nhị Cộng HòaVN «đốt qui đoạn» tiến nhanh đến một chế độ «lưỡng cực» chánh trị, để tốt thúc chiến tranh tàn phá xử sở hai chục năm qua, đó là điểm tốt cho tương lai của Miền Nam.

Từ «lưỡng cực» chánh trị sang qua lưỡng đảng, con đường không bao xa. Phân cực (Polarisser) được, nhân tâm, là con đường ngắn nhứt đưa đến giai trừ phân hóa xã hội, rối loạn chánh trị.

Trong ý thức chung nhau xây dựng Quốc gia chống tiến bộ và hùng mạnh, thế đối lập phải được vận dụng như một sự bổ túc (complément) sự thể chính lập.

Có nhiều cuộc vận động cho tình hình sinh hoạt chánh trị lần tồn giáo tại Miền N. VN, đã được «phân cực» dần dần như nói trên. Lấy tình thần mà phân đoán, thì vấn đề trở nên sáng sủa.

Người ta có nói đến những giấy «bạch thư» (blanc—seing) không có tên UCV được gửi theo thư, theo luật 009/71. Tác dụng của «bạch thư» có thể hỗ trợ cho kỹ cho LD nào mình muốn tín dụng, nay là (ba sách) tạo dựng LD «trái đón» lót đường để thành cánh chỉ còn 1 LD độc cùng như thời Đệ nhứt cộng hòa, để rồi đương nhiên thắng cử trong sự chắt bại của thiên hạ.

Cũng không thấy mặc bỏi tạo sau không tạo ra một cuộc tranh cử hào hứng giữa LD Kỷ-Lê và LD Thiệu-Hương để cho bỏ cử trong hơn là đối với LD Minh-Minh? Phân tách sự tiến triển và hậu thuẫn quần chúng của mỗi LD kể trên, người ta suy đoán được, vận đề thắng cử chỉ ở hàng thứ yếu, và việc «phân cực» chánh trị tại Miền Nam, mới là trọng đại, trước chi kết thúc chiến cuộc.

Nếu muốn thắng cử dễ dàng, tất nhiên phải vận dụng «thế đoạn» tranh cử thắc giục LD còn lại rút lui. Nhưng có sự yên lặng và người ta tìm hiểu lối tuyên bố được lập đi lập lại của TT Nguyễn văn Thiệu, rằng : «cứng cử chỉ không tranh cử».

Phân tách 2 từ ngữ, có khác nhau về chữ, TRANH CỬ bao hàm ý muốn đắc cử, do đó phải vận dụng thủ đoạn. Từ ngữ ứng cử bao hàm ý nghĩa chất phác, ra mắt để cử tri phê phán. Nếu thực sự đứng hẳn như vậy, thắng hay bại chẳng màng về cá nhơn, mà việc kết thúc chiến cuộc mặt mặn ngoại mục xảy đưng vượt bực một thế dễ dàn chủ « lưỡng cực », có chánh lập nhiệm mình, có đối lập đứng đắn và tích cực, thì xương mầu tiên bực đỗ vào cuộc chiến, không phải là uổng phí.

Như thế, người ta có thể mong được một cuộc đầu phiếu trong lành thắng 10 rời đây, sau khi ghi nhận một sự kiện hiển nhiên: là không có LD thứ ba mà dư luận cho rằng đã «phá phiếu» hiểu nay, ủng hộ bên kia và cũng không chấp thuận luôn LD trái đón nhằm lối đường cho LD độc ứng. Nếu phải hi sinh LD Kỷ - Lê, đổi lấy sự trong lành bầu cử tháng 10, để cho toàn Dân tự do chọn: hoặc Hòa bình trong hòa giải (với LD Minh-Minh), hoặc Hòa bình trong chiến thắng C.S. (với LD Thiệu-Hương), thì đó là một việc nên thông cảm. vì quyền lợi tối thượng của Đất Nước, trong sự thi hiện quyền Dân Tộc tự quyết cứu cánh giải quyết cuộc chiến. Có tuyên cử trong sạch, LD thắt cử mới có phần phấp phỏng tăng đa số, vui lòng giữ vai đối lập xây dựng hữu ích cho Phát triển và Tiến bộ Quốc gia.

Phần kết luận

Sự giải kết của quân đội ngoại quốc ra khỏi Miền Nam, là việc đã quyết định không phản hồi, có giản tiếp hạn định trong thời gian.

Người còi lưng cọp đang tìm cái thế rời lưng cọp trong an toàn. Đó là hình ảnh của thời cuộc hiện-tại Miền Nam.

Nếu có nhiều dấu hiệu bầu cử tự do và trong lành được bảo đảm cuộc đầu phiếu sẽ đông thời hạn hiển định. Trường hợp gay cấn và nghịch lý kéo dài, vấn đề một LD độc ứng chỉ gây thêm nhiều xáo trộn xã hội và chánh trị. Nhiều giới chánh trị không tin nổ xảy ra, vì đó là hình ảnh rõ rệt của sự thất bại chánh trị lớn lao của Miền Nam V.N., lẫn của HoaKỳ vậy. Sự sụp đổ của chế độ cộng hòa Miền Nam sẽ gây những hậu quả tai hại không lường trước được.

Trường hợp phải tránh một LD độc ứng, đưa đến hoàn trị ngày bầu cử vì lý do bất khả kháng, thì cũ thể áp dụng Điều 56 Hiến Pháp, cuộc bầu cử sẽ được tổ chức dưới sự điều khiển của ông Chủ Tịch Thượng Nghị Viện. Với sự tương tài của độ tam nhân, có phần công bằng hơn đối với ứng cử viên. Đúng 12 giờ trưa ngày cuối cùng tháng thứ 48 kể từ ngày nhậm chức (nghĩa là ngày 1-11-71), nhiệm kỳ của TT và Phó TT chấm dứt, chiếu Điều 52 Hiến pháp; nếu không muốn để cập đến trường hợp có sự từ chức trước nhiệm kỳ.

Việc tu chỉnh Hiến pháp, nhằm gia hạn nhiệm kỳ TT và phó TT chiếu điều 105 Hiến pháp có phần khó khăn vì phải hội đủ 2/3 tổng số Dân biểu và Nghị sĩ chấp thuận. Vì lại phương thức này cũng không thay đổi nguyên trạng tổ chức bầu cử TT và phó TT nhiệm kỳ 1971 — 75 đang trong vòng tranh chấp.

Ngày 10-8-71

Nghị sĩ Nguyễn ngọc Kỳ

2 TIẾP THEO TRANG 1

trong sinh.

Ông đề nghị T.V. nên có một buổi họp thường dại khán cấp để tỏ thức một lần nữa, 2 tiếng trước khi T.V. có hành động ngay để chứng tỏ thái độ và cho quần chúng biết là TV., không bao giờ chấp nhận một cuộc bầu cử gian lận.

Sau phần trình bày, TV đã đi vào phần thảo luận và biểu quyết dự luật cải tiến chế độ đầu tư.

LD Thiệu-Hương bị khiếu nại

Tối Cao PhápViện trong trần này sẽ nhóm phiên khoáng đại để cứu xét đơn khiếu nại của NV Dương văn Long đối với LD Thiệu-Hương.

Đơn khiếu nại được nộp vào lúc 16 giờ ngày 13/8, tức 2 tiếng trước khi kết hạn. Đơn khiếu nại kể tội liên danh Thiệu-Hương vi hiến, chèn ép các ứng cử viên khác và trực tiếp đương ứng cử của mọi công dân như đã ghi trong điều 13 Hiến Pháp.

Đơn khiếu nại tố cáo liên danh Thiệu-Hương lạm quyền, xử dụng đến hai loại chữ ký trong đó có 452 giấy giới thiệu của nghị viên phần lớn rã bạch khế.

Người ra một khiếu nại thế hai cũng sẽ được Đại biểu Đảng TCPV xét là của liên danh Trần-Chức nhưng chắc sẽ bị bác. Một người thông thạo về thể đi cho rằng, đó chỉ là một kỹ giới thiệu của nghị viên bị cho là bất hợp lệ, đưa ứng cử của Liên danh Thiệu - Hương vẫn hợp lệ vì cho có đến 102 chữ ký dân biểu nghị sĩ.

Nghị viên Dương văn Long là một trong những người đã ký giới thiệu tên cho Phó TT Ky ứng cử.

Nội dung tài liệu mật của Đ/T Minh

SAIGON (17-8) — Bản tài liệu được coi là bảng chương trình hành động của Đ/T Minh trao cho Phó Đại sứ My Berger hiện đang được giới chức ngoại giao Lương định giá trị đích xác rất tầm mức

MÙA MƯA LÀ MÙA THAY DA MẶT LỘ TƯỚNG

XIN MỜI QUÝ BÀ ĐẾN

THẨM - MỸ - VIỆN

«PHƯỢNG - DUNG»

Thương Xá CRYSTAL PALACE, 95—101 Công Lý Saigon

ĐT : 92.884

Do Bà BẠCH-HOA Tốt Nghiệp ưu hạng khoa Mỹ Dung tại B.Le, nổi tiếng trên 15 năm kinh nghiệm Khoa Thay Da Mặt Cấu Tạo và Bọc, sẽ đã sợ là tới đẹp mắt mắt.

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

— Đài phát thanh Tây Hồi loan báo : Chu Ân Lai hứa với Yahya Khan rằng Trung Cộng sẽ ủng hộ Hồi chống mọi cuộc tấn công của Ấn (12/4).

— Bộ Ngoại giao Mỹ cho biết : đang xét lại vấn đề tiếp tục viện trợ Hồi Quốc; ngưng chuyển giao 154 ngàn tấn lúa mì hứa cấp vì sự bốc đỡ vào các hải cảng Đông Hồi bị cản trở vì chiến sự (12/4).

— Theo đài phát thanh Bangla Desh, chánh phủ lâm thời Đông Hồi nhóm dưới quyền chủ tọa của Tho Tướng Tajuddin Ahmed : ông này kêu gọi các quốc gia viên trợ cho Hồi (14/4).

— Quân đội Tây Hồi tuyên bố đã giải tỏa cảm quét Đông Hồi, và tiếp tục oanh tạc dữ dội các vị trí Nghĩa quân. Nhiều thường dân bị tàn sát ở miền nội, kể cả dân bà con nít : theo các ngoại kiều rời khỏi Đông Hồi.

— Hai chánh phủ Ấn và Hồi bắt đầu trao đổi tù binh theo nguyên tắc bốc thăm.

— Cách biên giới Ấn 1 cây số, 5 lính tụ Awami công bố thành lập chính phủ Bangla Desh, Tổng Thống là Nazrul Islam, tổng tư lệnh là tướng Osmani (18/4).

— Chính phủ Bangla Desh nhóm họp đầu tiên tại Calcutta (19-4).

Dịp May Hiếm Có

Trạm xăng SHELL ĐẠI-ĐỒNG

góc đường Trần Hưng Đạo và Nguyễn Biểu

Đ.T. 51.906 — CHOLON

Nhân dịp cạnh tranh TRẠM XĂNG CỞ RỬA XE BẰNG MÁY TỰ ĐỘNG (mới trang 3 phút là xong ngay một chiếc xe Du Lịch).

Chúng tôi xin :

RỬA XE MIỄN PHÍ TRONG 7 NGÀY từ 16 AUG 1971 đến 22 AUG 1971, chỉ cần có xe DU LỊCH và TAXI đến SỐ 943 tại TRẠM XĂNG chúng tôi trong những giờ sau đây :

Sáng : Từ 6 giờ đến 11 giờ
Trưa : Từ 12 giờ đến 14 giờ
Chiều : Từ 15 giờ đến 18 giờ

Trạm xăng sẽ tạm nghỉ bán hàng trong những giờ nói trên để lấy xe.

Kính mời

Cần gấp 2 cô thầu ngân 2 người giúp việc cho ngoại kiều 3 người, giúp việc nhà cho người Việt. Hỏi 145 Đề Thám Sg.

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không cần biết tiếng Anh trước 18 đến 20 bao ăn ở với sự đồng ý của gia đình. Địa chỉ 408/63/5 Hồng thập Tự Saigon Hỏi nhà bà Bay.

Cần gấp cái trong try điện hàng tay, Hỏi 79 Duy Tân Sg.

Cần thợ máy lạnh giỏi hỏi số 45 Trần minh Thế DT 90 400.

Cần hợp tác bán địa điểm phòng thí nghiệm hiện nghề sửa tủ lạnh hợp tác làm chúa 1 lời Radio Minh 125C Minh Phụng Cl.

Cần gấp Một lao công người giám việc hành lý, hợp lệ người chịu trách nhiệm trong 10 ngày Hỏi Hoa Liên Hiệp, số 8, Cao Thắng, Pt. Nhuận.

Cần gấp 1 cô bán thuốc tây, Hỏi 23 Calmette Q. Nhứt.

Cần gấp
— thợ hớt tóc nghề — phụ trách áo phòng — gấp lẹ đến số 10 Trần Quang Diệu Sg. Xe cung đường tới sân chợ Bến Thành.

Cần gấp thợ may đi làm tại nhà nghề Hỏi nhà bà Hai Trang 56 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Cần 4 cô thư phụ Tiệt giải, Hỏi tiệm may 3 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần 1 thợ may xe hơi để dạy hay trên 30 tuổi có 5 năm nghề, 67 Hồng thập Tự.

Cần KỸ SƯ

1 cơ sở đang thiết lập cần một kỹ sư điện tử trong K.N. thương mại sau 30 tháng 45. Hỏi Cô Nguyễn 57 Tuyên nhật Thạch (Tân Định) phỏng vấn ngày 16 hay 17 4/5 và từ 8 giờ sáng tháng sau 6 cô.

Cần gấp thợ may đi làm tại nghề Hỏi nhà bà Hai Trang 56 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Cần 4 cô thư phụ Tiệt giải, Hỏi tiệm may 3 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Thợ sơn thợ điện cần gấp, tháng gia đình biết hợp tác với số 10 Georges Thắng Tâm 498 Trần Quý Tràn (gần đề C. mới)

Cần nhiều thợ hồ và lao trắng, thợ tốt đến đến làm ngay tại Saigon. Hỏi 11 đường nhà thờ Chí hòa Gia Định từ 8g đến 10g rưỡi.

Cần tài xế đứng mới có bằng lái, lịch sự Mới có kinh nghiệm về nơi làm việc nghiêm chỉnh. Hỏi bà Hương Sáng.

Cần 1 cô gái biết 3 thứ tiếng Anh Pháp Việt làm việc tại Tân Sơn Nhứt. Số lương 6.000 Hỏi Bà Hương Sáng 145 Trần Quốc Toản Sg

9 TIẾP THEO TRANG 1

...không tổ giá trị cụ thể nào đối với dân tộc ta trên nội dung tiến tới quyền tự quyết. Đồng thời, Hoa Kỳ cũng sẽ không thay đổi chính sách 1 tỷ số kim ngạch để thi hành và nguyên tắc viện trợ 272 triệu đồng trong 7 tháng đầu năm 1971. Tổng số vàng dự trữ của Mỹ ngoài vàng dự trữ của quốc gia 10 tỷ mỹ kim trong khi người giữ 30 tỷ Mỹ kim và lệnh Nixon công bố quyết định ngưng trao khoản vàng dự trữ để thu hồi đô la.

Trong khi ấy, giới chức Bộ Ngoại Kiều Mỹ tiết lộ Hoakỳ bị vong hội nghị Quốc Tiền tệ. Thế giới họp trong tháng 9 tới sẽ chấp thuận đề nghị tăng 7 vụng của Mỹ yêu cầu mỗi nước tôn nghị điều chỉnh hối suất tiền tệ nước họ và với đồng đô la tùy theo sự đòi hỏi của hoàn cảnh thực tế trong nước sau hội 3 năm trầm thay vì 1 phần trăm như hiện nay nhằm chấm dứng sau đầu cơ tiền tệ và bảo vệ tiền tệ nước nào lên vào cảnh sụt giá.

Giới quan sát tại Hoa thịnh Đốn nhận định TT Nixon đã ngăn bộ hòa làm ngơ để đưa ra biện pháp mới nhằm cứu vớt nền kinh tế tài tệ của Hoakỳ và nhất là ngăn không cho Đảng Dân chủ dùng vấn đề kinh tế phấn thích làm lợi khí đánh bại đảng trong kỳ bầu cử 1972. Hiện nay, đối với cử tri Mỹ, vấn đề cơm no ấm chu quan trọng hơn cả chiến tranh VN hay chuyến Hoa đa sắp tới của Nixon và sẽ là đề tài thảo cử theo chiều trong năm 1972.

Tại Á châu, giới chuyên viên tiên tệ đã thăm khảo với nhau và với các nhân viên hữu trách của Hoa kỳ về những tác động của việc ngưng trao đổi vàng đối với các nước đồng minh thân cận nhất của Mỹ như Nhật Bản và Tây Đức. Đồng thời, Hoa kỳ cũng sẽ tiếp tục xiết chặt hơn nữa việc nhập cảng hàng hóa ngoại quốc vào Mỹ.

Theo tin quân sự VNCH, cùng trong ngày, một trận pháo binh VC quan trọng đã xảy ra tại Đông Hà, Quảng Trị, khi 200 quả đạn pháo binh các loại 130 ly và 122 ly của VC đã dồn dập rơi vào căn cứ Đông Hà và các vùng phụ cận, gây thiệt hại cho dân chúng và quân đội VNCH.

Trong khi đó, tại Paris, phái đoàn Hà Nội đã đưa ra một đề nghị 7 điểm về vấn đề tù binh, trong đó có điểm đòi hỏi Hoa kỳ phải chấm dứt ngay lập tức việc ném bom và thả mìn phong tỏa các hải cảng Bắc Việt, và phải rút hết quân đội Mỹ và quân đội chư hầu ra khỏi miền Nam VN trong vòng 6 tháng, kể từ ngày ký kết hiệp định. Phái đoàn Hà Nội cũng đòi hỏi Hoa kỳ phải bồi thường chiến tranh cho Bắc Việt.

Phía Mỹ đã bác bỏ đề nghị này và cho rằng đề nghị này không thực tế và không có gì mới mẻ. Phía Mỹ cũng đã đưa ra một đề nghị 8 điểm, trong đó có điểm đòi hỏi Hà Nội phải thả tất cả tù binh Mỹ trong vòng 60 ngày, và Mỹ sẽ rút hết quân đội ra khỏi miền Nam VN trong vòng 6 tháng, kể từ ngày ký kết hiệp định. Phía Mỹ cũng đã đưa ra một đề nghị ngưng bắn ngay lập tức trên toàn cõi Đông Dương.

Tại Hoa thịnh Đốn, Tổng thống Nixon đã ngăn bộ hòa làm ngơ để đưa ra biện pháp mới nhằm cứu vớt nền kinh tế tài tệ của Hoakỳ và nhất là ngăn không cho Đảng Dân chủ dùng vấn đề kinh tế phấn thích làm lợi khí đánh bại đảng trong kỳ bầu cử 1972. Hiện nay, đối với cử tri Mỹ, vấn đề cơm no ấm chu quan trọng hơn cả chiến tranh VN hay chuyến Hoa đa sắp tới của Nixon và sẽ là đề tài thảo cử theo chiều trong năm 1972.

Tại Á châu, giới chuyên viên tiên tệ đã thăm khảo với nhau và với các nhân viên hữu trách của Hoa kỳ về những tác động của việc ngưng trao đổi vàng đối với các nước đồng minh thân cận nhất của Mỹ như Nhật Bản và Tây Đức. Đồng thời, Hoa kỳ cũng sẽ tiếp tục xiết chặt hơn nữa việc nhập cảng hàng hóa ngoại quốc vào Mỹ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

hàng American Hawk của Mỹ.

CSBV vội giật thịch

SAIGON, 18-8.— Nhật báo Nhân Dân, cơ quan trung ương đảng CSVN, trong số báo ra ngày hôm qua, được đài Hànội trích thuật, đã đăng bài kêu gọi thành lập mặt trận Liên giải chống chiến dịch tấn công mới của CS tại vùng Nam khu giới quân sự-hiện nay.

Về ý nghĩa của các trận tấn công mới này, báo ND viết : «Những trận chiến đấu lớn tực để thử hiệu quả của đợt phá ấp tiêu diệt chiến lược» của địch, tiến lên đập nát kế hoạch bình định».

Về yêu cầu tác chiến, báo ND nói là Cộng quân phải «Đánh vào điểm hiểm, hiểu suất chiến đấu cao, hợp đồng chiến đấu nhịp nhàng giữa các bộ đội chủ lực với bộ đội địa phương và dân quân du kích, phối hợp chặt chẽ giữa tấn công và nổi dậy trong nhà địch».

Chiến sự KPC

NAM VANG, 18-8 (AP).— Bộ Tư Lệnh cao cấp KPC hôm thứ Ba loan báo pháo binh KPC hôm thứ Hai đã tấn trong pháo vào một vị trí CSBV và sau đó đã tìm thấy 55 tử thi địch trong vùng bị pháo kích.

Vụ pháo kích nói trên, diễn ra tại Chrey, 11 cây số TN Trabek và hơn 80 cây số Đông Nam Nam Vang, nhằm yểm trợ cho cuộc hành quân mới mệnh danh Prasat khai diễn từ hôm chủ nhật. Cuộc hành quân, đặt dưới quyền trung tá Lon Non, em của thủ tướng Lon Nol, không gặp sức kháng cự.

Theo tin quân sự VNCH, cùng hôm qua, một trận pháo BBVN giao tranh với địch và khám phá một hầm vũ khí Cộng quân ở 15 cây số Nam Neak Luong. Bộ Binh VN ha sát 9 Cộng quân và tịch thu 16 vũ khí các loại, nhiều chàng đạn dại liên. Phía bạn vô sự.

11 TIẾP THEO TRANG 1

GENÈVE.— 11 quốc gia không liên kết tại hội nghị tại bình LHQ họp tại đây ngoại trừ A căn Đình hôm thứ Ba đã yêu cầu Hoa kỳ và Nga xô tấy xét đề dự án tái bình để chấm dứng nguyên tắc ngăn cấm các vũ khí hóa học và vi-trùng như Công ước khác sát trong địc hạt khoa học.

NAHA, OKINAWA.— Khoảng 800 người ủng hộ Ba, bao gồm một số cảnh sát sau khi có cuộc xô xát giữa các bình sĩ Mỹ. Có 8 Cảnh sát bị thương.

NƯU ƯỚC : Tối thứ Ba khoảng 500 người thuộc một số tổ chức tả khuynh đã tụ tập ở góc đường gần khách sạn The Waldorf Astoria nơi TT Nixon nói chuyện để phản đối chiến tranh ký thị chủng tộc. Đặc người trên bị ô chủng tộc không muốn cuộc chiến tranh ký thị chủng tộc của các người».

CAMBERRA. Liên đoàn lãnh tụ Úc Đại Lợi tổ hợp (RSL) hôm thứ Hai yêu cầu cử đình phê bình đơn vị mọi người đã tham gia các hoạt động chống đối Úc Đại Lợi tại VNCH.

Cần

Cần tuyển dụng nhân viên có kinh nghiệm, thông thạo sửa chữa và điều chỉnh thang máy các loại như OTIS, FAUL, MONTGOMERY và SOMETHEX. Ưu tiên kiểm phải có kinh nghiệm tối thiểu là hai (2) năm.

HỎI : IMS CORPORATION
60 Võ Tánh, Saine 502 Saigon

Từ 8 tới 5 giờ chiều mỗi ngày

Đông Nam Á Ngân-Hàng

CHI-NHÁNH CHÂU-ĐỐC
63, Chi-Lăng Châu-Đốc
Khai Trương Ngày
19-8-1971

4 TIẾP THEO TRANG 1

và quân giải phóng nhân dân TQ cùng chiến đấu trong cuộc đấu tranh bảo vệ chủ nghĩa xã hội bất cứ cuộc xâm lăng của chủ nghĩa Mác Lê Nin, tăng thêm sự đoàn kết và giúp đỡ lẫn nhau về mọi mặt, trên cơ sở mỗi nước phải tôn trọng độc lập chủ quyền, không can thiệp vào công việc nội bộ của nhau, không lợi dụng vấn đề quốc tế để gây sức ép với nhau, không làm hại lẫn nhau, mà phải ủng hộ lẫn nhau, giúp đỡ lẫn nhau về kinh tế và viện trợ kinh tế cho nhau khi cần thiết, nhằm tăng cường sự đoàn kết giữa các nước xã hội chủ nghĩa trên toàn thế giới».

Trường phái đoàn quân sự TQ Lý Dốc Sinh, trong phần đáp từ đã không tuyên bố những lời lẽ hùng hồn chống Nga như thường lệ. Lý Dốc Sinh nói :

«Các bạn chiến đấu Albanie cường quyết ủng hộ cuộc đấu cách mạng vĩ đại vô sản do Mao chủ tịch đích thân phát động và lãnh đạo cương quyết ủng hộ cuộc cách mạng xã hội chủ nghĩa và xây dựng chủ nghĩa xã hội của nước chúng tôi, các bạn chiến đấu Albanie đã không ngừng đấu tranh kiên quyết nhằm phá phản mọi quyết tạo pháp của các chúng tôi tại Liên Hiệp Quốc, tức đó đã nói lên dây đủ tình bạn cách mạng và tình đoàn kết chiến đấu như sắt son giữa Trung Quốc—Albanie. Xin các đồng chí hãy tin tưởng rằng nhân dân và quân giải phóng nhân dân Trung Quốc được tôi luyện trong cuộc đại cách mạng văn hóa vô sản và được vũ trang bằng chủ nghĩa Mác, chủ nghĩa Lê Nin-chủ nghĩa Mao Trạch Đông, sẽ mãi mãi đoàn kết với nhân dân Albanie và quân đội Albanie anh em cùng chiến đấu chung thắng lợi».

PHÂN ƯU

Vô cùng xúc động được tin :

Cố Đại Tá Giuse HOÀNG-VIẾT-TRÍ

Quản Trưởng Long Lễ Phước Tuy

Và an dũng hy sinh để tận nước tại Quân Long Lễ, Phước Tuy ngày 16-8-1971, Dân hiến Đình, thành kính phân ưu cùng bà Cố Đại Tá và gia-linh.

Câu xin linh hồn cố Đại Tá sớm về nước Chúa.

Dân biểu Đc III Phú Tăng Thư Ký
Hà Nghị Viên và Bà TRẦN-THANH-ĐÌNH

PHÂN ƯU

Được tin tế :

Cụ Lê-Văn-Đại

THÂN-PHỤ của Bà LÊ-THỊ-SÂM, Giám Thị Trường Trung Học Vũng Tàu, đã từ trần ngày 2-8-71.

Chúng tôi thành thật chia buồn Bà Giám Thị cùng tang quyến và thành kính cầu nguyện Hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

BAN GIÁM ĐỐC, GIÁO SƯ
và toàn thể nhân viên Trường Trung Học Vũng Tàu

PHÂN ƯU

Nghiệp Đoàn Thầu Khoán Kiến Trúc Việt Nam được tin buồn NHẠC-MẪU Bạn TRẦN-NGỌC-TUẤN, Quản Trị Viên của Nghiệp Đoàn là :

Cụ Bà NGUYỄN-DUY-HỌC

vừa mệnh chung tại Saigon, ngày 15-8-1971, hưởng thọ 82 tuổi

Trong dịp đau buồn này, Ban Quản Trị rin thay mặt toàn thể các Đoàn Viên Nghiệp Đoàn Thầu Khoán Kiến Trúc Việt Nam, thành thực phân ưu cùng anh Cai TRẦN-NGỌC-TUẤN và xin góp lời cầu nguyện để hương hồn Cụ Bà sớm được Chúa rủ về nơi vĩnh phúc.

NGHIỆP ĐOÀN THẦU KHOÁN KIẾN TRÚC VIỆT NAM

Phân Ưu

Chúng tôi vô cùng xúc động được tin :

Cố Đại Tá Giuse HOÀNG-VIẾT-TRÍ

Quản Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng kiêm Chỉ Tịch UB/NDTV Long Lễ Phước Tuy đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 16-8-1971.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Bà Cố Đại Tá và Gia Đình.

Câu cầu linh hồn Cố Đại Tá sớm về nước Chúa.

Quân Long Lễ, Phước Tuy

Phân Ưu

Và cùng xúc động được tin :

Cố Đại Tá Giuse HOÀNG-VIẾT-TRÍ

Quản Trưởng Long Lễ Phước Tuy

đã anh dũng hy sinh ngày 16-8-1971, tại Quân Long Lễ, Phước Tuy.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Bà Cố Đại Tá và Gia đình. Câu xin linh hồn cố Đại Tá sớm về nước Chúa.

Ông Bà [illegible] ĐỊNH-ĐỨC
Phó Quản Trưởng kiêm Chỉ Huy Trưởng Lê Phước Tuy.

Tin Buồn

Trân cẩn báo tin :

THÂN-MẪU

Thiếu tá TRẦN-VĂN-NINH, Phòng Thanh Tra Sở Đoàn 1 Bộ Binh
Thiếu tá Tiếp vận
Toàn thể cựu Sinh viên Sĩ quan Khóa X Trần Bình Trọng TVBCQB
thành thật chia buồn với Anh chị NINH cùng tang quyến, và tha nguyện cầu hương hồn cụ Bà sớm về hưởng thánh.

Họa Ái Hữu Sinh Viên Sĩ Quan
Khóa X Trần Bình Trọng TVBCQB

Phân Ưu

Được tin

Cố Đại Tá VŨ-ĐÌNH-DẬU

Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 181 Pháo Binh đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 13-8-1971. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc anh hồn Cố Đại Tá sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Đại diện toàn thể sĩ quan khóa 1971 Chỉ Huy và Tham Mưu :
Trung Tá Nguyễn Thị Hằng
Trung Tá Phạm Chí Chung
Trung Tá Bùi Đức Luyện
Trung Tá Phan Hữu Tiến
Trung Tá Phan Canh Tuấn

Chúc Mừng

Thân tí chúc hai bạn :

Dược sĩ BẠCH-ĐIỀN-QUÂN
Nha Sĩ NGUYỄN-THỊ LAN-ANH

Trăm năm hạnh phúc

Vợ Chồng	Khưu Tử Trường	Dược Sĩ	Phan Thanh Thành
—	Dương Đức Lộc	Dược Sĩ	Lưu Cẩu
—	Dương Xuân Phong		

Chúc Mừng

Dược Sĩ BẠCH-ĐIỀN-QUÂN
&
Nha Sĩ NGUYỄN-THỊ LAN-ANH

Suốt đời hạnh phúc.

Dược sĩ NGUYỄN-HỮU-DỰ
Sĩ Quan và toàn thể nhân viên
thuốc Kha 721 Y Dược

Chúc Mừng

Được tin vui, hai chân

NGUYỄN-CÔNG-ĐĂNG
ĐẶNG-THỊ-HÒA

làm lễ đính hôn ngày 15-8-1971 tại Saigon.

Xin chúc hai cháu mãi mãi hạnh phúc bên nhau.

Chú Đại Úy LÊ-TIẾN-KHAI
Citibank U.S.A.

Đọc và cổ động Chính Luận

BẠCH ĐẰU... Nhành Mai

Huyết trắng và nhụy, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐẰU và TỪ CUNG điều Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon đa Nhành Mai. 74 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định HK. DYT số 224 ngày 18-12-67)

Nữ Y-Tá

Cần một nữ Y tá có cấp bằng Y tá Quốc Gia hoặc hội-Hồng Thập Tự đi giúp việc cho DƯỠNG ĐƯỜNG NHI KHOA TRẦN-BÌNH-TRỌNG, 117 Trần-khắc-Chân Trung Chợ Quán.

Xin đến Bác sĩ Trần-văn-Cảo 85 Nguyễn trí Phương Chợ Lớn và mang theo cấp bằng.

BÁO ĐỘNG CÙNG CÁC GIỚI ĐỒNG BÀO

Nhựt báo BÁO-ĐỘNG

BỊ PHÁ HOẠI LẦN THỨ HAI

Nhóm chủ trương Nhựt báo BÁO-ĐỘNG long trọng báo động cùng đồng bào các giới :

Nhựt Báo BÁO-ĐỘNG

nơi quy tụ những kỷ giả tên tuổi, lão thành dám ăn, dám nói, dám làm hiện đang bị :

— Bọn tối phiệt, thâm những, bọn dực khoét công quỹ quốc gia, bọn làm giàu trên xương máu của đồng bào, bọn ma cô đĩ điếm đang ẩn mưu cấu kết với nhau dưng mọi hình thức ma giáo, ty tiện để ngăn cản Nhựt báo BÁO-ĐỘNG không thể ra mắt bạn đọc vào chiều ngày 19-8-1971.

Đây là lần thứ hai Nhựt báo BÁO-ĐỘNG đã bị phá hoại một cách trắng trợn.

Nhưng chúng tôi không nản chí sôn lòng và lần này thì bọn người nói trên sẽ phải vỡ mặt với

Nhựt Báo BÁO-ĐỘNG

Nhất định phát hành số ra mắt vào chiều
4.9.1971

Công-Ty
SHELL
Việt - Nam
Cần tuyển dụng

Nhân viên thương mại quốc tịch Việt Nam có cấp bằng Cao Đẳng hoặc Đại Học, thạo Anh và hoặc Pháp ngữ, hợp lệ tình trạng quân dịch, không quá 34 tuổi.

Xin gởi hồ sơ lại HỘP THƠ số G-2 Saigon kèm theo hình 4 x 6.

Đem đàm đến nghe
đem mau hong
Số 8 Nguyễn Huệ Sài Gòn
NƠI LÝ TƯỞNG CỦA NHỮNG NGƯỜI YÊU NHẠC

Phân Ưu

Hay tin trễ, không kịp đến để dự đám tang :

Cụ Bà BÙI-VĂN-VÀNG
Nhũ Danh LÊ-THỊ-CHO

Thân Mẫu ông BÙI-VĂN-QUAN, Phó Chủ Tịch Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ

Chúng tôi thành kính cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông NGUYỄN-THÀNH-XÁ
Phó Chủ Tịch
Nghiệp Đoàn Khai Quan Thuế và Vận Tải.

Cần Mua Đất

oOo

Cần mua một thửa đất trống diện tích từ 3.000m2 đến 4.000m2, tọa lạc ở vùng từ Rạch-Cát đến Xa-Cảng. Xin gởi thơ hiến giá và nếu có thể được cả họa đồ tới Hộp thơ số 423.

Văn Phòng

Kiến Trúc Sư & Kỹ Sư Tiểu Long

337, Công Lý, Saigon, — Tel. : 40.654

Công Ty chuyên thiết lập mọi Đồ Án Kỹ Thuật cho Cơ Quan OICC.

Công Ty nhận cộng tác và làm Cố vấn Hành Chánh, Kỹ Thuật và liên lạc cho các Nhà Thầu Việt Nam, Thầu Xây Cất cho OICC.

Liên lạc với Địa Chỉ và số Điện Thoại trên.

ĐÀ-LẠT

NIÊN KHÓA 71 - 72

Nơi lý tưởng cho Nữ Sinh ÂN, Ở tại Đà Lạt, xứng đáng để phụ huynh tin cậy :

— Nhà ở khu vực gần các Trường : Couvent des Oiseaux, Petit Lycée, Văn Học, Việt Anh sư...
— Đặc đủ tiện nghi, không khí ấm cúng gia đình.
— Chỉ nhận có hạn — Xin liên lạc gấp để giữ chỗ trước.

Mọi chi tiết xin hỏi Cô PHẾP 1 210 (Tầu 1) Crystal—Palace, Saigon ĐT : 92.909, hoặc 92.113-130

Phân Ưu

Được tin :

THÂN - MẪU

của ông HOÀNG-BÁ-LA vừa từ trần tại Đà Nẵng

Thành kính phân ưu cùng gia quyến ông HOÀNG-BÁ-LA và cầu chúc linh hồn Cụ Bà được sớm siêu thăng.

Ông Bà LƯU-XUÂN

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà HOÀNG-BÁ-THANH

Nhũ danh : HUỲNH-THỊ-LIÊN

THÂN-MẪU của Ông HOÀNG-BÁ-LA, vừa từ trần ngày 16-8-1971 tại Đà Nẵng.

Toàn thể Nghiệp Đoàn Đại Lý Xăng Nhớt Việt Nam, thành kính chia ưu cùng Ông Bà HOÀNG-BÁ-LA và cầu chúc linh hồn Cụ Bà được sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Nghiệp-Đoàn Đại-Lý Xăng Nhớt Việt Nam

CHAI PLASTIC

Sản phẩm mới tại Việt Nam.
Dùng như chai thủy tinh hoặc thay thế hộp thiếc.

Đặc điểm :
Kiểu ĐẸP KHÔNG SỢ BỂ
Xài BỀN KHÔNG BỊ SÉT
Nhận cung cấp thường xuyên cho các hàng : dù loại, dù cỡ.

VIỄN-ĐÔNG PLASTIC
218, Phùng Hưng Chợ Lớn ĐT : 51185

Lớp Vũ Nghệ Thuật

BALLET DANCE

— Chỉ dẫn căn bản theo phương pháp các Trường Võ Tây Phương
— Phòng tập rộng rãi mát mẻ, đủ tiện nghi.
— Võ Sư Ng ợ Quốc.
— Nhận trẻ em từ 8 tuổi trở lên.
Xin ghi tên trước.

ĐẶC BIỆT :

KHÓA BÀO TẠO VŨ CÔNG CHUYÊN NGHIỆP

— Dành cho Nữ Sinh tuổi từ 16 trở lên
— Bao đảm mãn khóa sẽ được giới thiệu trình diễn trên sân khấu nghệ thuật.

Nữ Nghệ sĩ XUÂN-TRANG
Địa chỉ liên lạc : 241/35 Phạm-Ngũ-Lão SAIGON

Băng Nhạc NGHỆ-THUẬT Số 7

Chủ Đề *Máu và Nước Mắt*

AI ĐÃ ĐAU KHỔ VÌ CHIẾN TRANH ? AI ĐÃ DẰNG ĐỜ VÌ CHIẾN TRANH ? và tất cả những ai đã yêu, đang yêu và sắp yêu đều phải thưởng thức Chủ đề

SỐ 7 trong Băng Nhạc NGHỆ THUẬT
MÁU VÀ NƯỚC MẮT do TÂM-ANH thực hiện

TỔNG PHÁT HÀNH ngày 19-8-71, Lầu 1 THƯƠNG XÁ TAM ĐA, 101 Công Lý, Saigon ĐT : 92115/345

Cần

Tài sế 3 dầu lành nghề, hợp lệ tình trạng Quân dịch, Đơn xin việc kèm ảnh và lý lịch (đề AIP 144) gởi cho A.I.P 41 Mạc Đĩnh Chi Saigon nhờ chuyển giao.

Có thai... ụa mửa

BÓN... MỆT MỎI LƯNG...
có huyết áp, Hãy uống thuốc
DƯỠNG THAI hiệu HẠNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon N NHÁNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CB Y T : số334 ngày 20-11-69

TUẦN BÁO

ĐÔI MƯƠI

Độc nhất do Phụ Nữ chủ trương

(SỐ RA MẮT ĐÃ HẾT)

Châu tri anh em tạ bạn đọc và cổ động viên đã nhiệt tình ủng hộ.

— Số 2 phát hành ngày 21-8-1971.
— Tật xấu đàn bà (dưới khía cạnh tâm lý, y học, tình dục).
— Cách phân biệt thuốc ngừa thai thiết và giả.
— Chỉ dẫn cách sử dụng thuốc ngừa thai đúng cách.